



COLOMBIA DIVERSA

María Cristina Martínez Solís
Lizeth Rayo Trujillo

Gloria Viviana Nieto
Emma Ariza Herrera
(Coordinación editorial)



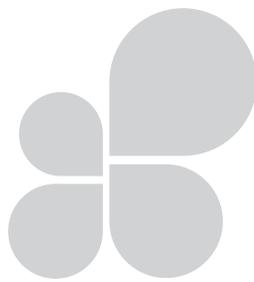
La cultura
es de todos

Mincultura



ELE/2
Serie Español como Lengua Extranjera y Segunda





COLOMBIA DIVERSA

COLOMBIA DIVERSA



Autoras: María Cristina Martínez Solís y Lizeth Rayo Trujillo

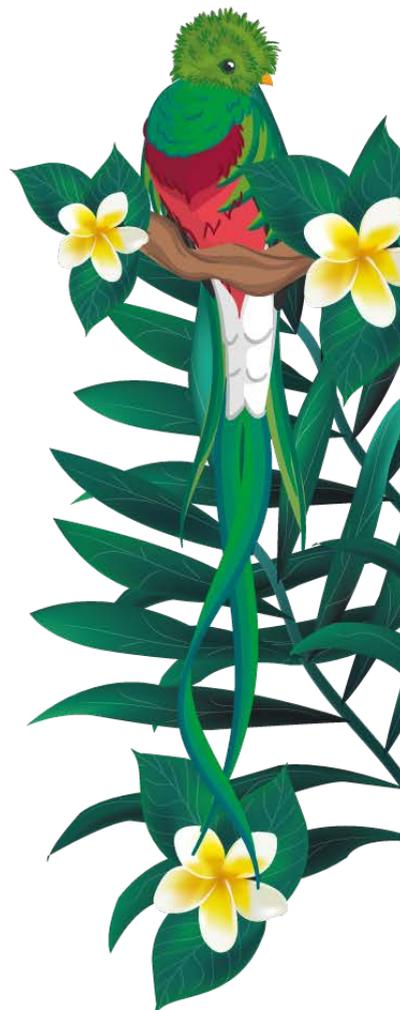
Coordinación editorial: Gloria Viviana Nieto y Emma Ariza Herrera

Asesoría pedagógica: Gloria Viviana Nieto y Emma Ariza Herrera

Diseño: Julián Artunduaga Gaspar

Edición de videos: Manuel Herrera

Imágenes: propias, freepick





La cultura
es de todos

Mincultura



ELE/2
Serie Español como Lengua Extranjera y Segunda



© Instituto Caro y Cuervo

Martínez Solís, María Cristina

Colombia diversa [Recurso electrónico] / María Cristina Martínez Solís, Lizeth Rayo Trujillo; coordinación editorial y asesoría pedagógica Gloria Viviana Nieto Martín, Emma Ariza Herrera. -- Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 2019.

154 p., il.

Colombia diversa es el material didáctico ganador de la Beca de creación de materiales didácticos para la enseñanza de español como lengua extranjera, en el marco de la Convocatoria de estímulos 2017 del Ministerio de Cultura de la República de Colombia, a través del Instituto Caro y Cuervo, mediante Resolución 1400 del 24 de mayo de 2017.

Disponible en el fondo digital del Instituto Caro y Cuervo, <http://www.caroycuervo.gov.co>.

-- Requerimientos del sistema: Adobe Acrobat.

ISBN: 978-958-611-376-2.

1. Español – Enseñanza. 2. Español – Ejercicios de redacción. 3. Español – Gramática. 4. Español - Textos para extranjeros. 5. Español en Colombia – Enseñanza. I. Martínez Solís, María Cristina. II. Rayo Trujillo, Lizeth. III. Nieto Martín, Gloria Viviana, Coordinadora. IV. Ariza Herrera, Emma, Coordinadora.

SCDD 460.7 21ª ed.

468 21ª ed.

Dejamos constancia de que las autoras de este libro buscaron a todas las personas que participaron en las entrevistas para obtener su consentimiento informado. No obstante fue imposible reunirlos todos. En caso de que alguno de los lectores sea una de las personas entrevistadas, pedimos comunicarse con el Instituto Caro y Cuervo al correo elecolombia@caroycuervo.gov.co con el propósito de incorporar esta información en la próxima edición.

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida toda ni en parte, ni registrada en o transmitida por un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio sea mecánico, fotomecánico, electrónico, magnético, electro-óptico, por fotocopia o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito del Instituto Caro y Cuervo.

ÍNDICE

Presentación.....	4
Agradecimientos.....	5
Introducción para el estudiante.....	6
Introducción para el profesor.....	7
Unidad 1 Colombia diversa.....	8
Unidad 2 Feria de Cali.....	19
Unidad 3 Feria de las Flores.....	30
Unidad 4 Festival Iberoamericano de Teatro...	40
Unidad 5 Abrapalabra.....	50
Unidad 6 Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias.....	60
Unidad 7 Carnaval de Negros y Blancos.....	69
Unidad 8 Carnaval de Barranquilla.....	80
Unidad 9 Fiesta Nacional del Café.....	89
Unidad 10 Feria de Manizales.....	98
Respuestas.....	108
Transcripciones.....	139



PRESENTACIÓN

Colombia diversa es un material didáctico complementario para la clase de español como lengua extranjera que propicia el desarrollo de la competencia cultural y la interacción oral de los estudiantes de niveles A2 y B1 según el MCER. Este texto ofrece actividades actuales y dinámicas para que los estudiantes se expresen de manera eficaz e interactúen con otros extranjeros y con colombianos, al tiempo que conozcan la diversidad regional y cultural de Colombia.

La propuesta basada en eventos y festividades típicas de Colombia, distribuidas en diez unidades, recorre el país de norte a sur. Se incluyen muestras del folclor colombiano (música, danza, gastronomía, entre otras) para motivar el acercamiento del estudiante no solo a la lengua, sino a las costumbres colombianas, a través de materiales auténticos con las voces de personas de distintas regiones.

La primera unidad introduce las diversas regiones naturales y su gastronomía, materializada en el sancocho como plato nacional. Las otras nueve unidades tienen como eje festividades celebradas en nueve ciudades: la Feria de Cali, la Feria de las Flores (Medellín), el Festival Iberoamericano de Teatro (Bogotá), Abrapalabra (Bucaramanga), el Festival Internacional de Cine en Cartagena, el Carnaval de Negros y Blancos (Pasto), el Carnaval de Barranquilla, la Fiesta Nacional del Café (Armenia) y la Feria de Manizales.

Cada unidad consta de siete secciones:

¡Estás en tu casa!: anuncia la ciudad donde se celebra la festividad y formula preguntas para activar conocimientos previos.

Secciones de presentación de la festividad: a través de la comprensión de un video, un audio o una lectura, se introduce el tema de la unidad. Seguidamente, se proponen actividades de comprensión e interacción oral.

Así hablamos: explora expresiones idiomáticas de Colombia, a través de muestras de habla de personas oriundas de la ciudad donde se celebra la festividad.

Sección de folclor: resalta un aspecto arraigado de la ciudad o la festividad de la unidad.

¡A hablar se dijo!: condensa los contenidos de la unidad mediante la propuesta de una tarea final con énfasis en la interacción oral.

¡Quien lo vive es quien lo goza!: invita al estudiante a reflexionar sobre el progreso de su aprendizaje.

Colombia diversa es un material diseñado para cursos de ELE de inmersión en Colombia. Sin embargo, puede usarse en otros contextos con el propósito de acercar a los estudiantes al español de Hispanoamérica.

Las autoras y el Instituto Caro y Cuervo confían en que esta propuesta contribuya al fortalecimiento de los procesos de enseñanza-aprendizaje de español como lengua extranjera en Colombia.

Instituto Caro y Cuervo



AGRADECIMIENTOS

La creación de este libro electrónico no habría sido posible sin la invaluable colaboración de Paola Andrea Noreña, David Gamboa Toro, Andrés Mauricio Álvarez y Nora Aydée Gaviria.

En los audios contamos con la participación de las siguientes personas: Andrea Ramírez Galeano (U1A1.1), Gina Marcela Cerquera (U1A1.2), Alejandro Ulloa (U2A2.1-5); Guillermo Diéz (U3A3.1); Daniela Cuervo (U4A4.1); Judith Segura (U4A4.2-3); Luis Efraín García Durán (U5A5.1-3); Jaime Barrios Redondo (U6A6.1); Nataly Polo (U6A6.2); María Alejandra Benavidez (U7A7.1); Sonia Elizabeth Guerrero (U7A7.2-10); Juan David Guaranán (U7A11-14); Julio Escamilla Morales (U8A8.1); Melissa Caro (U8A8.2); José Rincón (U9A9.1); Gloria Eucaris Beltrán (U9A9.2-3); Nelson Cifuentes (U10A10.2)

En los videos contamos con la participación de Gloria Amparo Muñoz (U1V1.1); Paola Andrea Noreña, Cristian Betancourth, Liliana Mena, Sandra Rubio (U2V2.1); Rafael Ignacio Martínez, Laura Pérez, Alexander Nieto, Julieta Nieto, John Eider Atehortua (U3V3.1); José Ignacio Martínez (U3V3.2); Guillermo León Diéz (U3V3.3), Sebastián Monsalve (U3V3.4, U5V5.1); Paula Andrea Ávila (U4V4.1); William Vega (U6V6.1); María Alejandra Benavidez (U7V7.1); Andrés Jaramillo (U7V7.2); William Flores (U7V7.3), Julio Escamilla Morales (U8V8.1); Fabio Giraldo Murillo (U9V9.1); María Angélica Buritica, Santiago Pineda (U10V10.1)

Algunas de las fotos fueron donadas por:

Federico Pérez Bonfante (Portada: girasol, mujeres, grupo musical, P.8 frutas)

Marion Dupouy (Portada: pájaro, P.8 niña)

Gina Marcela Cerquera (P. 16 y 17 paseo de olla)

Willy Solís (P.19 y P.23 Feria de Cali)

Rafael Martínez (P. 36 silletas)

Blanca Ramírez (P.40 malabares)

Judith Segura (P. 48 una farsa de Romeo y Julieta)

Angie Uribe (P. 69 carrozas)

Julio Escamilla (P.85 personajes, P. 87 danzas)

Otros colaboradores:

Natalia Rojas Figueroa, Haivert Sáenz, Luis H. Benavidez, Tatiana Trujillo, Ana Hilda Trujillo, Héctor Rayo, Axel de Conti, Mariana Zapata, Claudia Patricia Bedoya, Jin Min Chen, José Enrique Ávilez, Julieth Castañeda, José David Solís Noguera, Willmer Andrés Vargas, Lina Acosta, Laura Gordillo, Aloïse Denis, Luz Stella Márquez, Adriana Narváez, Aura María Collazos, Yamileth Chacón, Ana María Mosquera, Luisa Martínez, William David Jiménez, Fherley Majin, Aldo Charris, Tobía Gasparoni, Kimberly Vaca Muñoz, Mariana Zapata, Cristian Contreras, Florentino Martínez, Gloria Salazar de Martínez, María del Carmen Santacoloma, Jonathan Rincón, Mónica Negrete, Arnaldo Peinado, Lucía Bustamante, Isabel Cristina Gutiérrez y Hernán Bolívar.



INTRODUCCIÓN PARA EL ESTUDIANTE

¡Hola!

Te presentamos *Colombia diversa*, un libro que te invita a descubrir la riqueza del folclor colombiano a través de las celebraciones más importantes de nuestro país, acercándote a las costumbres, la música, el baile, la gastronomía, las formas de hablar y demás características de nuestra cultura.

Este libro es el resultado del trabajo de más de 80 personas que, con sus fotos, voces, videos y disposición, nos han permitido mostrarte cómo se vive y se habla el español en Colombia.

En este libro puedes escribir tus respuestas y hacer comentarios en forma de notas adhesivas o cuadros de texto. Todos tus apuntes se guardarán y podrás editarlos la próxima vez que trabajes en el archivo. Puedes escuchar las grabaciones sin salir del archivo, haciendo clic en el ícono



y ver los videos en Youtube, haciendo clic en



Igualmente, puedes leer las transcripciones de audios y videos al final del libro.

Además, tienes a tu disposición la página de *Colombia diversa* en la que puedes compartir tus percepciones respecto a las unidades.

<https://colombiadiversa.weebly.com>

Esperamos que *Colombia diversa* te ayude a conocer más el español y la cultura colombiana.



INTRODUCCIÓN PARA EL PROFESOR

Colombia diversa presenta 10 unidades didácticas con los propósitos de acercar a los estudiantes de español, de niveles A2 a B1, a la realidad cultural y lingüística de Colombia e incentivar la interacción oral dentro y fuera del aula.

Cabe aclarar que este material recoge, con fines didácticos, expresiones del español de Colombia y opiniones de diferentes colombianos, grabadas de forma espontánea, lo cual no implica que las autoras las asuman como propias o ciertas.

Nos interesa que los profesores y estudiantes que trabajen con *Colombia diversa* nos envíen sus comentarios para mejorar las próximas ediciones del libro.



COLOMBIA DIVERSA

| Unidad 1 |





U N I D A D

TAREA

Hacer un video tutorial de un plato típico colombiano siguiendo las instrucciones de una persona local

Objetivos

- Familiarizarse con las regiones naturales de Colombia y su gastronomía
- Conocer el origen de la diversidad colombiana

Contenido comunicativo

- Recibir y dar instrucciones para preparar una receta

Contenidos culturales

- Las regiones naturales de Colombia
- El sancocho
- El paseo de olla

Contenidos lingüísticos

- Modo imperativo (afirmativo y negativo)
- Usos de *tú* y *usted* en Colombia



1. ¡Estás en tu casa!

Bienvenido a Colombia, un país muy rico en recursos naturales. Colombia es considerado el país con mayor diversidad de aves del mundo, el segundo en biodiversidad y el tercero en recursos hídricos.

1.1. Completa la información de la ficha del país.

Capital: **Bogotá**

Gentilicio: _____

Número de habitantes: _____

Clima: _____

1.2. ¿Cuánto sabes sobre Colombia? Responde las siguientes preguntas. Luego, compara tus respuestas con las de un compañero.

a. ¿Cuáles son las regiones naturales de Colombia?

b. ¿Cuáles son sus comidas y bebidas típicas?

c. ¿Qué fiestas se celebran?

1.3. Ahora, cuéntale a la clase cuál es la fiesta más importante de tu país.

2. Regiones naturales de Colombia

¿Sabes por qué hay tanta diversidad cultural en Colombia?



2.1. Escucha un fragmento de una exposición en clase sobre la diversidad en Colombia. Un estudiante tomó apuntes con algunos errores. Identifícalos y corrígelos.



notas de la clase	información apuntada	corrección
Colombia está en la esquina sur de Suramérica.	sur	norte
Las tres cordilleras que atraviesan el país son la occidental, la central y la norte.		
Se estima que hay tres dialectos del español.		
En el país habitan aproximadamente 65 tribus indígenas.		
En el país se hablan cerca de 35 lenguas autóctonas.		
En un año se realizan alrededor de 163 celebraciones, entre ferias, festivales y carnavales.		

2.2. ¿En cuál de las seis regiones naturales de Colombia te encuentras?

Lee la descripción de una región y tu compañero la debe ubicar en el mapa de la página siguiente. Luego, cambien de rol.

a. Región Caribe: está ubicada en la parte norte de Colombia y América del Sur. Limita al norte con el mar Caribe, al que debe su nombre; al oriente con Venezuela; al sur con la región Andina; y al occidente con el océano Pacífico.

b. Región Pacífica: está ubicada al occidente de Colombia, limitando al norte con Panamá, al nororiente con la región Caribe, al oriente con la cordillera Occidental, al sur con Ecuador y al occidente con el océano Pacífico, de donde toma su nombre.

c. Región Andina: tiene este nombre porque está formada por las tres cordilleras de los Andes. Se extiende desde el sur en los límites con Ecuador hasta las cordilleras en la llanura del Atlántico en el norte; al occidente limita con la región Pacífica y al oriente con la Orinoquía y la Amazonía. En esta región se concentra el 70% de la población del país.

d. Región Amazónica: está ubicada al sur del país, limitando al norte con las regiones Andina y Orinoquía, al oriente con Venezuela, al sureste con Brasil, al sur con Perú y al suroccidente con Ecuador. Comprende cerca del 50% del territorio colombiano y es la zona menos poblada del país.

e. Región de la Orinoquía: toma su nombre del río Orinoco y también es conocida como los Llanos Orientales. Está ubicada al oriente del país; limita al norte y oriente con Venezuela, al sur con la Amazonía y al occidente con la región Andina.

f. Región insular: conjunto de las islas marinas colombianas alejadas de las costas continentales, como el Archipiélago de San Andrés y Providencia en el mar Caribe y las islas Malpelo y Gorgona en el océano Pacífico.



2.3. En parejas, escojan una región de Colombia y busquen en internet información sobre la comida, los bailes, las fiestas, las tradiciones, etc. Compartan los resultados con la clase.

3. El sancocho

3.1. Vas a ver un video sobre el sancocho campesino. Pero antes, lee el texto y relaciona las palabras resaltadas con las imágenes.



El sancocho, base de la alimentación colombiana



a.



b.



c.



d.



e.



f.



g.



h.

La diversidad regional de Colombia también se refleja en su gastronomía. Hay platos que son exclusivos de un lugar; otros, como el sancocho, se encuentran en diferentes regiones, pero sus ingredientes varían según los productos que se cultiven.

En el caso del sancocho, sus ingredientes comunes en todas las regiones son el **plátano**, la **mazorca** y la **yuca**, pero en algunas partes se hace de pescado y, en otras, de **pollo**, de **costilla de res**, o de **espinazo de cerdo**.

El colombiano no siempre necesita una estufa para preparar este plato, pues se puede llevar la **olla** al río, al patio e incluso a la calle. Prácticamente, el colombiano puede hacer un fogón de **leña** donde sea.

De todas formas, no importa cómo se haga el sancocho, para los colombianos, este plato no es solo una sopa, sino un símbolo de encuentro, de compartir en familia, con los amigos y con los vecinos.

3.2. Clasifica los ingredientes de acuerdo con la receta de doña Amparo:

carnes	para la consistencia	para el sabor	para el color
a.	c.	e.	zapallo
espinazo	mazorca	orégano	f.
b.	d.	cimarrón	papa amarilla
		cebolla larga	

3.3. Enumera los pasos de la receta siguiendo el orden mencionado por doña Amparo.

- | | | | |
|--------------------------|--|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Échele la sal. | <input type="checkbox"/> | Pique la cebolla, el cimarrón, el tomillo y el orégano. |
| <input type="checkbox"/> | Ralle la zanahoria y el pedazo de zapallo. | <input type="checkbox"/> | Por último, échele la yuca. |
| <input type="checkbox"/> | Parta la mazorca y la papa amarilla en trozos. | <input type="checkbox"/> | Parta el plátano y, pasados los 20 minutos, agréguelo a la olla. |
| <input type="checkbox"/> | Sirva el sancocho. | <input type="checkbox"/> | Agregue el pollo y el espinazo. |

3.4. Doña Amparo recomienda no hacer tres cosas durante la preparación del sancocho. Escucha atentamente y completa:

- No echar el pollo antes de la costilla porque esta es más dura.
- No el plátano con anticipación porque se oxida y el sancocho queda negro.
- No ni tenedor ni cuchillo; hágalo manual porque el plátano queda duro.

4. Así hablamos

4.1. ¿A qué persona están dirigidas las instrucciones de doña Amparo en la receta del sancocho campesino?

tú

usted

ustedes

¿Por qué crees que ella usa esta forma?

4.2. Y tú, ¿cómo usas estas formas de tratamiento en español? Marca la opción que corresponda al uso que tú haces. Luego, pregúntale a un compañero de clase y socializa tus respuestas.

	yo		mi compañero	
	tú	usted	tú	usted
Con personas mayores				
Con personas desconocidas				
Con mis amigas				
Con personas de mi mismo sexo				
Con personas del sexo opuesto				
Casi siempre, sin importar la edad, el género o estatus social de mi interlocutor				

4.3. ¿En tu lengua existen formas de tratamiento como las del español? ¿Se usan de la misma manera en todas las regiones de tu país? Compara y socializa tus respuestas en clase.

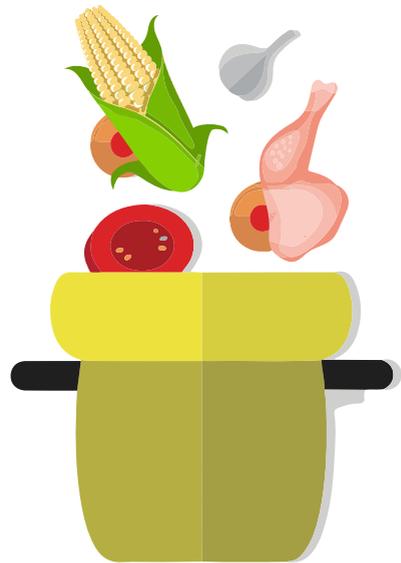


De forma generalizada, se cree que *usted* sirve para demostrar respeto o para mantener la distancia con el interlocutor, pero también hay personas que sienten que *usted* cumple la función opuesta. En ciudades como La Dorada (Caldas), la mayoría de personas usa *usted*, mientras que en Cali se dice que la gente es más informal y es más común que se tutee o vosee. Asimismo, no es raro que una persona empiece una oración con *usted*, luego use *tú* y termine con *vos*. No hay una regla para estos usos puesto que pueden variar según el lugar de origen de los hablantes, el tipo de relación que los une, el nivel de educación, entre otros factores.

5. El paseo de olla

El colombiano no se complica cuando de paseos se trata.

5.1 Escribe un pie de foto para cada una de las imágenes. Comparte con un compañero.



Two horizontal blue lines for writing a caption for image 'a.'.

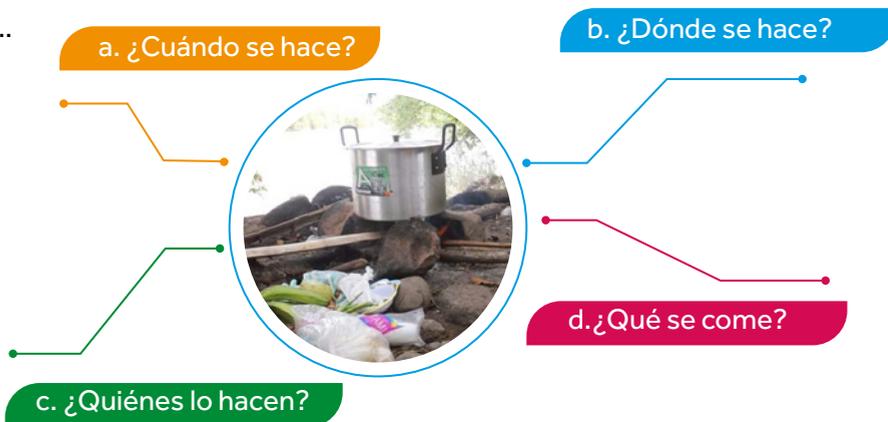


Two horizontal blue lines for writing a caption for image 'd.'.



5.2. En parejas, respondan las preguntas del diagrama y escriban una definición del paseo de olla. Luego escuchen la definición de una colombiana. ¿Coincide con la de ustedes?

El paseo de olla es...

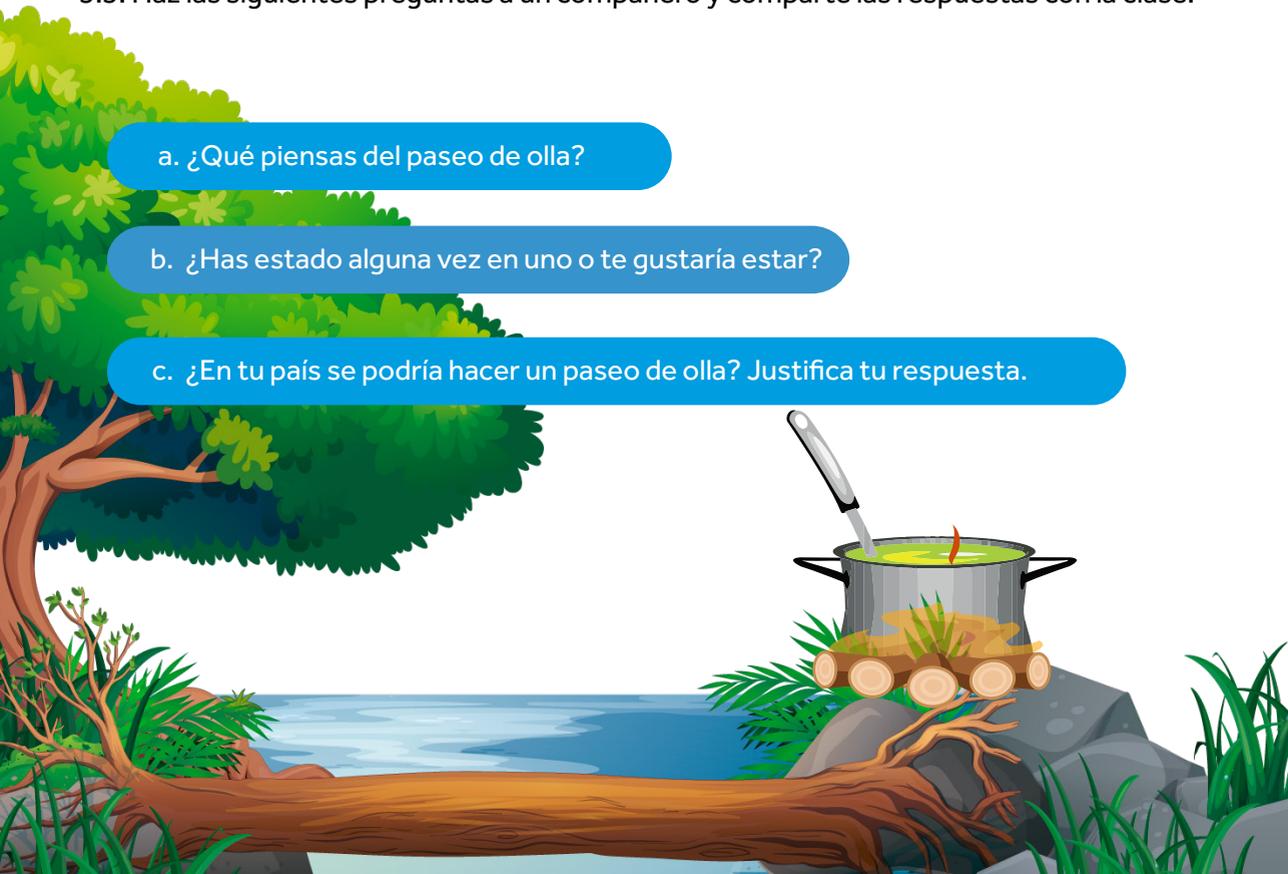


5.3. Haz las siguientes preguntas a un compañero y comparte las respuestas con la clase.

a. ¿Qué piensas del paseo de olla?

b. ¿Has estado alguna vez en uno o te gustaría estar?

c. ¿En tu país se podría hacer un paseo de olla? Justifica tu respuesta.



6. ¡A hablar se dijo!

Este viernes se realizará el concurso “Sabor colombiano con toque internacional”. El evento consiste en que un extranjero debe preparar una receta colombiana siguiendo, en vivo y en directo, las instrucciones de una persona local. Estas son las condiciones de participación:

- Convencer a un colombiano de que participen juntos en el concurso.
- Decidir qué plato prepararán.
- Preparar el plato, siguiendo paso a paso las instrucciones del colombiano.
- Grabar en video la preparación, incluyendo tus percepciones: ¿Cómo te parece? ¿Es similar a un plato de tu país? ¿Este plato se podría preparar en tu país? ¿Qué creen que pensarían tus amigos o familiares si lo probaran?



7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

Quisiera aprender más sobre:





FERIA DE CALI



| Unidad 2 |



02

U N I D A D

TAREA

Entrevistar a un amigo colombiano acerca de un evento cultural y diseñar un volante con base en la información obtenida

Objetivos

- Familiarizarse con Cali y su Feria
- Comprender la importancia de la salsa para los colombianos

Contenidos comunicativos

- Expresar gustos
- Dar instrucciones

Contenidos culturales

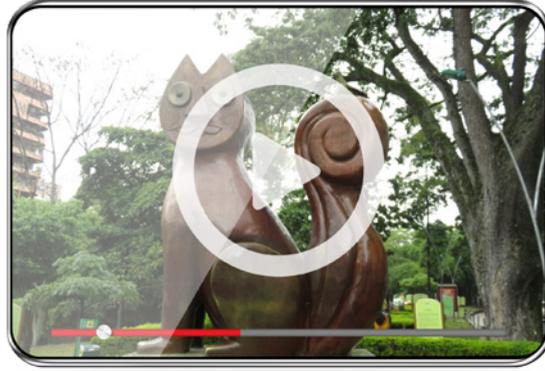
- La Feria de Cali
- Los medios de transporte en Cali
- La salsa

Contenidos lingüísticos

- El verbo *gustar*
- El voseo



2. ¡A rumbear se dijo!



Vas a ver un video sobre la Feria de Cali. Pero antes, escribe el significado de algunas palabras y expresiones que oirás.

2.1. Relaciona las palabras de la columna izquierda con un sinónimo de la columna derecha.

palabras

- a. surgir
- b. depresión
- c. chévere
- d. disfrutar
- e. evento
- f. desfile
- g. alumbrado

sinónimos

- gozar
- luces
- tristeza
- originar
- parada
- agradable
- actividad

2.2. Escucha y completa el cuadro con las apreciaciones de las cuatro personas entrevistadas. Compara tus respuestas con las de un compañero.

a. ¿Qué es?

b. ¿Cuándo es?

c. ¿Quiénes asisten?

2.3. La Feria de Cali ofrece una gran diversidad de actividades. Relaciona las siguientes imágenes con los nombres de los eventos.

Alumbrado

Superconcierto

Desfile de Cali Viejo

Salsódromo

Desfile de autos clásicos y antiguos



2.4. Vuelve a ver el video. Los entrevistados tienen opiniones diferentes respecto a los eventos de la Feria. Completa el siguiente cuadro con un evento que mencione cada uno y marca con una X si al entrevistado le gusta o no. Y a ti, ¿cuál te gusta?

	evento que menciona	le gusta	no le gusta
Paola			
Cristian			
Liliana			
Sandra			

3. Todo sobre ruedas

Vas a leer una guía de cómo llegar a los eventos de la Feria de Cali, pero antes familiarízate con algunos medios de transporte y los lugares emblemáticos de la ciudad.

3.1. Lee la columna sobre las ventajas (+) y las desventajas (-) de los medios de transporte en Cali. Después, escribe un aspecto positivo y uno negativo sobre los medios de transporte en tu ciudad de origen. ¿Coinciden? Socializa tus respuestas con la clase.

Medios de transporte



MIO

En Cali el sistema de transporte público se conoce como MIO: Masivo Integrado de Occidente + recorre toda la ciudad - Impuntual

+

-

TAXI

+ rápido
- costoso

+

-

MOTO

+ rápida
- segura

+

-

BICI

+ no contamina
- no hay ciclovías

+

-

3.2. Busca en internet dónde se encuentran los siguientes lugares y escribe N para indicar que están en el norte, S para sur, C para el centro.

					
La Ermita	Hotel Intercontinental	Plaza de toros	Canchas de baloncesto	Gato de Tejada	Estación Unidad Deportiva
C					

3.3. Tu compañero y tú quieren ir a los eventos de la Feria y no saben cómo llegar. Esta información turística aparece en la página de la Alcaldía de Cali. Léela a tu compañero para que vaya marcando la ruta en el mapa.

Estudiante 1

En temporada de Feria (25-30 de diciembre), el MIO tiene una ruta llamada "Feria de Cali" con la que puedes llegar fácilmente a todos los eventos. De la Estación Unidad Deportiva sale la ruta de la feria. Desde aquí, puedes caminar o tomar el MIO hasta la "Feria Póker" en la Plaza de Toros. Si sigues la ruta, pasas por la Calle de la Feria (Autopista Sur entre carreras 32 y 66) y ahí debes bajarte para disfrutar del Salsódromo, el Desfile de autos clásicos y antiguos y el Desfile Carnaval de Cali Viejo.

Si te gusta la música, entonces te aconsejo que vayas a las canchas de baloncesto donde se realiza el Encuentro de Melómanos y Coleccionistas.



Estudiante 2

Gato de Tejada



Estás aquí



Estación Ermita

La Ermita



Hotel Intercontinental

Hay otro evento que puedes disfrutar durante la Feria, e incluso durante los días previos y posteriores (7 de diciembre–3 de enero): el alumbrado navideño. Este generalmente se hace en varias partes de la ciudad, pero su epicentro es el Bulevar del Río. Para ir allí, te recomiendo que tomes un MIO que te deje en la Estación la Ermita. No tienes pierda: verás una iglesia blanca, muy grande; bájate ahí para hacer un recorrido a pie por todo el Bulevar del Río. Finalmente, si quieres ver el Gato de Tejada, puedes seguir por la calle 1ª y pasas frente al Hotel Intercontinental; cruza el puente y voltea a la izquierda.

4. Así hablamos

4.1. Los entrevistados dan las siguientes instrucciones para llegar a los eventos de la Feria. Léelas y completa los espacios con las palabras que consideres adecuadas. Luego, haz clic en las imágenes para ver los videos y confirmar tus respuestas.

Paola



"Vos también _____
coger un bus y el bus te
lleva, en una ruta especial
que abren durante esas
semana, pues es una
semana de eventos..."

Sandra



"La Feria Póker se encontra-
ba en la Plaza de toros, pues
entonces había que _____
el MIO, que es el autobús de
la ciudad e _____ hasta la
Plaza de toros y ya."

Cristian



"Si _____ ir a Salsódromo o a los desfiles, vos
entonces _____ coger cualquier
ruta que te lleve por toda la
autopista sur oriental..."

Liliana



Para llegar al alumbrado,
pues si vas de acá desde el
sur, simplemente
_____ el sistema de
transporte masivo y te
bajas en Torre de Cali..."

En las anteriores instrucciones hay una forma de tratamiento usada en el Valle del Cauca.

a. ¿Cuáles?

b. ¿Quiénes la usan?

4.2. El voseo consiste en el uso del pronombre *vos*, en contextos de informalidad. Si te encuentras en Cali, es muy probable que escuches y veas esta forma. Observa la siguiente imagen e identifica el uso del voseo. Reescribe la frase usando *tú*:



4.3. *Vos me debés* es la canción oficial de la 53ª Feria de Cali (2010). Busca la canción en internet y completa los espacios con las formas verbales correspondientes al pronombre *vos*.

VOS ME DEBÉS (SON DE CALI)

En la casa de doña Marina
se encuentra el señor que me debe plata.
(bis) Está gastando aguardiente, biche y
arrechón, mucho ron y a mí no me paga. **(bis)**
Está de comprón, está de gastón.
La deudita que tiene conmigo
años ya cumplió. Eh eh... **(bis)**

Vos me debés,
vos me debés, **(se repite varias veces).**

(a) (___ tramposo)

Vos me debés,

(embustero)

vos me debés,

(___ tacaño)

vos me debés,

(___ ratero)

vos me debés,

(mentiroso)

vos me debés,

(paquetero)

(b) _____, _____, _____,

_____, _____, _____, pue eh...

Pagame mi plata que me debés.

Pagame mi plata que me debés.

Ay, págame mi plata que vos (c) _____.

Ay, págame mi plata que vos _____. **(bis)**

(d) _____ tramposo, embustero, _____ tacaño.

_____ ratero, mentiroso, paquetero.

(e) _____, _____, _____,

_____, _____, _____, pue eh...

Vos me debés, vos me debés,

vos me debés mi plata. **(Se repite varias veces)**

5. La salsa



Alejandro Ulloa Sanmiguel

5.1. Vas a escuchar una entrevista a Alejandro Ulloa Sanmiguel, investigador de la salsa, género musical central en la Feria de Cali. En equipos, sigan estas instrucciones:

- Escojan una de las preguntas de la entrevista.
- Escuchen y tomen apuntes sobre la respuesta del entrevistado.
- Escriban tres respuestas para la pregunta seleccionada: una verdadera y dos falsas.
- Ahora, toda la clase escucha la entrevista completa.

Luego, lean su pregunta en voz alta con las opciones de respuesta.

5.2. Para democratizar la Feria de Cali, los organizadores han creado el concurso "El Superconcierto que querés", en el que puedes elegir qué artistas o grupos invitar. Los participantes deben diseñar un cartel con la siguiente información:

- ¿Quiénes son los artistas?
- ¿De dónde son?
- ¿Cómo surgieron?
- ¿Qué tipo de salsa interpretan?
- ¿Cuáles son sus canciones más famosas?
- ¿Por qué este grupo debería estar en el Superconcierto?

¿Se animan a participar? En parejas, escojan un artista o grupo de los mencionados por el entrevistado.



¿Cómo llegó la salsa a Cali?



¿Por qué la salsa se quedó en Cali?



¿Qué grupos y compositores se destacan en la salsa?



¿Cuáles son los diferentes instrumentos que se utilizan?



¿Cuáles son los estilos que existen para bailar salsa?

5.3. Busquen en internet la canción de la Feria de Cali del año anterior. Escúchenla. ¿Qué sensaciones les produce? ¿Se animan a bailar?

6. ¡A hablar se dijo!

En parejas, entrevisten a un amigo colombiano sobre el evento cultural que más le gusta del país. Primero, elaboren un cuestionario que incluya los siguientes temas:

- Nombre del evento
- La ciudad en la que se realiza
- La fecha
- Los asistentes
- Las actividades
- Las instrucciones para llegar desde el lugar donde ustedes se encuentran

Con base la información recogida, diseñen el volante virtual para difundir el evento.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

Quisiera aprender más sobre:

FERIA DE LAS FLORES

| Unidad 3 |





U N I D A D

TAREA

Tener una conversación con un florista y grabarla en video

Objetivos

- Familiarizarse con la Feria de las Flores y la ciudad donde se realiza
- Comprender la importancia de la tradición silletera
- Conocer la diversidad de las flores colombianas

Contenido comunicativo

- Relatar experiencias

Contenidos culturales

- La Feria de las Flores
- La tradición silletera
- La bandeja paisa
- La arepa

Contenidos lingüísticos

- Pretérito indefinido
- Expresiones idiomáticas del español de Colombia



2. Entre flores de mil colores



2.1. Vas a ver un video sobre la Feria de las Flores. Este crucigrama te ayudará a entenderlo mejor.

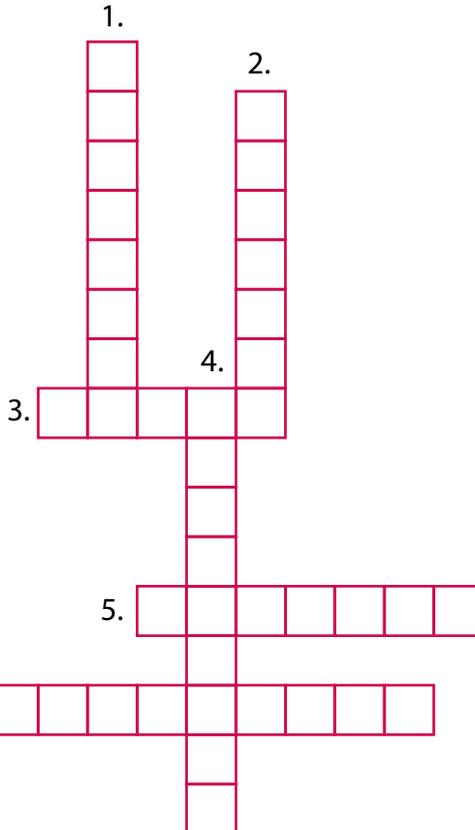
Horizontal

1. Flor nacional de Colombia.

2. Adorno de flores muy popular en la Feria de las Flores.

4. Persona que hace y carga las silletas.

6.



Vertical

3. Persona de Medellín.

5. Exhibición animada por la calle central de una ciudad con el fin de destacar algo durante una celebración especial.

6. Persona que vive y trabaja en el campo.

2.2. Selecciona la respuesta correcta con base en la información que dan las personas entrevistadas.

a. La Feria de las Flores es el evento más grande de la ciudad en el que se reúne

b. La Feria de las Flores se celebra



toda la cultura colombiana.

toda la cultura paisa.



del 31 de julio al 7 de agosto.

del 31 de julio al 14 de agosto.

2.3. Completa el nombre de algunos de los eventos de la Feria de las Flores:



a. Desfile de



b. Orquídeas, pájaros y



c. Desfile de



d. Desfile de

2.4. Responde las siguientes preguntas. Luego, compara tus respuestas con las de un compañero.

- ¿Cuál es el evento más importante de la Feria de las Flores?
- ¿En qué corregimiento de Medellín se elaboran las silletas?
- ¿Con qué título fueron declarados los silleteros?
- ¿Cuánto peso puede cargar un silletero?
- ¿Cuánto dura el proceso de elaboración de una silleta?

3. La tradición silleterera

3.1. Cada año cientos de silleteros se preparan para el gran desfile, pero no se sabe con exactitud cómo surgió esta tradición. Hay muchas versiones del origen del desfile de silleteros. Lee una de las tres versiones. Luego, reúnete con dos compañeros que hayan leído una versión diferente y cuéntales de qué se trata la tuya. ¿Cuál te parece más creíble? Comparte tus opiniones con el resto de la clase.



Guillermo León Valencia

Locutor Tradiciones de Antioquia



Alexander Nieto

Silletero de Santa Helena



Julieta Nieto

Silleterita de Santa Helena

Esta actividad empezó hace 60 años, en mayo de 1957, cuando estaba a punto de caer el gobierno de Gustavo Rojas Pinilla, periodo en el que estaban prohibidas las reuniones públicas. A algunos dirigentes políticos se les ocurrió crear un desfile de silleteros como una actividad cultural que permitiera reunir a varias personas para poder discutir temas políticos que no se podían tratar libremente.

El administrador de la plaza de Cisneros, lugar al que los campesinos llegaban a vender sus productos, veía cada mañana el espectáculo de los campesinos cargando flores en sus espaldas y se le ocurrió invitarlos a hacer un desfile para homenajear a Bolívar. El primer desfile llamó mucho la atención y al año siguiente se hizo otro en homenaje a la Virgen de la Candelaria. El acontecimiento fue tan hermoso que los ciudadanos pidieron que se hiciera más seguido. Entonces la Alcaldía, junto con la Secretaría de Turismo, hizo una convocatoria para que cien silleteros desfilaran por las calles de la ciudad y ahí arrancó el primer desfile con contrato.

Dicen que el primer desfile se realizó en un reinado llamado Señorita Orquídea Real que se hacía en Medellín. Entonces invitaron a los silleteros a exhibir sus silletas en exclusividad de flores.

3.2. El Desfile de silleteros es un concurso en el que tradicionalmente hay cuatro categorías de participación. Relaciona cada silleta con su descripción:

___ Silleta emblemática: tiene un mensaje cívico o educativo.

___ Silleta comercial: pagada por una empresa para promocionar su imagen en el desfile de silleteros.

___ Silleta tradicional: representa la tradición campesina para el transporte de flores.

___ Silleta monumental: es la más colorida, vistosa y grande; es la evolución de la silleta tradicional.



a.



b.



c.



d.

3.3. Lee la siguiente biografía de un sillettero y complétala con los verbos del recuadro en pretérito indefinido.

aprender - estar - enseñar - empezar - ganar - nacer - participar



(a) _____ en la vereda Mazo, en el corregimiento de Santa Elena. Desde pequeño, su familia le (b) _____ el arte sillettero:
 (c) _____ a cultivar flores, a hacer silletas y, por supuesto, (d) _____ en varios desfiles de silletteritos cuando era un niño. En el 2010 (e) _____ en el desfile tradicional de silleteros de Medellín, pero no (f) _____. Años después, (g) _____ a trabajar como guía de jardín en una finca sillettera.

4. Así hablamos

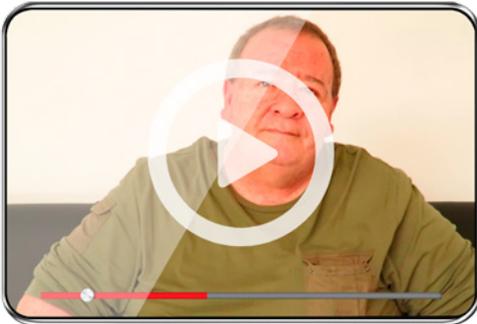
4.1. Pregúntales a dos colombianos cómo se puede reconocer a un paisa por su forma de hablar. Anota sus percepciones y, luego, pregúntales si conocen el significado de la siguiente expresión:

¡Eh, Ave María, pues, hombre!

Escucha la respuesta de un paisa. Después, comparte con la clase las respuestas que obtuviste de los colombianos.



4.2. Antioquia tiene una cultura de maíz y esto se ve reflejado en algunas expresiones idiomáticas. Así lo confirma un paisa en el siguiente video. ¿Qué expresión usa?, ¿qué significa?



¿En tu lengua materna hay alguna expresión idiomática con un alimento? Si la hay, compártela con la clase.

4.3. En parejas, escriban el significado de las siguientes expresiones. Luego, observen el video y confirmen sus respuestas:

a. nanai cucas:

b. mamar gallo:

c. ¡no jodás!:

d. a pata:



5. La bandeja paisa

5.1. Si vas a la Feria de las Flores, tienes que probar la bandeja paisa, plato típico de Antioquia. Observa la imagen y escribe el nombre de los ingredientes.



• INGREDIENTES •

5.2. ¿Cómo creen que surgió este plato? En parejas, van a leer la historia de la bandeja paisa. El texto está en desorden. Organícenlo de manera coherente.

En la década de los cincuenta, existió un restaurante muy famoso en Medellín, con sede en otros lugares de Colombia, donde se servía este plato que llamaba la atención de la gente. Los restaurantes empezaron a agregarle otros ingredientes como aguacate, carne, huevo, chorizo y morcilla.

Posteriormente, llegó a esta región el arroz y se volvió costumbre en las casas antioqueñas comerlo con frijol todas las noches.

Tiempo después, muchos de estos judíos llegaron a Antioquia y, para seguir demostrando su conversión, se comían la parte externa del cerdo, el chicharrón.

Con el paso del tiempo, la bandeja paisa se volvió un producto más comercial que un plato típico del hogar de los paisas.

En la época de la Santa inquisición, en España, se perseguía a quienes no profesaban la religión católica. Entonces algunos judíos, para demostrar que se habían convertido al cristianismo, comían carne de cerdo.

Hace mucho tiempo, cuando los indígenas empezaron a poblar América, descubrieron que había dos productos que podían cargar y cultivar con rapidez: el maíz y el frijol. Estos alimentos se convirtieron en la base de las culturas nativas y con la llegada de los colonizadores fueron incorporando otros alimentos.

Entonces, a los frijoles y a la arepa (alimento hecho a base de maíz), se les agregó el chicharrón.

5.3. La arepa, fiel acompañante de la bandeja paisa, se come en diferentes presentaciones. Escucha el audio y responde las preguntas:



a. ¿Cuáles de las arepas de la lista has probado?

- La arepa en tela
- La arepa redonda
- La arepa de mote
- La arepa de chocolate
- La arepa de pelao

b. ¿Cuáles platos se deben comer siempre con arepa?

c. ¿Cuántas arepas se come un paisa al día?

6. ¡A hablar se dijo!

En parejas, vayan a un mercado de flores. Pregunten a los floristas los nombres de las flores, el precio, cuánto tiempo duran, qué cuidados requieren, dónde las cultivan, qué saben sobre la Feria de las Flores. Decidan cuáles son las flores que más les gustan a ustedes. Graben la interacción en un video de 3 minutos.



7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

Quisiera aprender más sobre:





FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO

| **Unidad 4** |





U N I D A D

TAREA

Representar un cuento clásico infantil adaptado a la época actual

Objetivo

- Familiarizarse con el Festival Iberoamericano de Teatro y la ciudad donde se realiza

Contenido comunicativo

- Hablar de actividades de ocio

Contenidos culturales

- Festival Iberoamericano de Teatro
- El teatro en Colombia y en el mundo

Contenido lingüístico

- Formas de tratamiento nominales usadas en Colombia



1. ¡Estás en tu casa!

Bienvenido a Bogotá, la ciudad más grande de Colombia, conocida como *la capital mundial del teatro*.

1.1. Completa la información de la ficha de la ciudad.

1.2. Responde las siguientes preguntas. Luego, compara tus respuestas con las de un compañero.

a. ¿Qué sabes de Bogotá?

b. ¿Qué actividades te gusta hacer en tu tiempo libre?

c. ¿Te gusta el teatro?, ¿de qué tipo?

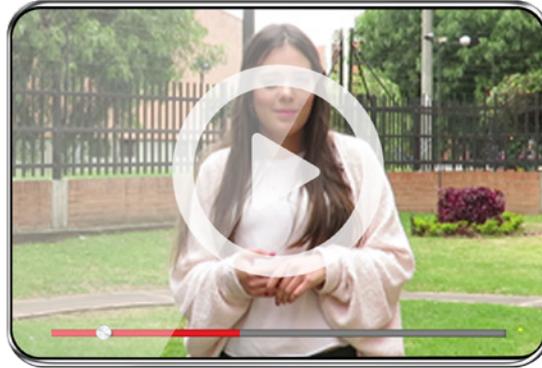
d. ¿Cuál fue la última obra de teatro que viste?

1.3. Ahora, cuéntale a la clase si las actividades que haces en Colombia para divertirte son las mismas que haces en tu lugar de origen. Explica.



2. El teatro se vuelve fiesta

2.1. Vas a ver un video sobre el Festival Iberoamericano de Teatro. Antes de verlo, encuentra seis palabras clave en la sopa de letras.



a. t _____

b. c _____

c. _ r _____

d. _____ r _____

e. _ u _____

f. _____ s _____

2.2. De acuerdo con la información que da Paula, decide si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas. Corrige las falsas.

	V	/	F
a. La Unesco ha considerado a Bogotá como una de las 45 ciudades más creativas del mundo.	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
b. La vida cultural de Bogotá ha sido muy diversa y ha variado entre teatro, cine y artes plásticas.	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
c. El evento más importante que se realiza en la ciudad es el Festival Internacional de Teatro.	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

2.3. Paula menciona algunos datos sobre el Festival Iberoamericano de Teatro. Elije la respuesta correcta. Luego, compara con un compañero.

a. Su frecuencia es

- semestral.
- anual.
- bienal.

b. Su objetivo principal es

- mostrar el teatro colombiano.
- mostrar la diversidad cultural con la que cuenta la ciudad.
- mostrar la diversidad teatral del mundo.

c. Su duración es de

- 7 días.
- 17 días.
- 27 días.

d. Algunas actividades desarrolladas en el festival son

- conciertos, exposiciones y danzas.
- caravanas, teatro callejero, obras de teatro.
- teatro al aire libre, cuenteros y desfiles.

2.3. Bogotá es una ciudad de teatros. De la siguiente lista, ¿cuáles menciona Paula? Comparte tus respuestas con la clase.

- Teatro Nacional Fanny Mikey
- Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo
- Teatro Nacional La Castellana
- Teatro Cafam de Bellas Artes
- Teatro Colsubsidio Roberto Arias Pérez
- Teatro Libélula Dorada
- Teatro Jorge Eliécer Gaitán



3. El teatro en Colombia y en el mundo

3.1. Fanny Mikey es considerada como la madrina del teatro latinoamericano. Lean el siguiente texto y, en grupos, busquen en internet más información sobre su vida personal y artística. ¿Qué aspectos interesantes descubrieron sobre su vida?

Un acto de fe en Colombia

Fanny Mikey (1930-2008) fue una actriz argentina, radicada en Colombia. En 1988 fundó el Festival Iberoamericano de Teatro y desde esa fecha, cada dos años, se han reunido en Bogotá artistas de talla internacional, convirtiendo así a la capital colombiana en uno de los escenarios teatrales más importantes del mundo.



Lo más innovador en tendencias contemporáneas y rasgos futuristas de las artes escénicas ha pasado por el Festival Iberoamericano de Teatro. Esto ha permitido fortalecer la tradición teatral en Colombia: "Hemos logrado demostrar que arte y cultura están emparentadas con la fe, con cualquier fe", decía Fanny Mikey. Su legado ha inspirado a cientos de artistas que cada dos años se integran con la gente en el teatro callejero y otros escenarios de la ciudad.

3.2 En la decimosexta edición del Festival Iberoamericano de Teatro (2018) se presentaron más de cuarenta obras provenientes de quince países. El periódico *El Tiempo* destacó algunas de ellas como imperdibles. Relaciona cada título con la sinopsis correspondiente.

título	sinopsis
a. Quiero decir te amo (Argentina)	____ Versión de un cuento de Gabriel García Márquez. Narra la historia de Dámaso, un joven que roba las bolas de billar de un sala de juegos de su pueblo y deja a sus habitantes sin entretenimiento.
b. Golem (Inglaterra)	____ Se centra en una mujer que se enamora de un hombre al que ve por azar en un accidente y al que comienza a escribirle cartas de amor.
c. Macbettu (Italia)	____ Reflexión sobre los refugiados en Europa, en la que se recuerda el pasado colonizador del viejo continente.
d. En este pueblo no hay ladrones (Colombia)	____ Basada en el antiguo mito judío que narra la historia de un hombre que hace que una criatura de arcilla trabaje para él.
e. Our violence, your violence (Eslovenia)	____ Adaptación de la clásica tragedia de Shakespeare, que recupera la tradición del teatro isabelino, que dictaba que solo los hombres podían estar en escena.

3.3. Busquen en internet los carteles oficiales de las anteriores versiones del Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá (tengan en cuenta que se enumeran usando números romanos). Organícenlos cronológicamente y proyéctenlos en la clase. ¿Cuántos encontraron? ¿Cómo ha evolucionado el concepto del Festival? ¿Cuáles son los más llamativos?



4. Así hablamos

4.1. En Colombia se usan muchas formas de tratamiento. Por ejemplo, en un contexto informal, los amigos se dicen 'parcero' o 'parce'. ¿A quién le dirías las siguientes expresiones?

	usaría esta expresión con
compadre / compa	
don / doña	
gordo-a	
hermano-a	
mijo-a	
madre / padre	
mami / papi	
mamita / papito.....	
mamacita / papacito.....	
mi amor	
mono-a.....	
parcero-a / parce	
rey / reina	
señorita	
señor / señora.....	
vecino-a / veci	

4.2. Daniela es una joven bogotana que nos habla de tres expresiones que se usan en su ciudad. Anota las expresiones y detalles sobre su uso.



palabras	USOS

4.3. ¿Qué expresiones similares hay en tu lengua?, ¿con quién(es) las usas?

5. El teatro callejero



5.1. Judith Segura es una actriz bogotana que nos habla de su participación en el Festival Iberoamericano de Teatro. Escúchala y responde las preguntas.

a. ¿Cuántas veces ha participado?

b. ¿En qué tipos de teatro ha participado?

c. ¿Por qué es importante el teatro callejero?



5.2. Esta es la escena de una adaptación urbana de Romeo y Julieta en la que actúa Judith Segura. Según la imagen, ¿en qué se parece y en qué se diferencia de la versión original? Hagan una lluvia de ideas en el tablero. Ahora, escuchen a Judith. ¿Coincidieron con ella?



5.3 Busquen en internet videos de obras de teatro colombianas. Seleccionen una corta para ver en clase. Su profesor les propondrá actividades previas para que puedan comprender mejor la obra. Luego de verla, discutan los siguientes aspectos:

¿Cómo les parecen las actuaciones?, ¿cuál es la mejor?

¿Cómo les parecen el vestuario y la escenografía?

¿Qué elementos culturales les llaman la atención?

¿Qué les parece el final?, ¿preferirían otro?

6. ¡A hablar se dijo!

En grupos, escojan un cuento clásico infantil reconocido. Repártanse los personajes y escriban un guion adaptado a la época actual. La presentación debe tener una duración máxima de 5 minutos. Estas son algunas ideas de cuentos:

- Blanca Nieves
- Caperucita roja
- El gato con botas
- Hansel y Gretel
- La bella durmiente
- La cenicienta
- Los tres cerditos
- Pinocho

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

Quisiera aprender más sobre:

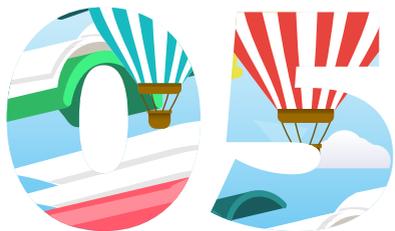




ABRAPALABRA

| Unidad 5 |





U N I D A D

TAREA

Pedirle a un colombiano que te narre un mito o una leyenda del país

Objetivos

- Conocer el Festival Abrapalabra y la ciudad donde se realiza
- Reconocer la importancia de la tradición oral en Colombia

Contenido comunicativo

- Narrar mitos y leyendas

Contenidos culturales

- El Festival Abrapalabra
- Mitos y leyendas
- La trova colombiana

Contenidos lingüísticos

- Contraste entre pretéritos
- Expresiones idiomáticas del español de Colombia



1. ¡Estás en tu casa!

Bienvenido a Bucaramanga, conocida como *la ciudad bonita de Colombia y la ciudad de los parques*. En esta ciudad se realiza el Festival Abrapalabra, reconocido por los amantes del arte y la cultura.

1.1. Completa la información de la ficha de la ciudad.

1.2. Responde las siguientes preguntas. Luego, compara tus respuestas con las de un compañero.

- a. ¿Qué sabes de Bucaramanga?
- b. ¿Te gusta narrar historias?
- c. ¿Te gusta escuchar la narración de historias?
- d. ¿Alguien te ha contado un relato colombiano?, ¿cuál?
- e. ¿Sabes qué son un cuentero y un trovador?

1.3. Ahora, cuéntale a la clase cuál es el relato oral más popular de tu país.



2. Cuéntame un cuento

Lee el siguiente texto acerca del relato oral y el Festival Abrapalabra.

Un espacio para el relato oral

Antes de la aparición de la escritura como instrumento de preservación del conocimiento, la humanidad ya tenía la posibilidad de compartir y salvaguardar sus tradiciones por medio del relato oral. Si bien los primeros pueblos hacían grandes esfuerzos por mantener registros utilizando grafos y símbolos, fue la proliferación de los cuentos, los mitos y las leyendas lo que logró mantener con vida innumerables tradiciones, costumbres e historias de pueblos que, de otra forma, no conoceríamos. En ellos, los pueblos expresaban sus creencias y trataban de dar explicación a los fenómenos de su entorno. Aunque la escritura se ha perfeccionado, aún existen culturas donde prevalece el relato oral y se llevan a cabo actividades encaminadas a destacar su valor.



En Bucaramanga, en 1995 se creó el Festival Abrapalabra, con el objetivo de ofrecer un espacio para promover la narración oral escénica en la capital santandereana. A partir de 2008, se empezaron a incluir en el festival otras expresiones artísticas como el teatro, la danza y la música. Cada año se reúnen cuenteros, cantantes, actores y trovadores de Colombia y de distintas partes del mundo que traen en sus relatos, canciones y obras, elementos de sus lugares de origen, favoreciendo el intercambio cultural.



2.1. Escribe la idea principal del texto y compártela con tus compañeros.

IDEA PRINCIPAL

2.2. En parejas, determinen si los siguientes enunciados son falsos (F) o verdaderos (V) según el texto que acaban de leer. Corrijan los falsos.

- a. La escritura estructurada ya existía antes de la aparición del relato oral.
- b. El relato oral permitía conservar y compartir las tradiciones y costumbres de las culturas.
- c. El relato oral perdió toda vigencia.
- d. Al Festival Abrapalabra van escritores a presentar sus obras.

2.3. Estas son algunas de las manifestaciones artísticas y culturales que se presentan en el Festival Abrapalabra:



Maratón de cuenteros



Maratón de stand-up comedy



Presentación de trovadores

En pequeños grupos, seleccionen una de las anteriores manifestaciones y busquen un video sobre ella en internet. Expliquen sus características a la clase.

3. Mitos y leyendas

3.1. Lee los textos y completa los espacios con los verbos que faltan. Luego, escucha atentamente la narración de un cuentero bumangués y verifica tus respuestas.



Cuenta la leyenda que existía una mujer hermosa que le (a)_____ infiel a su esposo y este al descubrirla le cortó una pierna y la abandonó en el bosque para que muriera. Sin embargo, dicen que ella no murió, sino que se transformó en una mujer grotesca con una gran dentadura, largas manos y que (b)_____ una sola pata con garras de oso. Dicen además que se le (c)_____ y asustaba a los hombres enamoradizos o que (d)_____ en malos pasos.

3.2. A partir de la lectura, deduce la diferencia entre un mito y una leyenda.

DIFERENCIA



Cuenta el mito que una vez la laguna de Iguaque, ubicada en una zona fría llena de flores y bellas plantas, comenzó a burbujear y de sus aguas apareció una bella mujer esbelta que (a)_____ cabellos largos y piel cobriza. Esta mujer llevaba de la mano un niño de cinco años y caminaron sobre el agua hasta la orilla de la laguna. Eran Bachué y su hijo que (b)_____ a poblar la tierra. Cuando el niño creció tuvieron muchos hijos y se instalaron en la sabana creando el imperio chibcha. Mientras que Bachué (c)_____ a sus hijos a tejer, amasar el barro, cultivar y trabajar los metales, su esposo entrenaba guerreros y les enseñaba los valores de la vida. Cuando la tierra (d)_____ ya poblada, Bachué y su hijo regresaron a la laguna y esta se convirtió en un lugar sagrado.

El cuentero usa las expresiones 'juepuerca' y 'juemadre'. ¿Sabes qué significan?, ¿para qué las usa?

3.3. Ahora, cuéntale a un compañero una leyenda o un mito popular de tu país.

4. Así hablamos



4.1. Lee y escucha la siguiente conversación entre dos campesinos santandereanos. ¿Qué crees que significan las palabras resaltadas?

A - Fíjese que la **nona** del compadre se cayó por allá en el barranco.

B - ¡**Ay, juepuerca!** ¿Y eso cómo fue?

A - Pues usted sabe que a ella le gusta es **echar quimba** y el compadre no la quiso acompañar, entonces **se fue de jeta** al hueco.

B - Ah, ese compadre si es bien **pingo**, ¿no?



4.2. Relaciona las expresiones del diálogo con el sinónimo correspondiente:

expresión	sinónimo
a. nona	___ tonto
b. ¡ay, juepuerca!	___ ¡oh por Dios!
c. echar quimba	___ caerse de frente
d. irse de jeta	___ abuela
e. pingo	___ caminar

4.3 Imagina que este año eres el encargado de diseñar el cartel oficial del Festival Abrapalabra. Debes hacerlo usando algunas expresiones típicas santandereanas.

5. La trova

5.1. Vas a ver un video sobre la trova. Antes de verlo, relacionas las expresiones con las definiciones.



a. trova

b. arriero

c. tener chispa

d. pícaro -a

e. meterle picante
al asunto

f. concurso apretado

g. tanda

persona que conduce animales de
carga de un sitio para otro

hacerlo más interesante

los participantes obtienen puntajes
muy cercanos

canto popular basado de la
improvisación

ronda, turno

ser ingenioso

persona lista e ingeniosa

5.2. Sebastián menciona las características de un trovador (1:15-1:42), complétalas en el cuadro.

Un trovador tiene que...

a. _____ demasiado.

b. _____ una persona atenta al entorno.

c. _____ muy observador.

d. _____ enterado del entorno y contexto social en el que se desenvuelve.

e. _____ la chispa.



5.3. Vuelve a ver el video y completa la tabla. Compara tus respuestas con las de un compañero.

modalidad	definición	ejemplo
Tema libre		
Tema impuesto		
Pie forzado		
Imagen		
Ratoneo		
Agotar rima		

5.4. Al final del video (3:59-4:32), Sebastián da tres ejemplos de trovas. Transcribe la que más te guste y práctica. Todos van a decir la trova que escogieron en voz alta, imitando a un trovador.

6. ¡A hablar se dijo!

Pídele a un colombiano que te narre un mito o una leyenda del país. Durante la narración, pregunta lo que no entiendas y pide detalles sobre el relato. Graba la conversación en audio. Comparte tus opiniones sobre la historia: ¿es creíble?, ¿qué sensación produce?



7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

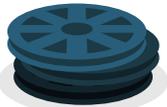
Quisiera aprender más sobre:





FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE CARTAGENA DE INDIAS (FICCI)

| Unidad 6 |



06

UNIDAD

TAREA

Hacer el doblaje del tráiler de una película ganadora del FICCI

Objetivo

- Familiarizarse con el Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias (FICCI) y la ciudad donde se realiza

Contenido comunicativo

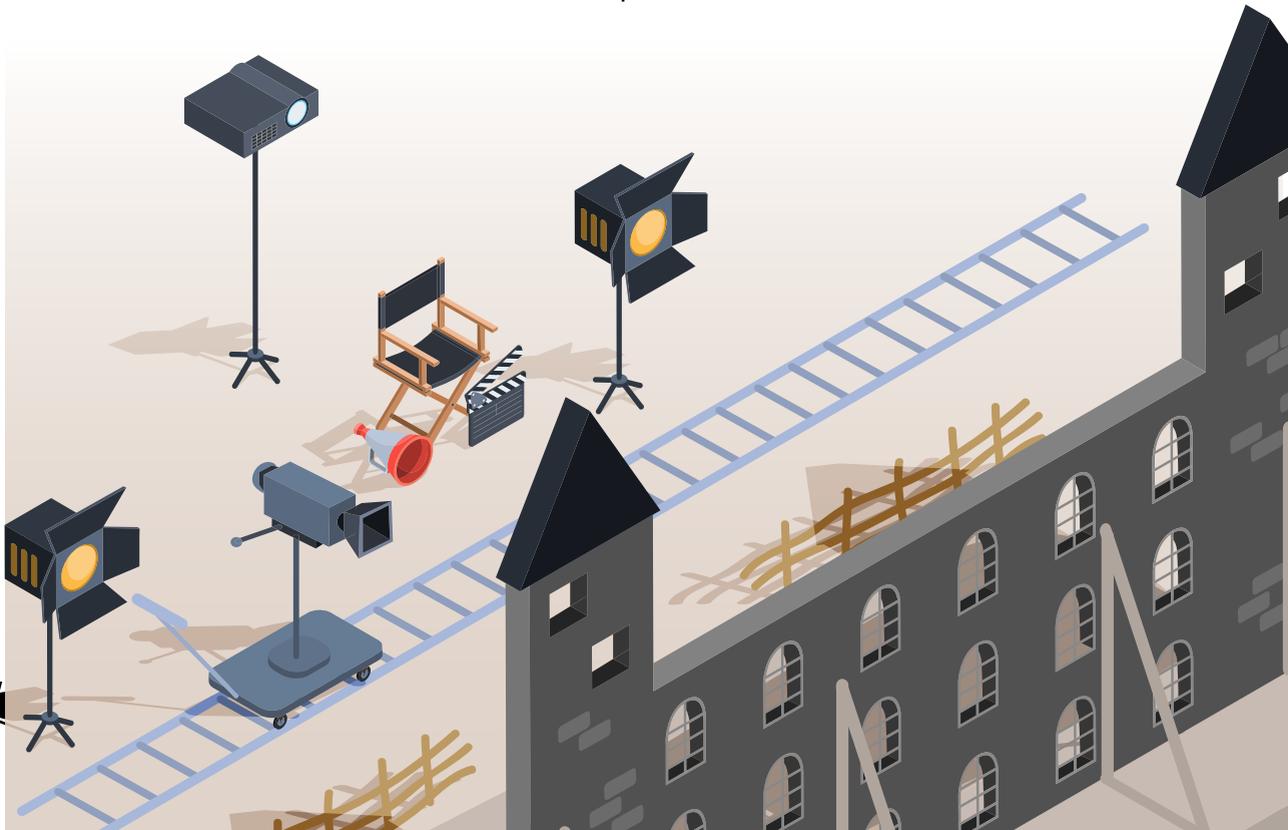
- Hablar sobre películas

Contenidos culturales

- Festival internacional de cine de Cartagena
- El cine colombiano

Contenido lingüístico

- Expresiones idiomáticas del español de Colombia



2. ¡Vive el séptimo arte!

2.1. Vas a ver un video sobre el Festival Internacional de Cine de Cartagena. Antes de verlo, lee la primera parte de la entrevista con el realizador audiovisual William Vega. Completa los espacios con las palabras del recuadro.



competencia

directores

estreno

cinematográfico

público

trayectoria

cine

El Festival Internacional de Cine de Cartagena es el evento (a) _____ quizás más importante de Colombia, es el que tiene mayor trayectoria, y digamos que incluso podemos hablar de una (b) _____ que es muy amplia comparándolo con cualquier evento en Latinoamérica. Lleva más o menos 60 años creando una cita anual, es que es eso, una fiesta del (c) _____ para quienes estamos haciendo parte de los procesos cinematográficos: productores, (d) _____, actores, pero también entidades públicas y privadas que hacen posible hoy en día el cine en Colombia. Pero, sobre todo, esa cita es muy importante por la afluencia de (e) _____ que va cada año al Festival, a estar enterado de lo que está ocurriendo con el cine colombiano y con lo más importante del cine en el mundo.

Yo he participado en el Festival en varias categorías. La primera vez que participé fue en el encuentro internacional de productores cuando llevaba solamente un proyecto que quería llevar a cabo, que quería convertir en una película. Luego, tuve la oportunidad de asistir con una película para (f) _____ que fue *El vuelco del cangrejo* y, luego, tuvimos la oportunidad de mostrar también en el Festival en la (g) _____ internacional, una película que hicimos en coproducción con México que se llama *Tormentero*. Otra de las películas que hemos estrenado en el Festival se llama *Siembra*, que tuvo también un premio muy importante durante el evento.

2.2. Responde las preguntas y compara las respuestas con las de un compañero.

a. ¿Cómo se podría definir el cine colombiano? (2:15-2:48)

b. ¿Cómo contribuye el cine colombiano a la generación de identidad nacional? (2:50-4:20)

2.3. William Vega nombra algunos directores de cine colombiano (5:30'-6:37'). En parejas, escojan uno de ellos y busquen información para completar la tabla. Luego, encuentren compañeros que hayan escogido otros directores y completen el resto de la tabla.

directores	datos biográficos	películas reconocidas y años de producción	nominationes / premios
Ciro Guerra			
César Acevedo			
Rubén Mendoza			
Jorge Navas			

2.4. En parejas, visiten la página web **contraviafilms.com.co**. Seleccionen un largometraje. Lean la ficha técnica, la sinopsis y vean el tráiler. Después, escriban un final para la película, usando 200 palabras.

3. ¡A rodar cámara!



3.1. El Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias se celebra cada año entre febrero y marzo. Durante los días del Festival se realizan estos eventos. Relaciónalos con las descripciones.

a. Puerto FICCI

b. PuertoLab-Work in progress

c. Taller documental

d. Encuentro Internacional de Productores

e. Ven y tómate un café

f. Cine en los Barrios

iniciativa que fortalece y potencia proyectos cinematográficos destacados en la oferta de los mercados audiovisuales del mundo.

espacio para disfrutar de un tinto mientras se dialoga con importantes personajes de la industria del cine internacional.

premio de posproducción que promueve la finalización de largometrajes de ficción y documental de directores noveles de Iberoamérica.

expande la experiencia del cine a corregimientos de Cartagena y municipios de Bolívar. Algunos largometrajes son proyectados en escuelas, universidades, fundaciones, cárceles, hospitales, iglesias, bibliotecas, asilos y centros culturales durante la semana del Festival en un encuentro que reúne realizadores, productores, actores y público.

espacio de intercambio de ideas sobre la cinematografía, estrategias para el desarrollo de proyectos, formación académica, reflexión en torno a la distribución y exhibición de contenidos y sobre todo el fortalecimiento de la industria de la región.

espacio de fortalecimiento para doce proyectos latinoamericanos en búsqueda de herramientas específicas para su culminación. Al término del taller, cada proyecto tiene la oportunidad de aplicar las estrategias y conocimientos impartidos por los expertos sobre producción y distribución en un espacio donde son convocados diferentes miembros de la industria que evalúan las fortalezas de cada metraje.

3.2. ¿Cuál de los eventos anteriores te parece más interesante? Justifica tu respuesta.

3.3. Visita la página oficial del FICCI. En la sección de películas en competencia, escoge una categoría: ficción, documental, cine colombiano, cortometraje, nuevos creadores o gemas. De acuerdo con las sinopsis de las películas de la categoría seleccionada, ¿cuál te gustaría ver? Justifica tu respuesta.

4. Así hablamos



4.1 Escucha a un cartagenero hablar sobre algunas de las expresiones usadas en la Costa Atlántica. Luego, completa el cuadro con ellas.

¿cómo dice un cartagenero?	equivalente
a. guindar la ropa	colgar ropa
b.	cerrar la llave
c.	protagonista de la película
d.	señor / señores
e.	trabajar
f.	chica bonita
g.	formar problema
h.	apresurarse
i.	lavar los platos
j.	molestar

4.2. ¿Cuáles expresiones te parecen más fáciles de entender?, ¿por qué?



4.3. Escucha la anécdota que cuenta Natalia. Después, responde las preguntas.

¿Dónde ocurrió?

¿Cuántos años tenía la niña?

c. ¿Qué le causó gracia a Natalia?

5. Cine colombiano

5.1. Busquen en internet cortometrajes colombianos (de 15 a 20 minutos de duración). Seleccionen uno para ver en clase. Su profesor les propondrá actividades previas para que puedan comprenderlo mejor.

5.2. Luego de ver el cortometraje, completa el cuadro.

Personajes ¿quiénes?	Contexto ¿dónde?, ¿cuándo?	Argumento ¿de qué se trata?

Ahora, compara tus respuestas con las de tu compañero.

5.3. ¿Qué calificación le darías sobre 10?, ¿por qué?

6. ¡A hablar se dijo!

En parejas, busquen en internet el nombre de una película ganadora del Festival Internacional de Cine de Cartagena. Lean la ficha técnica, la sinopsis, y vean el tráiler. Con esta información, creen un nuevo guion para el tráiler. En la clase, proyecten las imágenes y reemplacen el sonido original por el nuevo guion en sus voces.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

Quisiera aprender más sobre:

CARNAVAL DE NEGROS Y BLANCOS

| Unidad 7 |





U N I D A D

TAREA

Hacer una entrevista sobre el diseño de carrozas para el Carnaval de Negros y Blancos

Objetivo

- Familiarizarse con el Carnaval de Negros y Blancos y la ciudad donde se realiza

Contenido comunicativo

- Hacer predicciones

Contenidos culturales

- Carnaval de Negros y Blancos
- Carrozas de carnaval
- El cuy

Contenidos lingüísticos

- El futuro de indicativo
- Expresiones idiomáticas del español de Colombia



2. Museo del Carnaval

Vas a ver un video sobre el Carnaval de Negros y Blancos. Antes, busca y escribe el significado de las siguientes palabras.



léxico

definición

a. murga

b. tractomula

c. pachamama

d. artesano

2.2. María Alejandra Benavides, coordinadora del Museo del Carnaval, menciona el origen del Día de los negros y del Día de los blancos (1:14-3:32). Toma nota y, luego, comparte tus apuntes con un compañero. Después, diseñen un cómic de al menos tres viñetas donde representen el origen de uno de los dos días.



2.3. María Alejandra menciona cuatro desfiles del Carnaval de Negros y Blancos (3:23-4:24). Escribe debajo de cada imagen el nombre de cada uno.



2.4. En parejas, completen la tabla con los eventos del Carnaval mencionados por María Alejandra. Luego, escojan un día e investiguen. Compartan la información con la clase.

día	evento
2 de enero	
3 de enero	
4 de enero	
5 de enero	
6 de enero	

3. Las carrozas

El tradicional desfile de carrozas es un concurso en el que cada año se premian los mejores trabajos. Cada carroza es la manifestación artística construida por los mejores artesanos de la región. Para participar en el desfile, los artesanos envían su maqueta a un jurado que escoge solo veinte, entre muchas propuestas. Los seleccionados reciben apoyo económico para iniciar su trabajo.



Maqueta de una carroza



3.1. Esta es la carroza que ocupó el segundo puesto en el Carnaval de 2017. Se llama *Profetas a la fuga* del maestro Armando Galíndez. ¿Cuánto tiempo y dinero crees que se invirtieron en esta obra? Completa la tabla con tus hipótesis y compáralas con las de tu compañero. Luego, escucha el audio y verifica tus respuestas.



enunciado

hipótesis

a. El ganador del concurso recibe una suma de...

b. El auxilio económico que se les da a los artesanos es de...

c. En la carroza *Profetas a la fuga* hay invertidos alrededor de...

d. Hacer una carroza de esta magnitud toma alrededor de...

3.2. La familia Jaramillo ha estado elaborando carrozas por 30 años y el próximo no será la excepción. ¿Con qué nos sorprenderán? Por el momento, solo disponemos de una imagen de la parte frontal de la carroza:



En parejas, imaginen cómo será toda la carroza. Pónganle un nombre y descríbanla.

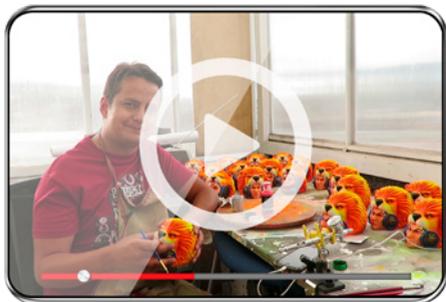
Nombre

Descripción

será

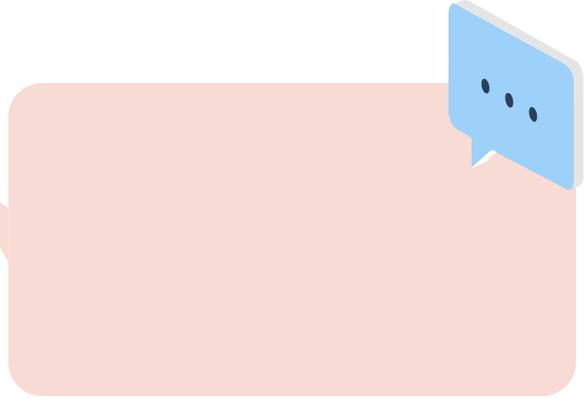
tendrá

costará



Luego, vean el video y comparen su versión con la de Andrés Jaramillo. ¿Coincidieron?

3.3. Escucha a William Flórez, un pintor pastuso y escribe sus predicciones sobre el próximo Carnaval y las futuras carrozas.



4. Así hablamos

4.1. Estas palabras, usadas en el departamento de Nariño, están escritas en una de las paredes del restaurante *Cuy Sabor*, de Pasto. ¿Sabes el significado de alguna?



4.2. Selecciona tres palabras de la pared. Pide la definición de cada una a tres compañeros y toma nota.

palabras	compañero 1	compañero 2	compañero 3

4.3. En la imagen de la pared, haz clic sobre las tres palabras que escogiste. Escucha la definición dada por las personas de Pasto. ¿Coincidió con la de tus compañeros? Comparte tus resultados con la clase.

5. El cuy

El Carnaval de Negros y Blancos se ha extendido hasta el 7 de enero con el Festival del Cuy, con el fin de fomentar el consumo de este plato tradicional. Este roedor, también llamado conejillo de indias, es consumido en Colombia, Ecuador y Perú. Y tú, ¿lo has probado?



5.1. Escucha a Juan David Guanarán, un experto en la preparación del cuy. Escoge la respuesta correcta:

a. El cuy se come en Nariño _____.

cualquier día

sólo en fechas especiales

b. El cuy se sazona con sal y _____ para que no pierda su verdadero sabor.

ajo

cebolla



c. Los hígados del cuy (zungus) se sirven _____ de comer.

antes

después

d. El cuy se sirve acompañado de _____.

crispetas, papas fritas
y aji de maní

crispetas, papas al vapor y aji de maní

e. La carne de cuy ayuda a combatir el cáncer y las enfermedades _____.

cerebrovasculares

cardiovasculares

f. La carne de cuy es más saludable que la carne de _____.

res

pescado

g. El cuy es un plato de alta gastronomía a nivel _____.

nacional e internacional

nacional



5.2. En parejas, investiguen sobre la crianza, los tipos, la alimentación, la reproducción, las formas de preparación y el valor nutricional del cuy.

5.3. La próxima versión del Carnaval de Negros y Blancos contará con el Foro Internacional de Amantes del Cuy. Escogan un "experto" para que hable sobre cada uno de los temas investigados en la actividad 5.2. Otro compañero será el encargado de entrevistarlos. Presenten la entrevista en clase.



6. ¡A hablar se dijo!

Estudiante A: Tú eres un experto diseñador de carrozas para el Carnaval de Negros y Blancos, y vas a ser entrevistado para un noticiero nacional sobre tu próxima creación artística. Piensa en las respuestas que darás a las posibles preguntas del periodista: nombre de la carroza, significado, materiales usados, equipo de trabajo, tiempo de elaboración, costo, reconocimientos, etc. (Para ello, puedes basarte en imágenes de carrozas de carnavales anteriores que aparecen en internet).

Estudiante B: Tú eres periodista cultural de un noticiero nacional. Vas a entrevistar a un experto diseñador de carrozas para el Carnaval de Negros y Blancos sobre su próxima creación artística. Escribe las preguntas que le harás sobre los siguientes aspectos: nombre de la carroza, significado, materiales usados, equipo de trabajo, tiempo de elaboración, costo, reconocimientos, etc.



7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

Quisiera aprender más sobre:





CARNAVAL DE BARRANQUILLA

| **Unidad 8** |





UNIDAD

TAREA

Hacer entrevistas sobre el desarrollo del último Carnaval de Barranquilla

Objetivo

- Familiarizarse con el Carnaval de Barranquilla y la ciudad donde se realiza

Contenido comunicativo

- Describir celebraciones folclóricas

Contenidos culturales

- El Carnaval de Barranquilla
- Danzas folclóricas de Colombia

Contenido lingüístico

- Expresiones idiomáticas del español de Colombia



2. ¡Nos vamos de Carnaval!

2.1. Vas a ver un video sobre el Carnaval de Barranquilla. Pero antes, busca en internet qué son la cuaresma, el Miércoles de ceniza, la Semana Santa y cuándo se celebran.



Julio Escamilla Morales

Jurado del Carnaval de Barranquilla

2.2. En el video, Julio Escamilla, investigador de Asuntos Culturales y profesor de la Universidad del Atlántico, ofrece una definición del Carnaval de Barranquilla. Escúchala e intenta resumirla en tres líneas. Después, comparte tu resumen con un compañero.

El Carnaval de Barranquilla es...



2.3. Según el profesor Escamilla, ¿cuánto dura el Carnaval de Barranquilla?

2.4. ¿Qué implicaciones tiene que la Unesco haya declarado el Carnaval de Barranquilla como Patrimonio oral e inmaterial de la humanidad?



¿Alguna celebración de tu país ha sido declarada Patrimonio oral e inmaterial de la humanidad por la Unesco? Comparte con la clase.

3. Personajes del Carnaval

3.1. Durante el Carnaval de Barranquilla las personas acostumbran a usar máscaras y disfraces. Lean las descripciones de cada disfraz y relaciónenlas con la foto correspondiente.



___ El monocuco es un disfraz que cubre completamente el cuerpo y que la gente utilizaba para ocultar su identidad y colarse en las fiestas. Consiste en un colorido disfraz con antifaz y bozal.

___ El congo es propio de una danza guerrera originaria de El Congo (África). Se usa un turbante adornado con flores artificiales de colores muy atractivos y se pintan las mejillas de blanco con un círculo rojo en el centro.

___ La marimonda es un disfraz colorido que consiste en una máscara que mezcla un primate con un elefante de orejas grandes y gran trompa. Nació entre las clases obreras como burla a las clases elitistas y representa al típico costeño alegre y mamador de gallo.

___ Joselito Carnaval simboliza el fin de las festividades y puede ser representado por una persona real o un muñeco que se transporta en un ataúd o una camilla, adornado con flores y rodeado de viudas que lo lloran.



3.2. En el Carnaval de Barranquilla se coronan tres reyes. Escucha el audio y escribe quiénes son y cómo se eligen.



a.

Reina:

Se elije:



b.

Reina:

Se elije:



c.

Rey:

Se elije:

3.3. Busca la programación del Carnaval de Barranquilla en su página oficial y decide a cuáles eventos asistirías. Cuéntale a un compañero tus preferencias.

4. Así hablamos

4.1. Pregúntenles a sus amigos colombianos qué significan las siguientes palabras usadas en Barranquilla.

En Barranquilla se habla así

tronco
pelao
fría
vale
ajá



ira
eche
ñerda
cipote
tronco

Foto tomada de <https://www.elheraldo.co/local/en-barranquilla-se-habla-asi-220779>

4.2. Además de denominar a uno de los personajes emblemáticos del Carnaval de Barranquilla, 'monocuco' también se usa en el lenguaje cotidiano. ¿Qué crees que significa? ¿Podrías dar un ejemplo?



4.3. Escucha a una barranquillera hablar sobre la palabra 'monocuco'. ¿Acertaste en la actividad anterior?

5. Multiculturalidad en las danzas

El Carnaval de Barranquilla recoge la música, los cantos, el vestuario y otros elementos propios de la cultura mestiza del Caribe colombiano, reuniendo cada año a miles de bailarines que adornan las calles con sus danzas.

5.1. En parejas, busquen en internet videos de las danzas tradicionales del Carnaval de Barranquilla. Después, pongan el nombre de la danza debajo de cada foto.



5.2. En parejas, busquen información sobre las danzas del Carnaval de Barranquilla y completen la tabla.

danza	origen	vestuario	instrumentos
cumbia			
mapalé			
danza de la marimonda			
danza del garabato			

5.3. Si pudieras aprender a bailar una de estas danzas, ¿cuál escogerías? ¿Por qué?

6. ¡A hablar se dijo!

Busquen información sobre estos temas del último Carnaval de Barranquilla:

- Cartel oficial
- Eventos
- Reyes
- Reinado popular
- Himno

Van a hacer una entrevista por cada tema para el Noticiero El Barranquillero. Deben dividir la clase entre reporteros y entrevistados. Graben las conversaciones en video.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

Quisiera aprender más sobre:



FIESTA NACIONAL DEL CAFÉ

| **Unidad 9** |





U N I D A D

TAREA

Diseñar y aplicar una encuesta sobre las preferencias de los colombianos y los extranjeros a la hora de tomar café

Objetivo

- Familiarizarse con la Fiesta Nacional del Café y la ciudad donde realiza

Contenidos comunicativos

- Expresar deseos
- Expresar probabilidad

Contenidos culturales

- La Fiesta Nacional del Café
- Los yipaos
- El café colombiano

Contenidos lingüísticos

- El presente de subjuntivo
- Expresiones idiomáticas del español de Colombia



1. ¡Estás en tu casa!

Bienvenido a Armenia, conocida como la *ciudad milagro* y declarada por la Unesco como patrimonio cultural cafetero. Cerca de esta ciudad se realiza un evento representativo de la idiosincrasia colombiana: la Fiesta Nacional del Café.

1.1. Completa la información de la ficha de la ciudad.

1.2. Responde las siguientes preguntas. Luego, compara y socializa tus respuestas con el resto de la clase.



- a. ¿Qué sabes de Armenia?
- b. ¿Te gusta el café? ¿cómo lo prefieres: instantáneo o molido?
- c. ¿Con qué frecuencia consumes café?
- d. ¿Cómo te parece el café colombiano?
- e. ¿Has escuchado hablar de la Fiesta Nacional del Café?

1.3. Ahora, cuéntale a la clase si en tu país existe alguna celebración en torno a una bebida típica.



2. ¿Te provoca un tintico?

2.1. Gloria Eucaris Beltrán y José Óscar Rincón hablan sobre la Fiesta Nacional del Café. La mitad de la clase va a escuchar a Gloria y la otra mitad, a José. Toma apuntes. Luego, trabaja con un compañero que haya escuchado el otro audio y, entre los dos, escriban un texto que resuma en qué consiste la Fiesta Nacional del Café.



La Fiesta Nacional del Café es...



2.2. En parejas, seleccionen uno de los eventos de la Fiesta Nacional del Café e investiguen en qué consiste. Luego, intercambien la información con una pareja que haya elegido un evento diferente.

2.3. En Colombia se realizan cerca de 3800 reinados en torno a bebidas, frutas, verduras, tubérculos o animales. En parejas, busquen información sobre los reinados colombianos más curiosos. Después, compartan los datos con la clase.

3. El yipao

3.1. En parejas, impriman o descarguen en su celular esta imagen y pregúntele a por lo menos tres conocidos o amigos si saben de qué autos se trata y para qué se utilizan en Colombia. Compartan la información recogida con la clase y, además, digan si en sus países hay de estos autos y para qué se utilizan.



3.2. Escuchen a Gloria Eucaris hablar acerca de la importancia del yipao y cómo se creó el desfile en la Fiesta Nacional del Café. Después, en parejas, respondan las preguntas.

a. ¿Por qué es importante este carro?

b. ¿Cómo surgió el desfile de yipaos?

c. ¿Qué tipos de yipao se exhiben en el desfile?

3.3. Lee el siguiente texto y complétalo con los enunciados del recuadro. Analiza cada enunciado y determina qué expresa (duda, deseo, emoción, etc.).

Quiero que conozcas

es muy probable que veas

es necesario que el carro esté

te recomiendo que te montes

Ojalá que puedas

Me alegra que se le haga

Si alguna vez vas al eje cafetero (a) _____ un yipao. Este es el vehículo emblemático de la zona. (b) _____ un poco más sobre él y (c) _____ en uno si tienes la oportunidad. Este carro es conocido por su fuerza y resistencia como la "mula mecánica", pues transporta desde productos agrícolas hasta trasteos de casas enteras y a todas las personas que le quepan; algunos conductores dicen que han transportado hasta 26 pasajeros en un solo viaje. (d) _____ un homenaje a este automóvil en el Desfile de yipaos. Claro que no cualquiera puede participar, pues (e) _____ en muy buenas condiciones. (f) _____ ver el desfile algún día.

4. Así hablamos



4.1. *Café con aroma de mujer* es una telenovela colombiana que tuvo mucho éxito en los años noventa. La banda sonora de la telenovela era *Gaviota*, interpretada por Margarita Rosa de Francisco, la protagonista de la novela. Búsquenla en internet y escúchenla. ¿De qué habla la canción? ¿Les parece alegre o triste?

4.2. A continuación se presentan dos diálogos extraídos del primer capítulo de *Café con aroma de mujer*. En grupos de tres, escojan uno de los diálogos e identifiquen las palabras y expresiones desconocidas.

Diálogo 1 (19:38-21:10)

Periodista (P), Gaviota (G), mamá de Gaviota (MG).

P: Les habla María Nela Garzón para presentarles las últimas noticias. Y hoy, triste noticia, murió don Octavio Vallejo, mejor conocido como el Patriarca del Café. A sus 83 años, había logrado crear el emporio más sólido en la industria cafetera nacional, industria que precisamente se inició hace 60 años, cuando en esta región él compró grandes extensiones de tierra y posteriormente se convirtió en uno de los principales exportadores de la industria del grano. (Llegan los familiares de don Octavio; Gaviota y su mamá los ven a lo lejos).

G: ¿Y ese que va allí adelante cuál es?

MG: Ese es el joven Iván, el hijo de don Francisco, el mayor de Octavio Vallejo. Y ella es la niña Paola, la hija de don Rafael.

G: ¿Y usted por qué los conoce a todos?

MG: Mija, pues si yo estoy viviendo aquí desde que era una muchacha, cómo no los voy a conocer.

G: Pero yo sí no los había visto. Vea, y ese altotote, el mono, ¿ese también es hijo de don Francisco?

MG: Ese debe ser el niño Sebastián, ¡pero cómo ha crecido ese muchacho! Y es que a él lo mandaron desde que estaba chiquito a estudiar a Europa.

G: Eh, Ave María, pero ese clima de por allá si lo pone a uno bonito.

Diálogo 2 (30:11-31:37)

Aurelio (A), Señor de los desayunos (SD) Gaviota (G).

A: ¿Qué pasa con esos desayunos, hombre, garitero? No tenemos todo el día pa esperarlo.

SD: Perdón, don Aurelio, es que en esa cocina se ponen a garlar y, vea, me hacen regañar ahora.

A: ¿Y qué es lo que lo tiene tan entretenido?

SD: Esa Gaviota sí francamente es mucha hembra, ¿no cierto?

A: ¡Ah, no, eso sí, hermosa! Y qué, ¿le gusta mucho?

SD: ¡Jum! ¿Que sí me gusta? Daría hasta mi apellido por ella.

A: No hay necesidad de tanto, no es sino que se le meta al cafetal y que la frentié. Ella va a entender pa qué es y listo.

SD: ¿Así no más?

A: Así no más. Ella es muy dadivosa. Sino que uno ya está acostumbrado y no les para bolas, pero vaya y verá.

SD: (Empieza a repartir los desayunos) Hola, Gaviota, ¿qué más? ¿qué ha habido?

G: Bien, gracias.

SD: ¡Qué Gaviotica tan bella! Mire Gaviotica, aquí le traje su desayuno.

G: Me lo deja ahí, que es que se me quitó el hambre.

SD: Tranquila, Gaviota, ¿bajamos al pueblo ahora y nos tomamos unos traguitos?

G: ¿Que nos tomamos qué? Vaya y se (lo empuja).

(Todos alrededor se ríen).

A: ¡Otro garito que cae! ¡otro bautizado pa este año!

4.3. Vean el fragmento del diálogo en internet. ¿Entendieron el significado de las palabras desconocidas? ¿La escena sucedió como se lo imaginaron?

5. El café de mi tierra

5.1. Vas a ver un video grabado en el Parque del Café, donde Fabio Giraldo, encargado del sendero del café, habla sobre diferentes aspectos de este cultivo. Antes, relaciona las palabras de la columna izquierda con su definición.



a. semillas

b. sembrar

c. roya

d. cosecha

e. germinación

Recolección de productos agrícolas.

Comienzo del desarrollo de una semilla.

Esparcir semillas en un terreno para que germinen.

Granos que se siembran para producir nuevas plantas.

Hongo que afecta a diversos cultivos.

5.2. Elige la opción correcta según lo mencionado por Fabio Giraldo.

a. ¿Por qué el café es tan importante en Colombia?

- Porque es la bebida nacional.
- Porque su aroma y su sabor son apreciados en todo el mundo.
- Porque es uno de los productos agrícolas que más genera divisas.

b. En Colombia se siembran algunas variedades del café arábigo. ¿Cuál es la que más se está cultivando actualmente?

- tabi castillo borbón

5.3. Numera las fases del cultivo del café:



5.4. Fabio Giraldo explica qué se necesita para un cultivo exitoso. Vuelve a escuchar y completa los enunciados:

a. Para obtener un cultivo exitoso es necesario que las semillas _____ certificadas por Cenicafé.

b. Es necesario que el suelo _____ mezclado con materia orgánica.

c. Es necesario que se _____ cuidado con el riego.

d. Es importante que el colino no _____ más de seis meses en las bolsas porque se le daña la raíz.

e. Es necesario que la persona _____ atenta de cuándo sembró las chapolas y cuándo las debe llevar al campo.

6. ¡A hablar se dijo!

Cada persona tiene distintas preferencias sobre la preparación y el consumo del café. Entrevista a un colombiano y a un extranjero acerca de dichas preferencias. Primero, prepara las preguntas a partir de los siguientes criterios:

instantáneo/molido
 en olleta/en máquina/en greca
 suave/fuerte
 en taza pequeña/en taza grande
 con azúcar/con panela
 con dulce/sin dulce

con leche/sin leche
 con crema/sin crema
 por la mañana/por la noche
 solo/con un acompañamiento
 usos no comestibles

Después, comparte los resultados con la clase: ¿hay algo en común entre las respuestas de los colombianos y las de los extranjeros?

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

Quisiera aprender más sobre:





FERIA DE MANIZALES

| Unidad 10 |



10

U N I D A D

TAREA

Participar en un debate
sobre las corridas de toros

Objetivo

- Familiarizarse con la Feria de Manizales y la ciudad donde se realiza

Contenidos comunicativos

- Expresar opiniones, actitudes y conocimientos
- Expresar acuerdo y desacuerdo
- Expresar duda y certeza
- Debatir

Contenidos culturales

- La Feria de Manizales
- La tauromaquia
- El tango

Contenidos lingüísticos

- Subjuntivo de presente vs. presente de indicativo
- Expresiones idiomáticas del español de Colombia relacionadas con los toros



2. Manizales del alma

2.1. Lee los siguientes textos. ¿Qué tipo de mensaje es?

anuncio publicitario correo electrónico chat postal

Hola, familia:

Los saludo desde Manizales, una bella ciudad de Colombia. Ahora se está celebrando la Feria de Manizales ¿y saben qué? La celebración me recuerda a la Feria de Abril de Sevilla, así que me siento como en casa.

Os quiero,

a.

Ven y conoce la feria más importante y emblemática de la ciudad de Manizales. Del 2 al 10 de enero podrás disfrutar de conciertos, corridas de toros, exposiciones, el Reinado Internacional del Café, desfiles, espectáculos, entre muchos otros eventos. ¡No te lo pierdas!

Contáctanos

turismoferiademanizales@gmail.com

b.

c.

A: Hola qtal ¿listo para ver las corridas de toros en la feria? 😊

B: sí, claro, ¿y tu hermana se nos pega esta vez? 😍

A: jajaja, no creo que vaya, ella dice que es maltrato animal...pero creo que va mi primo.

B: 😞

d.

Asunto: mañana es la coronación

Estimada Cecilia:

Te escribo para expresarte mis más sinceros agradecimientos. Mañana es la coronación del Reinado Internacional del Café y yo soy la representante de Colombia. Nunca habría llegado tan lejos si no me hubieras apoyado en la escuela de modelaje cuando era niña. Te confieso que estoy un poco nerviosa, este año van a participar más de 20 candidatas de varios países productores de café, no sé si pueda llevarme la corona.

Abrazos, Laura.

2.2. En parejas, escojan uno de los textos y analicen su nivel de formalidad, quién escribe, a quién se dirige y qué relación existe entre ellos.

2.3. Según la información de los textos, escriban una definición de la Feria de Manizales.

3. Las corridas de toros



3.1. Vas a ver un video sobre la tauromaquia en la Feria de Manizales. Antes, relaciona las palabras de la columna de la izquierda con sus correspondientes sinónimos.

a. fiesta brava

b. sacrificar

c. chuzar

d. antitaurino

pinchar

en contra de las corridas

corrida de toros /tauromaquia

matar



3.2. En el video, los caldenses María Angélica Buriticá y Santiago Pineda opinan sobre las corridas de toros que tienen lugar en la Feria de Manizales. Completa el cuadro teniendo en cuenta las posturas de cada uno.



a. ¿Te gustan las corridas de toros?

b. ¿Qué opinas sobre no sacrificar al toro en las corridas?

c. ¿Por qué algunos defienden las corridas y otros están en contra?

d. ¿Crees que abolir las corridas de toros afectaría la cultura de la ciudad?



3.3. Estas son las reacciones de tres personas a un artículo sobre tauromaquia escrito por una periodista. Completa el cuadro indicando si se trata de una opinión a favor o en contra y escribe las expresiones utilizadas para dar la opinión.

	opinión	a favor	en contra	expresiones
	<p>a. Federico: ¿Viste la columna de SH sobre los antitaurinos? ¡Eh, Ave María, pues!, me parece que esa mujer se pasó de la raya al escribir en una columna de opinión que los antitaurinos son una manada de desocupados que gritan como posesos a los alrededores de la plaza contra quienes disfrutan de la corrida de toros.</p>			
	<p>b. Isabel: No creo que SH se haya pasado de la raya, ni nada por el estilo. Esa es su opinión y ella es así. Además, luego, comentó que se trataba de una columna en un tipo de revista particular que busca llamar la atención.</p>			
	<p>c. Lucía: Ojalá que se hubiera retractado, pero no, ella insistió en que su columna estaba escrita para cierto tipo de revista sensacionalista. Yo no comparto su punto de vista.</p>			



3.4. Busquen fotografías e información sobre estos temas de la última Feria de Manizales: cartel oficial, reina internacional del café, ganador de la temporada taurina, Festival de tango, cabalgata, carritos de balineras, etc. Creen un álbum virtual y escriban un pie de foto para cada imagen.



4. Así hablamos

4.1. Las corridas de toros son una práctica tan arraigada en Colombia, que están presentes en varias expresiones idiomáticas. Lee los siguientes ejemplos y explica su significado.

- a. Entre más bravo el toro, mejor es la corrida.
- b. Dile la verdad y así coges el toro por los cuernos de una vez por todas.
- c. ¿Alguna vez has puesto los cachos?
- d. Dile a Daniela que te gusta. ¡Lánzate al ruedo!
- e. No te metas en esa pelea. Es mejor ver los toros desde la barrera.



4.2. Escucha un fragmento del podcast de la serie *Acentos* de la Radio Nacional de Colombia sobre el habla de Manizales. Toma nota sobre las características del lenguaje manizaleño. Luego, compara tus notas con las de tu compañero.

Audio completo: <https://www.radionacional.co/podcasts/acentos/asi-hablamos-manizales>

4.3. Según el podcast, el habla de Manizales está influenciada por el habla paisa. De todas las expresiones mencionadas, las más autóctonas son las relacionadas con el relieve montañoso de la ciudad. ¿Recuerdas a qué se refieren estas palabras? Si no, vuelve a escuchar el audio.

a. páramo

b. falda

c. manga

d. bajos

5. El tango

5.1. ¿Qué sabes del tango?



5.2. Escucha al promotor cultural Nelson Cifuentes y responde las preguntas. Socializa las respuestas con el resto de la clase.



a. ¿Qué tipos de concursos se realizan en la Feria de Manizales?

b. ¿Cómo y en qué época llegó el tango a Manizales?

c. ¿Quiénes trajeron el tango a Manizales?

d. ¿Por qué se quedó el tango en Manizales?

e. ¿Dónde se puede escuchar y bailar tango en Manizales?

5.3. Aunque Buenos Aires es el epicentro mundial del tango, Manizales tiene lo suyo. En parejas, con base en la información de la entrevista, diseñen un volante para invitar a los extranjeros a disfrutar el tango en Manizales.



6. ¡A hablar se dijo!

Dividan la clase en dos grupos: uno a favor y otro en contra de las corridas de toros. Preparen sus argumentos y contraargumentos. Después, nombren un moderador y comiencen el debate.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Te invitamos a visitar la página de *Colombia diversa* y a que nos cuentes qué aprendiste en esta unidad, qué fue lo que más te gustó y sobre qué más te gustaría aprender.

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>

También puedes llenar la encuesta directamente en el libro y compartir tus percepciones en clase.

Ahora sé:

Lo que más me gustó fue:

Quisiera aprender más sobre:



RESPUESTAS

Unidad 1

COLOMBIA DIVERSA

1. ¡Estás en tu casa!

1.1. Ficha del país

Capital: Bogotá

Gentilicio: colombiano -a

Número de habitantes: 48 millones aproximadamente

Clima: cálido, templado y frío (dependiendo de la altura)

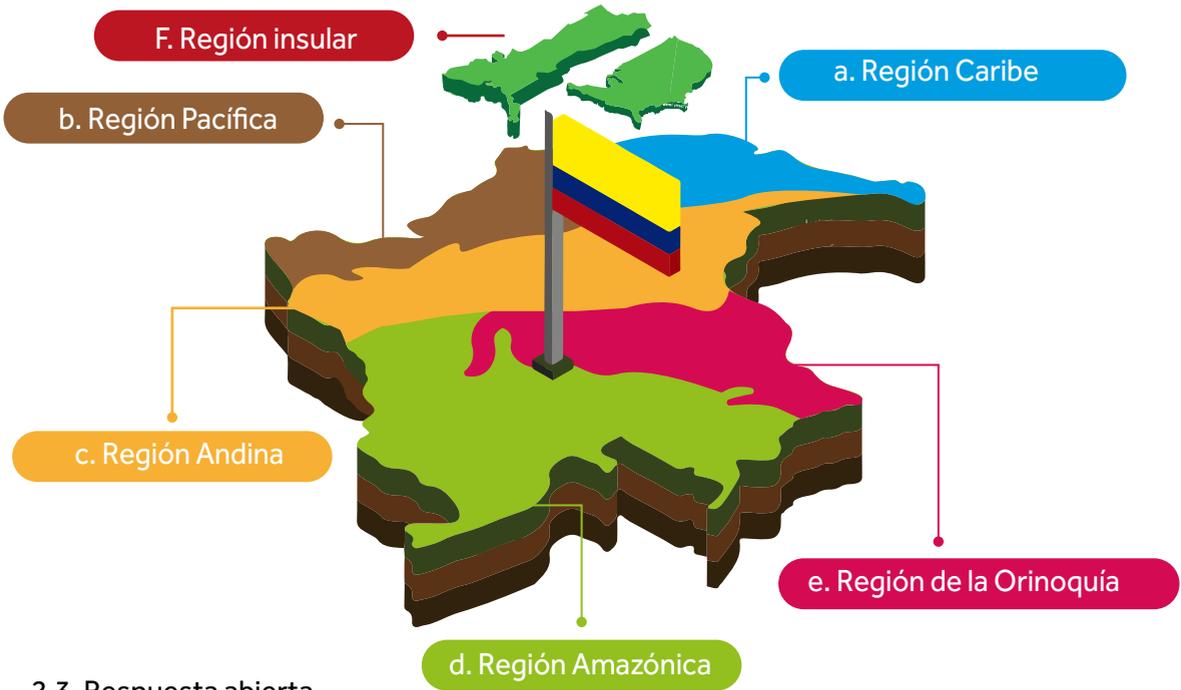
1.2. Respuesta abierta.

1.3. Respuesta abierta.

2. Regiones naturales de Colombia



notas de la clase	información apuntada	corrección
Colombia está en la esquina sur de Suramérica.	sur	norte
Las tres cordilleras que atraviesan el país son la occidental, la central y la norte.	norte	oriental
Se estima que hay tres dialectos del español.	tres	diez
En el país habitan aproximadamente 65 tribus indígenas.	65	85
En el país se hablan cerca de 35 lenguas autóctonas.	35	65
En un año se realizan alrededor de 163 celebraciones, entre ferias, festivales y carnavales.	163	273



2.3. Respuesta abierta.

3. El sancocho

3.1.

- a. plátano
- b. costilla de res
- c. mazorca
- d. olla
- e. espinazo de cerdo
- f. pollo
- g. yuca
- h. leña



carnes	para la consistencia	para el sabor	para el color
a. costilla de res	c. plátano	e. tomillo	zapallo
espinazo	mazorca	orégano	f. zanahoria
b. pollo	d. yuca	cimarrón	papa amarilla
		cebolla larga	

3.3.

5

Échele la sal.

1

Pique la cebolla, el cimarron,
el tomillo y el orégano.

2

Ralle la zanahoria y el
pedazo de zapallo.

8

Por último, échele la yuca.

3

Parta la mazorca y la
papa amarilla en trozos.

7

Parta el plátano y, pasados
los 20 minutos, agréguelo a la olla.

9

Sirva el sancocho.

6

Agregue el pollo y el espinazo.

3.4.

a. debe

b. pele

c. utilicen

4. Así hablamos

4.1. En la mayoría de instrucciones doña Amparo utiliza "usted" porque se está dirigiendo a un interlocutor con el que guarda distancia. Además, es común que las personas del campo utilicen más el "usted" que el "tú", aunque pueden llegar a intercambiarlos como hizo doña Amparo al decir: "No utilice ni tenedor ni cuchillo, hágalo manual porque si no, el plátano te queda duro".

4.2. Respuesta abierta.

4.3. Respuesta abierta.

5. El paseo de olla

5.1. Varias respuestas posibles.

a. preparando el fogón de leña para hacer un sancocho.

b. pelando la mazorca.

c. los niños jugando a la orilla del río.

d. disfrutando de un sancocho en familia a la orilla del río.

5.2.

a. ¿Cuándo se hace? En diciembre o en temporada de vacaciones.

b. ¿Dónde se hace? A la orilla de un río.

c. ¿Quiénes lo hacen? Los colombianos.

d. ¿Qué se come? Un sancocho o un asado.

5.3. Respuesta abierta.

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa*
<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html>
 o en el libro.

Unidad 2

FERIA DE CALI

1. ¡Estás en tu casa!

1.1. Ficha de la ciudad

Departamento: Valle del Cauca

Capital: Santiago de Cali

Gentilicio: caleño -a

Número de habitantes: 2.500.000 aproximadamente

Clima: cálido y seco

Medios de transporte masivo: MIO (Masivo Integrado de Occidente), Miocable, buses



1.2. Respuesta abierta.

1.3. Respuesta abierta.

2. ¡A rumbear se dijo!

palabras

- a. surgir
- b. depresión
- c. chévere
- d. disfrutar
- e. evento
- f. desfile
- g. alumbrado

sinónimos

- d gozar
- g luces
- b tristeza
- a originar
- f parada
- c agradable
- e actividad

2.2.

¿Qué es? La Feria de Cali es uno de los eventos más importantes que tiene la ciudad. Se realizan eventos como el desfile de autos antiguos, conciertos, el alumbrado, entre otros. Surgió por un acontecimiento que llevó a la ciudad a sumergirse en una depresión, entonces el Gobernador en aquél tiempo propuso la Feria para que volviera a surgir Cali como una ciudad alegre.

¿Cuándo es? La última semana de diciembre, de 25 al 30.

¿Quiénes asisten? Personas de toda Colombia y el mundo, en especial los amantes de la salsa.

2.3.

- a. Superconcierto.
- b. Alumbrado
- c. Desfile de Cali Viejo
- d. Salsódromo
- e. Desfile de autos clásicos y antiguos

evento que menciona		le gusta	no le gusta
Paola	el Salsódromo	X	
	el Desfile de Cali Viejo	X	
	el Desfile de autos clásicos	X	
	la Feria Póker	X	
	las corridas taurinas		X
Cristian	el Desfile de Cali Viejo	X	
Liliana	el Alumbrado	X	
Sandra	el Superconcierto	X	

3. Todo sobre ruedas

3.1. Respuesta abierta.

3.2.

La Ermita (C)

Hotel Intercontinental (C)

Plaza de toros (S)

Canchas de baloncesto (S)

Gato de Tejada (C)

Estación Unidad Deportiva (S)

3.3.



4. Así hablamos

4.1.

Paola: podés

Sandra: coger - ir

Cristian: querés - podés

Liliana: tomas

a. ¿Cuál es? Vos

b. ¿Quiénes la usan? Las personas del Valle del Cauca, Antioquia y el eje cafetero

4.2. Vení, conocélo (vos)
Ven, conócelo (tú)

4.3 Canción *Vos me debés* de Son de Cali

- a. sos x3
- b. pagame x6
- c. tenés x2
- d. sos x3
- e. pagame x6

5. La salsa

5.1. Respuesta abierta.

5.2. Respuesta abierta.

5.3. Respuesta abierta.

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa*

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html> o en el libro.

Unidad 3

FERIA DE LAS FLORES

1. ¡Estás en tu casa!

1.1. Ficha de la ciudad

Departamento: Antioquia

Capital: Medellín

Gentilicio: medellinense, paisa

Número de habitantes: 2.500.000 aproximadamente

Clima: templado

Medios de transporte masivo: metro, metrolplús, metrocable, tranvía, buses

1.2. Respuesta abierta.

1.3. Respuesta abierta.



2. Entre flores de mil colores

2.1.

Horizontal

1. Flor nacional de Colombia (orquídea)
2. Nacido en Medellín (paisa)
3. Persona que vive y trabaja en el campo (campesino)

Vertical

1. Adorno de flores muy popular en la Feria de las Flores (silleta)
2. Persona que hace y carga las silletas (sillettero)
3. Exhibición animada por calle central de una ciudad con el fin de destacar algo durante una celebración especial (desfile)

2.2.

- a. toda la cultura paisa
- b. del 31 de julio al 7 de agosto

2.3.

- a. Desfile de caballitos de palo
- b. Desfile de silletteritos
- c. Orquídeas, pájaros y flores.
- d. Desfile de silletteros.

2.4.

- a. El desfile de silletteros
- b. En Santa Elena
- c. Patrimonio inmaterial de la nación
- d. Hasta el doble de su peso.
- e. Depende del tipo de silleta, entre dos y tres meses, por lo general.

3. La tradición sillettera

3.1. Respuesta abierta.

3.2.

- a. Silleta tradicional.
- b. Silleta monumental.
- c. Silleta emblemática.
- d. Silleta comercial.



3.3.

- | | |
|-------------|--------------|
| a. nació | e. participó |
| b. enseñó | f. ganó |
| c. aprendió | g. empezó |
| d. estuvo | |

4. Así hablamos

4.1. ¡Eh, Ave María, pues, hombre! es una exclamación de sorpresa.

4.2. ¡Qué arepa la que tiene fulanito! significa que tiene muy buena suerte.

4.3.

- Mamar gallo/botar escape: perder el tiempo o no hacer nada
- Nanai cucas: es un "no" rotundo
- No jodás: expresa incredulidad
- a pata: a pie

5. La bandeja paisa

5.1. Ingredientes: frijoles, chicharrón, carne molida, chorizo, huevo, plátano maduro, aguacate

5.2.

6. En la década de los cincuenta, existió un restaurante muy famoso en Medellín, con sede en otros lugares de Colombia, donde se servía este plato que llamaba la atención de la gente. Los restaurantes empezaron a agregarle otros ingredientes como aguacate, carne, huevo, chorizo y morcilla.

4. Posteriormente, llegó a esta región el arroz y se volvió costumbre en las casas antioqueñas comerlo con frijol todas las noches.

3. Tiempo después, muchos de estos judíos llegaron a Antioquia y, para seguir demostrando su conversión, se comían la parte externa del cerdo, el chicharrón.

7. Con el paso del tiempo, la bandeja paisa se volvió un producto más comercial que un plato típico del hogar de los paisas.

2. En la época de la Santa inquisición, en España, se perseguía a quienes no profesaban la religión católica. Entonces algunos judíos, para demostrar que se habían convertido al cristianismo, comían carne de cerdo.

1. Hace mucho tiempo, cuando los indígenas empezaron a poblar América, descubrieron que había dos productos que podían cargar y cultivar con rapidez: el maíz y el frijol. Estos alimentos se convirtieron en la base de las culturas nativas y con la llegada de los colonizadores fueron incorporando otros alimentos.

5. Entonces, a los frijoles y a la arepa (alimento hecho a base de maíz), se les agregó el chicharrón

5.3.

- a. Respuesta abierta.
- b. Los frijoles, el sancocho y el mondongo
- c. Entre 4 y 5 arepas

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa*

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html> o en el libro.

Unidad 4

FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO

1. ¡Estás en tu casa!

1.1. Ficha de la ciudad

Departamento: Cundinamarca

Capital: Bogotá

Gentilicio: bogotano -a. También conocidos como cachacos o rolos

Número de habitantes: 8 millones aproximadamente

Clima: moderadamente frío

Medios de transporte masivo: TransMilenio, SITP, buses

1.2. Respuesta abierta.

1.3. Respuesta abierta.

2. El teatro se vuelve fiesta

2.1.

- | | |
|-------------|--------------|
| a. teatro | d. callejero |
| b. caravana | e. cultura |
| c. arte | f. obras |

2.2.

- a. Falso. 35
- b. Verdadero
- c. Falso. Festival Iberoamericano de Teatro



2.3.

- a. Bienal
- b. Mostrar la diversidad cultural con la que cuenta la ciudad
- c. 17 días
- d. Caravanas, teatro callejero, obras de teatro

2.4. El Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo (conocido también sólo como Teatro Mayor) y el Jorge Eliécer Gaitán.

3. El teatro en Colombia y en el mundo

3.1. Respuesta abierta.

3.2.



título	sinopsis
a. Quiero decir te amo (Argentina)	<u>d</u> Versión de un cuento de Gabriel Garcia Marquez. Narra la historia de Dámaso, un joven que roba las bolas de billar de un sala de juegos de su pueblo y deja a sus habitantes sin entretenimiento.
b. Golem (Inglaterra)	<u>a</u> Se centra en una mujer que se enamora de un hombre al que ve por azar en un accidente y al que comienza a escribirle cartas de amor.
c. Macbettu (Italia)	<u>e</u> Reflexión sobre los refugiados en Europa, en la que se recuerda el pasado colonizador del viejo continente.
d. En este pueblo no hay ladrones (Colombia)	<u>b</u> Basada en el antiguo mito judío que narra la historia de un hombre que hace que una criatura de arcilla trabaje para él.
e. Our violence, your violence (Eslovenia)	<u>c</u> Adaptación de la clásica tragedia de Shakespeare, que recupera la tradición del teatro isabelino, que dictaba que solo los hombres podían estar en escena

4. Así hablamos

4.1. Respuesta abierta.

4.2.

palabras	usos
vecino / vecina	se usa para referirse a las personas que atienden establecimientos, por ejemplo, panaderías, papelerías, tiendas de barrio, etc.
sardino / sardina	la usan las personas mayores para referirse a las personas menores.
su merced	la usan las personas menores para referirse a las personas mayores.

4.3. Respuesta abierta.

5. El teatro callejero

5.1.

- En tres ocasiones: dos en teatro de sala y una en teatro callejero.
- En teatro de sala y en teatro callejero.
- Porque el teatro callejero, al ser gratuito y al llevarse a cabo en puntos claves de la ciudad, permite que todo el mundo tenga acceso; a diferencia del teatro de sala en el que hay que pagar y en el que los cupos son limitados.

5.2. Respuesta abierta.

5.3. Respuesta abierta

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa*<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html> o en el libro.

Unidad 5

ABRAPALABRA

1. ¡Estás en tu casa!

1.1. Ficha de la ciudad

Departamento: Santander

Capital: Bucaramanga

Gentilicio: bumangués, -guesa

Número de habitantes: 530.000 aproximadamente

Clima: templado

Medios de transporte masivo: Metrolínea, buses



1.2. Respuesta abierta.

1.3. Respuesta abierta.

2. Cuéntame un cuento

2.1. Aunque la escritura se ha perfeccionado, aún existen culturas donde prevalece el relato oral y se llevan a cabo actividades encaminadas a destacar su valor.

2.2.

a. Falso. El relato oral existía desde mucho antes que se inventara la escritura estructurada.

b. Verdadero.

c. Falso. El relato oral no ha perdido toda vigencia.

d. Falso. Van cuenteros, cantantes, actores, trovadores, entre otros representantes de la tradición oral.

2.3. Respuesta abierta.

3. Mitos y leyendas

3.1. La patasola

a. era c. aparecía

b. tenía d. andaban

Bachué y el origen del mundo

a. tenía c. enseñaba

b. venían d. estaba



El cuentero usa las expresiones 'juepuerca' y 'juemadre' para darle más vida al relato ya que son expresiones que indican sorpresa o asombro. Ambas son formas eufemísticas de 'jueputa' al igual que 'juepucha' y 'jueldiablo'.

3.2.

La leyenda es un relato creado con elementos de ficción que puede tener base en algún suceso histórico o personajes que existieron, que con el paso de los años ha sido enriquecido con características fantásticas. Una de sus características es que se va alimentando de generación en generación y, por eso, una misma leyenda puede ser diferente de una población a otra, ya que se adapta a las circunstancias de cada comunidad. A diferencia de la leyenda, **el mito** es protagonizado generalmente por personajes sobrenaturales como dioses o héroes y en lugar de pretender narrar un suceso histórico busca explicar el origen del mundo, de los seres humanos, de los fenómenos naturales.

3.3. Respuesta abierta

4. Así hablamos

4.1. Respuesta abierta.

4.2.



expresión

- a. nona
- b. ¡ay juepuecal!
- c. echar quimba
- d. irse de jeta
- e. pingo

sinónimo

- e. tonto
- b. ¡oh por Dios!
- d. caerse de frente
- a. abuela
- c. caminar

4.3. Respuesta abierta.

5. La trova

5.1.

a. trova

b. arriero

c. tener chispa

d. pícaro -a

e. meterle picante al asunto

f. concurso apretado

g. tanda

b persona que conduce animales de carga de un sitio para otro

e hacerlo más interesante

f los participantes obtienen puntajes muy cercanos

a canto popular basado de la improvisación

g ronda, turno

c ser ingenioso

d persona lista e ingeniosa

5.2. Un trovador tiene que...

- a. leer demasiado.
- b. ser una persona atenta al entorno.
- c. ser muy observador.
- d. estar enterado del entorno y contexto social en el que se desenvuelve, tener la chispa.

5.3.

modalidad	definición	ejemplo
Tema libre	Los trovadores pueden hablar de lo que quieran.	
Tema impuesto	Los trovadores tienen que hablar del tema que les pusieron.	Si el tema es los árboles, entonces sólo se puede hablar de los árboles.
Pie forzado	Al trovador le imponen el último verso que debe utilizar en su trova.	Si el último verso es "por el bien de Medellín" la trova puede ser "el alcalde diariamente cultiva nuestro jardín y le da plata a la gente por el bien de Medellín"
Imagen	Al trovador le ponen una imagen en la pantalla y tiene que hablar sobre ella.	La imagen puede reflejar un niño, puede tener un niño montado en un triciclo y ya el trovador verá si habla del niño, si habla de la infancia, si habla del triciclo, si habla de que ya los niños no están montando en triciclo por jugar en el celular.
Ratoneo	Un trovador hace los dos primeros versos y el otro responde los otros dos.	
Agotar rima	Se utiliza generalmente para desempatar. A los trovadores le ponen la terminación de la rima y estos tienen que empezar a rimar hasta que alguno de los dos se quede sin rimas o repita una palabra.	Si la rima dada es -ata, solo se pueden usar palabras terminadas en -ata. Por ejemplo, plata, desata.

5.4.

a. La niña quiere mirar a todos los trovadores, y qué mejor escenario que la Feria de las Flores.

b. Si quiere que en su vocablo, exista mejor control es muy bueno que usted estudie a cabalidad español.

c. Si usted es algún extranjero, en el pueblo colombiano es bueno que hable bien nuestro idioma castellano.

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa* <https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html> o en el libro.

Unidad 6

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE CARTAGENA

1. ¡Estás en tu casa!

1.1. Ficha de la ciudad

Departamento: Bolívar

Capital: Cartagena

Gentilicio: cartagenero -a

Número de habitantes: 1 millón aproximadamente

Clima: cálido y húmedo

Medios de transporte masivo: Transcaribe., buses

1.2. Respuesta abierta.

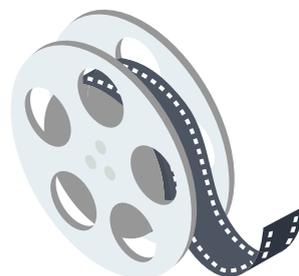
1.3. Respuesta abierta.



2. ¡Vive el séptimo Arte!

2.1.

cinematográfico	directores
trayectoria	público
cine	estreno
	competencia



2.2.

a. El cine colombiano es muy diverso, muy difícil de clasificar. Es un cine que habla precisamente de lo diferentes que son los colombianos.

b. Las películas colombianas, de alguna manera, hacen un reflejo de la identidad colombiana a partir de reflexiones de lo que significa ser un ciudadano de un país tan complejo como este con, digamos, con todas sus contradicciones. Creo que eso al final va configurando una identidad, de alguna forma se documenta lo que somos o lo que sentimos o lo que hemos vivido. Y creo que esas experiencias plasmadas ahí en la pantalla son las que van creando una identidad de la nación.

2.3.

directores	datos biográficos	películas reconocidas y años de producción	nominaciones / premios
Ciro Guerra	1981, Cesar	Los viajes del viento (2009) El abrazo de la serpiente (2015) Pájaros del verano (2018)	El abrazo de la serpiente (2015), nominada al Óscar como mejor película extranjera en 2016. Ganador de los Premios Platino 2016 a la Mejor Dirección por El Abrazo de la Serpiente.
César Acevedo	1987, Cali	La tierra y la sombra (2015)	Ganador de la Cámara d'or 2015 en el festival de Cannes por La tierra y la sombra.
Rubén Mendoza	1980, Boyacá	Señorita María: la falda de la montaña (2017)	Ganador como mejor director en el FICCI por su película Señorita María: la falda de la montaña.
Jorge Navas	1973, Cali	La sangre y la lluvia (2009) La señora de los televisores (2006)	Ganador del "Premio Cine y Ciudad" durante el Festival Internacional de Cine de Salónica, Grecia. Por su película La sangre y la lluvia.

2.4. Respuesta abierta

3. ¡A rodar cámara!

3.1.

a. Puerto FICCI

b. PuertoLab-Work in progress

c. Taller documental

d. Encuentro Internacional de Productores

e. Ven y tómate un café

f. Cine en los Barrios

d iniciativa que fortalece y potencia proyectos cinematográficos destacados en la oferta de los mercados audiovisuales del mundo.

e espacio para disfrutar de un tinto mientras se dialoga con importantes personajes de la industria del cine internacional.

b premio de posproducción que promueve la finalización de largometrajes de ficción y documental de directores noveles de Iberoamérica.

f expande la experiencia del cine a corregimientos de Cartagena y municipios de Bolívar. Algunos largometrajes son proyectados en escuelas, universidades, fundaciones, cárceles, hospitales, iglesias, bibliotecas, asilos y centros culturales durante la semana del Festival en un encuentro que reúne realizado-res, productores, actores y público.

a espacio de intercambio de ideas sobre la cinematografía, estrategias para el desarrollo de proyectos, formación académica, reflexión en torno a la distribución y exhibición de contenidos y sobre todo el fortalecimiento de la industria de la región.

c espacio de fortalecimiento para doce proyectos latinoamericanos en búsqueda de herramientas específicas para su culminación. Al término del taller, cada proyecto tiene la oportunidad de aplicar las estrategias y conocimientos impartidos por los expertos sobre producción y distribución en un espacio donde son convocados diferentes miembros de la industria que evalúan las fortalezas de cada metraje.

3.2. Respuesta abierta.

3.3. Respuesta abierta



4. Así hablamos

4.1.

¿cómo dice un cartagenero?	equivalente
a. guindar la ropa	colgar ropa
b. cerrar la pluma	cerrar la llave
c. el chacho	protagonista de la película
d. man /manes	señor / señores
e. camellar	trabajar
f. bollito	chica bonita
g. armar boroló	formar problema
h. puyar el burro	apresurarse
i. lavar los chismes	lavar los platos
j. joder	molestar



4.2. Respuesta abierta.

4.3.

- a. En un pueblo al sur de Córdoba
- b. Alrededor de 13 años
- c. Que la niña se preguntara cómo hicieron para meter una pantalla tan grande en el cine, es decir, la niña no sabía que se trataba de un proyector.

5. Cine colombiano

- 5.1. Respuesta abierta.
- 5.2. Respuesta abierta.
- 5.3. Respuesta abierta.

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa*
<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html> o en el libro.

Unidad 7

CARNAVAL DE NEGROS Y BLANCOS

1. ¡Estás en tu casa!

1.1. Ficha de la ciudad

Departamento: Nariño

Capital: Pasto

Gentilicio: pastuso -a

Número de habitantes: 450.000 aproximadamente

Clima: frío y templado

Medios de transporte masivo: Sistema Estratégico de Transporte Público (SETP), buses

1.2. Respuesta abierta.

1.3. Respuesta abierta.

2. Museo del Carnaval

2.1.

a. Murga: grupo musical en el que los integrantes se disfrazan y tocan música nariñense en el Carnaval de Negros y Blancos.

b. Tractomula: vehículo de gran tamaño utilizado para el transporte de mercancías o tareas pesadas.

c. Pachamama: (quechua: Madre Tierra) es una diosa totémica de los Incas representada por el planeta Tierra.

d. Artesano: persona que fabrica objetos a mano.

2.2. Respuesta abierta.

2.3.

a. carroza c. colectivo coreográfico

b. murga d. comparsa

2.4.

día	evento
2 de enero	Ofrecimiento a la Virgen de las Mercedes
3 de enero	Carnavalito y desfile de colectivos coreográficos
4 de enero	La familia Castañeda
5 de enero	Día de negros
6 de enero	Día de blancos

3. Las carrozas

3.1. El ganador del concurso recibe una suma de...

- a. 38 millones
- b. 18 millones
- c. Casi 40 millones
- d. Alrededor de 4 o 5 meses

3.2.

Nombre: Dementes

Descripción: será una unión de las figuras de la mitología andina y de la mitología griega, que permitirá encontrar una carroza en una armonía sincrónica en cuanto a la mitología. Tendrá una figura central, la de la imagen y en la parte de atrás. Tendremos una figura impresionante que va a ser un hombre con una cabeza de una lechuza y en la parte de encima, vamos a hacer un fauno.

3.3. El próximo Carnaval será grandioso, van a haber unas sorpresas muy impactantes en cuanto al color. En el futuro las carrozas serán muy grandes, serán bastante monumentales, se verán muchas cosas en cuanto al movimiento, serán bastante avanzadas en cuanto a lo tecnológico.

4. Así hablamos

4.1 Respuesta abierta.

4.2 Respuesta abierta.

4.3.

aguaguado: consentido, mimado

bámbaro: miedoso o débil

chay: frío

chichinga: falta de fuerza, de coraje

desgualangado: persona que no tiene buena presentación

patoniar: caminar

pedigüeño: persona que pide algo con frecuencia

achilado: avergonzado

aparente: persona que sabe hacer especialmente los quehaceres

bonitico: bonito

buenísimo: muy bueno

canchero: persona de mucha experiencia



5. El cuy

- 5.1.
- | | |
|------------------|--|
| a. cualquier día | d. crispetas, papas al vapor y ají de mani |
| b. cebolla | e. cardiovasculares |
| c. antes | f. res |
| | g. nacional e internacional |

5.2. Respuesta abierta.

5.3. Respuesta abierta.

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa*

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html> o en el libro.

Unidad 8

CARNAVAL DE BARRANQUILLA

1. ¡Estás en tu casa!

1.1. Ficha de la ciudad

Departamento: Atlántico

Capital: Barranquilla

Gentilicio: barranquillero -a

Número de habitantes: 1.200.000 aproximadamente

Clima: cálido y húmedo

Medios de transporte masivo: Transmetro, buses

1.2. Respuesta abierta.

1.3. Respuesta abierta.

2. ¡Nos vamos de Carnaval!

2.1.

Cuaresma: tiempo litúrgico del calendario cristiano que hace referencia al periodo de 40 días antes de la resurrección de Jesucristo. Comienza el Miércoles de Ceniza y termina el Jueves Santo.

Miércoles de ceniza: es una celebración litúrgica móvil que puede acontecer entre el 4 de febrero y el 10 de marzo de cada año. Es un día de ayuno y abstinencia que se simboliza con una cruz de ceniza en la frente que reciben los creyentes luego de asistir a misa.

Semana Santa: última semana de la cuaresma, desde el Domingo de Ramos hasta el Domingo de Resurrección, que la iglesia católica dedica a recordar la pasión, muerte y resurrección de Jesús.

2.2. El Carnaval de Barranquilla es una fiesta popular que reúne rasgos de la identidad del pueblo caribeño. Se realizan diferentes actividades como bailes, disfraces, las reinas, los reyes momos, las letanías, los concursos, los desfiles y la participación de gente de diferentes lugares del país.

2.3. El Carnaval de Barranquilla se desarrolla, durante cuatro días: sábado, domingo, lunes y martes que son los días centrales, pero con el devenir de los tiempos, se ha adicionado el día viernes antes de los cuatro días y hay un período que se llama "período de precarnaval" que comienza el año anterior, entonces el Carnaval de Barranquilla no son cuatro días si no que son aproximadamente dos o tres meses incluyendo el precarnaval y el carnaval propiamente dicho que termina el martes, un día antes del Miércoles de Ceniza.

2.4. Cuando la Unesco declara patrimonio oral e inmaterial de la humanidad el Carnaval de Barranquilla, está diciendo que es una fiesta popular que merece ser preservada y, para ese efecto, el gobierno y la fundación Carnaval de Barranquilla se han esmerado en hacer algunas actividades que tienden a conservar esto porque como toda fiesta popular puede generar en otra cosa o puede transformarse y hasta desaparecer. Hay una campaña de divulgación a gran nivel y de conservación del Carnaval.

3. Personajes del Carnaval

3.1.

- a. La marimonda
- b. El congo
- c. El monococho
- d. Joselito Carnaval

3.2.

Reina popular: se escoge de los sectores populares, de los barrios

Reina central: elegida de los clubes sociales

Rey momo: es un representante de las manifestaciones culturales propias del carnaval, puede ser un músico, un bailarín, un letaño, et

3.3. Respuesta abierta.

4. Así hablamos

4.1.

tronco: muy grande

pelao: niño, joven/ estar sin dinero

fría: cerveza helada

vale: de acuerdo

ajá: saludo corto/ expresión para mostrar aprobación, afirmación

ira: interjección para manifestar incredulidad

eche: interjección despectiva

ñerda: (mierda) expresión de sorpresa o emoción

cipote: muy grande

4.2. Respuesta abierta.

4.3.

Monocuco para los barranquilleros, aparte de ser un disfraz colorido e irreverente del Carnaval de Barranquilla, es utilizado dentro del léxico coloquial para referirse a que algo es bueno, agradable, chévere, bacano, con todos sus sinónimos, pero por lo general es utilizado por los hombres, rara vez por las mujeres. También está su variante abreviada mono que designa lo mismo, es decir, "ey, eso está mono" "ey la fiesta estuvo mono", "oye te ves mono con ese vestido", pero por lo general es utilizado por los hombres sobre todo en contextos informales.

5. Multiculturalidad en las danzas

5.1.

a. la cumbia

b. el mapalé

c. danza de la marimonda

d. danza del garabato



5.2.

danza	origen	vestuario	instrumentos
cumbia	Elementos indígenas, negros africanos y españoles durante la Conquista y la Colonia en la Costa Caribe de Colombia.	Las mujeres llevan un traje de tela a cuadros blancos y rojos, llevan en la cabeza un ramillete de flores. Los hombres visten de blanco. Llevan un pañuelo rojo alrededor del cuello, sombrero y mochila.	Caña de millo, gaitas (hembra, macho, corta), tambor alegre, tambor llamador, tambora, caja, guache, maracas, acordeón, guacharaca, clarinete.
mapalé	Nació entre los pescadores de la costa Caribe con la influencia de los ritmos de los africanos llevados como esclavos.	Las mujeres llevan faldas cortas, con volantes pequeños que adornan el movimiento acelerado de sus caderas. Llevan turbantes de banderas en la cabeza. Los hombres llevan un pantalón a la altura de la rodilla, generalmente van descalzos.	Dos tambores: "el llamador" y el "tambor mayor o macho". Actualmente, se incorporan la tambora y el guache.
danza de la marimonda	Todo nació a partir de un disfraz burlesco que se popularizó en el carnaval, al que luego se unieron cientos de personas y empezaron a bailar diferentes ritmos como merecumbé, puya y fandango.	El disfraz consiste en un pantalón al revés, camisa manga larga, corbata, saco y una máscara con tres huecos, bordeados con tubos rellenos de tela, una nariz muy larga y unas orejas de los elefante, con figuras de colores.	Las marimondas bailan al ritmo que les toquen, así que los instrumentos son muy variados.
danza del garabato	Danza de origen español, que caricaturiza un enfrentamiento entre la vida y la muerte.	Los hombres llevan camisa amarilla de manga larga, una pechera azul en forma de babero, con encajes y bordada con lentejuelas. Pantalón negro con rodilleras con encajes, medias blancas altas, zapatos negros, capa roja, sombrero blanco ataviado con cintas de los colores de la bandera de Barranquilla, y en la mano, el palo del garabato. Las mujeres llevan falda larga, rematada con volantes, con los colores de la bandera de Barranquilla, la blusa de escote amplio y arandelas, en la cabeza, un adorno de flores y zapatos negros. Disfraz de la muerte: consiste en un traje enterizo de color negro, al que se le estampa un esqueleto pintado de blanco.	Tambora, llamador, tambor alegre, maracas y flauta de millo.

5.3. Respuesta abierta.

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa*

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html> o en el libro.

Unidad 9

FIESTA NACIONAL DEL CAFÉ

1. ¡Estás en tu casa!

1.1. Ficha de la ciudad

Departamento: Quindío

Capital: Armenia

Gentilicio: armenio -a. También conocido como cuyabro -a.

Número de habitantes: 300.000 aproximadamente

Clima: templado

Medios de transporte masivo: Transporte Integrado Operador de Armenia U.T (Tinto), buses

1.2. Respuesta abierta.

1.3. Respuesta abierta.

2. ¿Te provoca un tintico?

2.1.

La Fiesta Nacional del Café es un evento que se realiza en los últimos días de junio a los primeros días de julio en Calarcá, Quindío. El evento principal es el Reinado Nacional del Café, que tiene la franquicia para permitir al ganador representar al país en el Reinado Internacional del Café que se realiza en Manizales. La Fiesta Nacional del Café es muy importante en la región porque ahí nace la tradición del yipao, además también hay otras actividades como concurso de bicicletas antiguas, rondas cafeteras, encuentro folclórico Álvaro Hincapié Palacio y el desfile del paisaje cultural cafetero.

2.2. Respuesta abierta.

2.3. Respuesta abierta.

3. El yipao

3.1 Respuesta abierta.

3.2.

a. El yipao es el vehículo tradicional de la región y es importante porque es el que transporta a los campesinos de la ciudad a las veredas que son muy distantes o con pendientes a las que ningún otro vehículo puede llegar.

b. Un día, un socio de la Fiesta Nacional del Café propuso hacer el desfile de yipao y en ese entonces fueron solo cuatro o cinco willis adornados con flores que desfilaron por el centro, a la gente le gustó mucho que año tras año se fue mejorando.

c. Algunas modalidades son la agrícola, el trasteo tradicional, el emblemático, y año tras año ha trascendido tanto que ya ahora a nivel nacional hay yipaos en todas partes.

3.3.

- a. es muy probable que veas
- b. Quiero que conozcas
- c. te recomiendo que te montes
- d. Me alegra que se le
- e. es necesario que el carro esté
- f. Ojalá que puedas

4. Así hablamos

- 4.1. Respuesta abierta.
- 4.2. Respuesta abierta.
- 4.3. Respuesta abierta.

5. El café de mi tierra

5.1.



a. semillas

b. sembrar

c. roya

d. cosecha

e. germinación

d

Recolección de productos agrícolas.

e

Comienzo del desarrollo de una semilla.

b

Esparcir semillas en un terreno para que germinen.

a

Granos que se siembran para producir nuevas plantas.

c

Hongo que afecta a diversos cultivos.

5.2.

- a. Porque es uno de los productos agrícolas que más genera divisas.
- b. Castillo

5.3.

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 1. Sembrado de semillas | 4. Germinación |
| 2. Almácigo | 5. Recolección |
| 3. Sembrado de colinos | |

5.4.

- a. sean d. pase
b. esté e. esté
c. tenga

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa*<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html> o en el libro.**Unidad 10****FERIA DE MANIZALES****1. ¡Estás en tu casa!**

1.1. Ficha de la ciudad

Departamento: Caldas

Capital: Manizales

Gentilicio: manizaleño -a

Número de habitantes: trescientos noventa y siete mil habitantes aproximadamente.

Clima: moderadamente frío

Medios de transporte masivo: Cosmobus, cable aéreo, buses

1.2. Respuesta abierta.

1.3. Respuesta abierta.

2. Manizales del alma

2.1.

- a. postal
b. anuncio publicitario
c. chat
d. correo electrónico



2.2.

- A. Informal, una persona de España que envía a su familia una postal.
- B. Informal, una empresa de turismo que escribe un anuncio publicitario para atraer personas a la Feria de Manizales.
- C. Informal, una persona que le escribe a su amigo por chat
- D. Formal, una participante del Reinado Internacional del Café que le escribe un correo a su mentora.

2.3. La Feria de Manizales es el evento más importante y emblemático de la ciudad. Se celebra del 2 al 10 de enero y consta de eventos como conciertos, corridas de toros, exposiciones, el Reinado Internacional del Café, desfiles, espectáculos, entre otros. Su origen se remonta a la Feria de Abril de Sevilla, España. Su evento más importante, el Reinado Internacional del Café, cuenta con la participación de varios países productores de café.

3. Las corridas de toros

3.1.

- a. fiesta brava: corrida de toros / tauromaquia
- b. sacrificar: matar
- c. chuzar: pinchar
- d. antitaurino: en contra de las corridas

3.2.

	María Angélica Buriticá	Santiago Pineda
a. ¿Te gustan las corridas de toros?	No me gustan las corridas de toros, nunca les he encontrado un sentido, pero sé que culturalmente, digamos que ha sido la base de las ferias de Manizales.	Me gustan los toros porque desde muy pequeño me llevaron a ver corridas de toros, y pues toda la vida ya fui cogiéndole como el gusto a todo lo que significa la fiesta brava.
b. ¿Qué opinas sobre no sacrificar al toro en las corridas?	Creo que no es suficiente. Con lo que conozco y lo que he leído al respecto, sé que a los toros los torturan desde antes de la corrida. Y el tema de la corrida como tal y de exponerse a ese ambiente y a que los estén, bueno, chuzando y maltratando, igual no me gusta. Entonces, opino que no es suficiente con que no los maten, sino que simplemente no deberían existir.	Yo opino que se acabaría la esencia de la fiesta, es como ir a un partido de fútbol y no ver goles. Bueno, yo opino que el sacrificio es importante porque una de las simbologías que maneja la fiesta brava es la lucha de la vida contra la muerte.
c. ¿Por qué algunos defienden las corridas y otros están en contra?	Lo que uno ve finalmente en una corrida de toros es maltrato animal. Puede que culturalmente el tema de cómo se mueve el torero, de los movimientos que hace y la fiesta como tal brava, del ambiente en la corrida de toros, puede que mucha gente lo defienda de ese punto de vista pero a mí no me parece que sea correcto.	Yo opino que es una oposición infundada, y muchos de los antitaurinos no conocen lo que es una fiesta brava y la critican, sin sentir desde adentro lo que generan las corridas.
d. ¿Crees que abolir las corridas de toros afectaría la cultura de la ciudad?	Me parece que no la afecta. Creo que Manizales tiene otros temas culturales más importantes que pueden reemplazar muy bien ese factor de los toros.	Claro, a mí me parece que es muy importante, no solamente para la cultura de Manizales sino también todo lo que genera como la feria, porque la Feria de Manizales gira en torno a las corridas de toros.

3.3.

	opinión	a favor	en contra	expresiones
	a. Federico: ¿Viste la columna de SH sobre los antitaurinos? ¡Eh, Ave María, pues!, me parece que esa mujer se pasó de la raya al escribir en una columna de opinión que los antitaurinos son una manada de desocupados que gritan como posesos a los alrededores de la plaza contra quienes disfrutan de la corrida de toros.		X	Me parece que esa mujer se pasó de la raya.
	b. Isabel: No creo que SH se haya pasado de la raya, ni nada por el estilo. Esa es su opinión y ella es así. Además, luego, comentó que se trataba de una columna en un tipo de revista particular que busca llamar la atención.	X		No creo que se haya pasado de la raya, ni nada por el estilo.
	c. Lucía: Ojalá que se hubiera retractado, pero no, ella insistió en que su columna estaba escrita para cierto tipo de revista sensacionalista. Yo no comparto su punto de vista.		X	Yo no comparto su punto de vista.



3.4. Respuesta abierta.

4. Así hablamos

4.1.

- Entre más bravo el toro, mejor es la corrida: entre más difícil sea conquistar a alguien, es más interesante la relación.
- Coger el toro por los cuernos de una vez por todas: enfrentarse a algo directamente con mucho valor.
- Poner los cachos: ser infiel.
- Lanzarse al ruedo: arriesgarse o enfrentarse con valor a una situación difícil.
- Ver los toros desde la barrera: no involucrarse directamente en una situación riesgosa.

4.2. Respuesta abierta.

4.3.

- a. páramo: nombre con el que se refieren los manizaleños al nevado. En español, páramo es un lugar desierto y baldío, pero no es un lugar frío.
- b. falda: calle muy empinada.
- c. manga: loma verde o zona con mucho pasto alejada de la ciudad.
- d. bajos: palabra utilizada por los manizaleños para referirse a las zonas que están ubicadas en la parte baja de la montaña. También, utilizan las palabras medios y altos para referirse a las otras zonas de la montaña.

5. El tango

5.1. Respuesta abierta.

5.2.

- a. Los concursos de tango, milonga y trova hacen parte de las actividades de la Feria de Manizales.
- b. Los primeros discos de tango fueron traídos a Manizales en lomo de mula durante la colonización antioqueña en los años veinte.
- c. Los arrieros –hombres alegres, dicharacheros y trabajadores de mente ágil y románticos– acogieron el tango y la milonga y permitieron que este género musical se afincara en la región como una manifestación social y cultural.
- d. La clase obrera, especialmente la que laboraba en Tejidos Única, hizo que sus letras, su música y su baile se popularizaran y se convirtieran en una de las manifestaciones musicales más escuchadas en las emisoras y cantinas de la ciudad y, así, fueran parte de la vida cotidiana de una ciudad en proceso de industrialización.
- e. Hoy, el tango en nuestra ciudad, en la ciudad de las puertas abiertas, no se encuentra en la periferia. Está en el centro de la ciudad, en sitios como El Viejo Almacén, Nuevo Gran Café y en La Calle del Tango. Esta última, única en el mundo con sus establecimientos de más de cuarenta años. Los Faroles, Reminiscencias, La Feria y uno un poco más joven, Tiempo de Tango, que se empeñan en mantener en la mente de los manizaleños y de sus visitantes las orquestas típicas y los cantores de tango de los años veinte, treinta, cuarenta y finales del cincuenta.

5.3. Respuesta abierta

6. ¡A hablar se dijo!

Respuesta abierta.

7. ¡Quien lo vive es quien lo goza!

Completa la encuesta en la página de *Colombia diversa*

<https://colombiadiversa.weebly.com/unidades.html> o en el libro.

TRANSCRIPCIONES DE AUDIOS Y VIDEOS

Esta sección presenta las transcripciones de los audios y videos abordados en el material didáctico Colombia diversa. Se incluyen como un recurso didáctico que facilita la comprensión, a estudiantes y profesores, de los contenidos y de los usos del español hablado en Colombia.

Además, las transcripciones pueden emplearse como herramienta didáctica extra para afianzar la comprensión oral en la clase de español; por ejemplo, pidiéndoles a los estudiantes que las sigan mientras escuchan el video o suprimiendo palabras o frases para que los estudiantes rellenen mientras escuchan.

UNIDAD 1. COLOMBIA DIVERSA

Audio 1.1. Colombia diversa - Andrea Ramírez (pág. 11)

Colombia tiene una ubicación geográfica privilegiada en el continente americano. Está en la esquina norte de América del Sur y, por esto, es un lugar de encuentro de diversas especies de animales que vienen del norte y del sur del continente. Esta ubicación también le permite estar rodeado de dos océanos: el pacífico y el atlántico, que forman dos grandes costas.

A su vez, las tres cordilleras que atraviesan el país: la oriental, la occidental y la central, hacen posible que existan todos los pisos térmicos, al igual que una gran variedad de climas y ecosistemas, que permiten la división del país en seis regiones naturales. Dada la variedad de las regiones, se hablan cerca de diez dialectos del español, lo que hace un lugar idóneo para aprender la lengua.

Colombia no solo tiene una riqueza natural, también en su territorio habitan diversas etnias y culturas. Se estima que en el país hay aproximadamente 85 tribus indígenas con más de 65 lenguas autóctonas.

La diversidad étnica, geográfica y cultural se ve reflejada, durante todo el año y por todos los rincones del país, en festivales, ferias, carnavales y demás eventos en los que se promueven el arte y la cultura. Se estima que se realizan por lo menos 273 celebraciones al año.

Audio 1.2. El paseo de olla - Gina Cerquera (pág. 17)

Cordial saludo a todos ustedes. Soy una mujer huilense muy orgullosa y quiero contarles un poco más sobre los paseos de olla. Los populares paseos de olla, como se hacen llamar, son realizados más que todo para unir cada vez más a las familias colombianas; pues cada fin de año o en temporada de vacaciones, los familiares lejanos visitan a sus familias y estos, para hacer un día diferente, se van para el río con sus ollas y preparan su almuerzo que popularmente es un sancocho de gallina o también un asado huilense. Todos se sientan a la orilla del río y comparten un bello momento, lo más bello de esos paseos de olla es que toda la familia se reúne y entre todos ayudan a pelar papas, yucas, plátanos, en fin, todo lo delicioso que trae un sancocho colombiano.

Video 1.1. El sancocho campesino - Gloria Amparo Muñoz, Lizeth Rayo, María Cristina Martínez (pág. 13)

Enlace: <https://youtu.be/r5E0BGm8DBs>

María Cristina: Hola, ¿qué tal? Nos encontramos en la parcelación Loma Larga, una reserva natural ubicada en los farallones de Cali, al sur de la ciudad, vía La Vorágine.

Lizeth: En este lugar, también se prepara el sancocho campesino más famoso de la zona, con su peculiar sabor a leña que se origina en una auténtica cocina campesina. Y hoy vamos a hablar con doña Amparo, que nos explicará cómo hacerlo.

Gloria Amparo: Buenas, soy Gloria Amparo Muñoz. Soy de Rosas, Cauca. Hace treinta años que preparo el sancocho campesino. Los ingredientes para preparar un sancocho campesino: primero, la costilla de res; segundo, el espinazo; tercero, el pollo; plátano, mazorca, yuca. Bueno, para el sabor: tomillo, orégano, cimarrón, cebolla larga. Para darle color se utiliza zapallo, zanahoria y papa amarilla y un toque de cilantro. Primero, picar la cebolla. Pique el cimarrón. Tercero, el tomillo y el orégano. Ralle la zanahoria y el pedazo de zapallo. Todos estos ingredientes organizados se los echamos a la olla. Usted no debe de echar el pollo antes de la costilla, porque esta es más dura y debe de hervir unos veinte minutos para poderle echar el pollo. Parta la mazorca en trozos. Seguimos con la papa amarilla, pártala en trozos. Agregue la papa amarilla. Agregue el pollo. Luego, agregue el hueso de espinazo. Échele la sal. No pele el plátano con anticipación porque el plátano se oxida y el sancocho te queda negro. Se deja hervir veinte minutos. Parta el plátano largo para echarle a la olla. No utilice ni tenedor ni cuchillo, hágalo manual porque si no, el plátano te queda duro. Pasados los veinte minutos, agregue el plátano. El toque principal del sancocho es un buen plátano y una buena yuca. Por último, échele la yuca. Mire, usted se ha dado cuenta de que no le ha echado nada de color a la olla y mírele el color: amarillito, sin nada de químicos. Bueno, ese es el fin ya del sancocho campesino, con el plato que usted mira aquí: arroz, ensalada y patacón de plátano.

UNIDAD 2. FERIA DE CALI

Audio 2.1. ¿Cómo llegó la salsa a Cali? - Alejandro Ulloa (pág.28)

La salsa a Cali llega por tres vías. Una de ellas, que es la más conocida y sobre la que más se ha documentado, es a través de los marinos que llegaban de la flota mercante que era colombiana; llegaba a Buenaventura, venían de Nueva York, de Panamá, de Puerto Rico. Traían remesas de música y la vendían a dueños de bares, discotecas en la ciudad de Cali, también a la gente que tenía sus negocios en la zona de tolerancia y sitios de prostitución. Muchos de esos propietarios iban a Buenaventura cuando llegaban los barcos y compraban los discos de larga duración o los discos de 45, a los que llamaban sencillos y los traían a Cali y esos les daba un reconocimiento porque, generalmente, era casi que exclusivo tener esos discos en un lugar para bailar, para oír. Y así se fueron formando grandes colecciones que con los años dieron lugar al coleccionismo, como una práctica cultural muy importante en relación con la salsa en Cali. La otra vía es a través del comercio de las discotiemendas, que no eran muchas pero que vendían en determinados sitios de la ciudad sobre todo en el centro, en la calle diez, en fin, que eran personas que vivían de esos negocios y comercializaban discos traídos desde Estados Unidos o de otras partes. Y también lo que se producía en Colombia: Discos Fuentes, que tenía, digamos, los derechos o compraba los derechos para reproducir ciertos discos y venderlos acá. Y la tercera vía es a través de los caleños que vivían en Nueva York como inmigrantes de los años sesenta y que tuvieron un contacto muy fuerte, muy directo con los discos de la música salsa. Y entonces ellos enviaban, como obsequios para las familias, o incluso cuando venían para diciembre se traían dentro de la maleta unos cuantos LP, para estrenarlos en la fiesta de Navidad, en la Feria y eso fue una manera también de circular y de reproducir la salsa en distintos sectores, sobre todo, en los barrios populares.

Audio 2.2. ¿Por qué la salsa se quedó en Cali? - Alejandro Ulloa (pág. 28)

Bueno, la pregunta ¿por qué la salsa en Cali? fue una pregunta que yo me hice en 1980 y para responderla escribí un libro de 630 páginas que lo invito a leer. Se llama La salsa en Cali y ahí desarrollo cinco hipótesis para responder esa pregunta, que tienen que ver con la herencia afro-descendiente que viene de los tiempos de la colonia en la hacienda esclavista vallecaucana; eso nos conecta con el Caribe, con Cuba, Puerto Rico que ahí también hubo esclavitud, aunque no se sepa y aunque se haya negado. Otra hipótesis tiene que ver con la modernización de la sociedad colombiana, desde la industria y la economía y la transformación pues de una sociedad que deja de ser campesina y agrícola a una sociedad moderna y urbana, maquinizada, en la que fue muy importante el desarrollo de la agroindustria azucarera en el valle del río Cauca. La otra tiene que ver con la expansión urbana de Cali, es decir, el crecimiento de la ciudad o la construcción de una nueva ciudad entre 1940 y 1970-75, que fue una ciudad creada por inmigrantes y por caleños o inmigrantes caleñizados y caleños raizales que necesitaban una vivienda y lucharon por la ocupación del suelo urbano. Y eso generó más de cien barrios en ese periodo y esos barrios eran hechos por la misma gente y, confidencialmente, mientras se construyen esos barrios, está llegando la música afrocubana por la vía de la radio, por la vía del cine, por la vía de los discos y está llegando, a partir de 1960, está llegando la salsa. Y la salsa y la música antillana participan de ese proceso de construcción de una ciudad en obra negra como lo fue Cali en ese periodo y hasta 1980 aproximadamente.

Audio 2.3. ¿Qué grupos, cantantes y compositores se destacan en la salsa? - Alejandro Ulloa (pág. 28)

Grupos colombianos, pues está Fruko, está el Grupo Niche, está la Orquesta Guayacán, está la Orquesta de Joe Arroyo y ya grupos de Cali, pues aparte de Niche y Guayacán, que se hicieron aquí, hay una serie de bandas como la Orquesta de la Misma Gente, como La Octava Dimensión y más recientemente la Orquesta de la Clandestina, la Orquesta Calibre, Proyecto Calibre, en fin. Como compositores, sin duda, el más grande ha sido Jairo Varela, el director del Grupo Niche, que está para mí entre los cinco más grandes compositores de la salsa de todas partes, de toda la historia de esta música. Ya a nivel internacional, pues Tite Curet Alonso, puertorriqueño, un gran compositor considerado por muchos como el número uno o el mejor. Johnny Ortiz, también puertorriqueño, entre los cinco grandes. El otro es Rubén Blades, el poeta de la salsa que tiene también una abundante producción.

Audio 2.4. ¿Cuáles son los principales instrumentos que se utilizan en la salsa? - Alejandro Ulloa (pág. 28)

Hay diferentes formatos orquestales. Entonces, hay formatos de conjunto que tienen dos trompetas, generalmente, se llaman conjunto sonora, más piano, más bajo, más percusión. Hay un formato de orquesta que tiene bajo, piano, percusión –percusión mayor y percusión menor–, pero también tiene una cuerda de vientos que pueden ser entre trompetas, trombones, saxos o combinaciones entre trompetas y trombones o trompetas y saxos, saxos y trombones. Hay también el formato de charanga que tiene flauta y violín, más piano, más percusión. Hay el formato del big band que tiene cuatro trompetas, cuatro trombones, cuatro saxofones, más piano, bajo y percusión. Y hay el formato de la trombanga que es una variación del formato de conjunto sonora que tiene dos trombones y le da un sonido y un timbre diferente.

Audio 2.5. ¿Cuáles son los diferentes estilos que existen para bailar salsa? - Alejandro Ulloa (pág. 28)

Hay un estilo que se llama LA, que es de Los Ángeles, que es derivado de la presencia de los chicanos, o sea, de los mexicanos de aquellos tiempos nacidos en California y radicados en Los Ángeles que han mantenido un cierto estilo de variante que viene de los años cuarenta y cincuenta, con la diferencia del mambo. Está el baile de casino y rueda de casino que es de origen cubano, en la Habana en los años 50. Está el baile en línea que es de origen puertorriqueño y neoyorkino. Y está, lo que yo llamo el estilo clásico caleño que viene de esas épocas, cuarenta y cincuenta, pero ya es una apropiación más local y que ha permitido un desarrollo del baile en Cali, que después ha llevado al baile de la acrobacia que es un estilo más para el show. Y, por último, la salsa choque que es una creación popular de nuestra ciudad.

Video 2.1. La Feria de Cali - Paola Andrea Noreña, Liliana Mena, Cristian Betancourth, Sandra Rubio, Lizeth Rayo, María Cristina Martínez (pág. 22)

Enlace: https://youtu.be/OIWSe_uODEw

Lizeth: Hola, bienvenidos a Cali, la sucursal del cielo, la capital mundial de la salsa y la ciudad donde se realiza la Feria de Cali.

María Cristina: Nos encontramos en este momento en la Universidad del Valle, ubicada en el suroccidente colombiano. Una de las universidades más prestigiosas de la región y del país, bienvenidos.

Lizeth: Hoy, vamos a entrevistar a algunas personas sobre la Feria de Cali ¡Acompáñanos!

¿Cómo te llamas y de dónde eres?

Paola: Me llamo Paola Andrea Noreña y soy de Cali.

Cristian: Mi nombre es Cristian Betancourth y soy de Villa Rica, Cauca.

Liliana: Mi nombre es Liliana Janeth Mena y soy del municipio de Pupiales en el departamento de Nariño.

Sandra: Bueno, yo me llamo Sandra Rubio y soy francesa, vengo del sur de Francia.

¿Qué sabes de la Feria de Cali?

Paola: Pues, de la Feria de Cali, sé que surgió por un acontecimiento que llevó a la ciudad a sumergirse en una tristeza, una depresión. Fue por un atentado, unas bombas, no sé, qué explotaron, alrededor de lo que hoy es la Terminal de Cali. Entonces, el Gobernador en aquel tiempo, 1953, si mal no recuerdo, propuso esta feria que comenzó como con pequeños eventos para que volviera a resurgir Cali como la ciudad chévere, alegre, que siempre es carismática.

Cristian: Bueno, la Feria de Cali es uno de los eventos más importantes que tiene la ciudad, es un evento en el que se reúnen personas de diferentes regiones del país para bailar salsa. Pues, teniendo en cuenta que Cali es la capital mundial de la salsa, entonces vienen a disfrutar de todo el evento.

Liliana: Es un evento que se realiza aquí en la ciudad de Cali en los últimos días del año, del 25 al 30 de diciembre; hay muchos eventos que realizan como las cabalgatas, el desfile de autos antiguos, hay muchos conciertos y también existe el alumbrado.

Sandra: Pues, la Feria de Cali, sé que primero es la última semana de diciembre, empieza el 25 de diciembre hasta el 30 de diciembre y son como varios conciertos en toda la ciudad y pues es la fiesta durante una semana en Cali.

¿Qué es lo que más te gusta de la Feria de Cali?

Paola: Lo que más me gusta de la Feria de Cali, aparte de compartir con mi familia, es ir al desfile de las comparsas, que es el Salsódromo, el desfile de Cali Viejo, el desfile de autos clásicos. También me gusta la Feria Póker, para compartir con mis amigos. No me gustan las corridas taurinas, no me gusta ver el acto, pues, como matan al toro. No apoyo eso.

Cristian: Bueno, pues lo que más me gusta de la Feria de Cali es el desfile de Cali viejo, es un evento en el que se hacen representaciones de personajes importantes que han tenido trascendencia acá en la ciudad.

Liliana: De todos los eventos que se realizan en la Feria, me gusta mucho el alumbrado, me parece muy bonito y siento que es un lugar en el que toda la familia se puede reunir y le gusta mucho a los niños.

Sandra: Lo que más me gustó pues creo que fue el Superconcierto en el estadio. Había muchos cantantes, muy conocidos de todos los estilos, de reguetón, de salsa, creo que había de vallenato también, cosas así. Bueno, algunos que yo no conocía, pero, conocidos en Colombia.

Video 2.2. Cómo llegar a la Feria de Cali - Paola Andrea Noreña (pág. 26)

Enlace: https://youtu.be/wgb5gWRX_N8

Bueno, afortunadamente vivo en un lugar como muy central. La última vez que fui, por ejemplo, el desfile de carros viejos que es el que más me gusta, las comparsas y Cali viejo. Estos eventos pasan sobre la Autopista Sur que es la calle 10 y yo vivo cerca de la calle 5ª, entonces, para mí era más fácil caminar, pero vos también podés coger el bus y el bus te lleva, en una ruta especial que abren durante esa semana, porque es una semana de eventos, el bus te deja, pues, digamos que prácticamente cerca del evento.

Video 2.3. Cómo llegar a la Feria de Cali - Sandra Rubio (pág. 26)

Enlace: <https://youtu.be/qdEssuAiR1c>

Yo fui por ejemplo a la Feria Póker. La Feria Póker se encontraba en la Plaza de Toros, pues entonces había que coger el MIO, que es el bus de la ciudad, e ir hasta la Plaza de Toros y ya.

Video 2.4. Cómo llegar a la Feria de Cali - Cristian Betancourth (pág. 26)

Enlace: <https://youtu.be/C5gxPb2H12l>

Bueno, si querés llegar, por ejemplo, al Salsódromo o a los desfiles, vos podés tomar cualquier ruta que te lleve por toda la autopista suroriental y cuando empecés a ver pues la gente bailando, la alegría y todas las comparsas y todo eso, te vas a dar cuenta de que ya llegaste al punto.

Video 2.5. Cómo llegar a la Feria de Cali - Liliana Mena (pág. 26)

Enlace: <https://youtu.be/R4nNiNXAGPY>

Para llegar al alumbrado, pues si vas desde acá desde el sur, simplemente tomas el sistema de transporte masivo y te bajas en Torre de Cali, pero te tienes que devolver en otra ruta hacia la estación Ermita, te bajas ahí y ahí ya llegas al Bulevar del Río que es donde se lleva a cabo el alumbrado.

UNIDAD 3. FERIA DE LAS FLORES**Audio 3.1. La arepa - Guillermo Díez (pág. 38)**

Es casi un insulto si a nosotros nos ofrecen ciertos platos y no hay arepa, o sea, que a usted le vayan a dar frijoles sin arepa, un sancocho sin arepa, un mondongo sin arepa; eso es un insulto. Consideramos un insulto el que nos pretendan sacar la arepa de la gastronomía nuestra, porque es que eso hace parte de nosotros. Además, nos la comemos en muchas modalidades: está la arepa en tela, la que se utiliza en el desayuno con mantequilla y queso; está la famosa arepa redonda que es la que es en una bolita que se utiliza mucho para acompañar el almuerzo; pero está, por ejemplo, la arepa de mote que es otra arepa de maíz sancochado; está la arepa de pelado que es una arepa con el maíz recién pilado y la cáscara está ahí, fuera de eso se le añade ceniza del fogón; está la arepa de chócolo. Entonces yo, un antioqueño, si le traen un desayuno sin arepa, uno no lo concibe; no concibe un desayuno sin arepa, o ciertos platos sin arepa. Pues, hombre, pues está bien que de pronto una lasaña, uno la pasa sin arepa aunque lo ideal fuera que hubiera arepa. Y uno al almuerzo no se come una arepa, uno se come cuatro, cinco arepas porque es que eso hace parte. O sea, hay gente que es muy buena para comer pan, culturas que comen pan, los árabes comen su tortilla, los mexicanos se comen su tortilla y se comen pues de maíz igualmente. La de los árabes sí es pan sin levadura, pero se comen dos, tres. Los paisas nos comemos en un día, tranquilamente, un paisa se puede estar comiendo cuatro, cinco arepas. Y, es más, arepa sola o con hogao o échele sal, pero que haya arepa.

Video 3.1. La Feria de las Flores - Lizeth Rayo, Rafael Martínez, Laura Pérez, Sebastián Monsalve, Alexander Nieto, Julieta Nieto, Ignacio Martínez, Jhon Eider Atehortua (pág. 33)

Enlace: <https://youtu.be/cjT7olcaHuw>

Lizeth: Hola, bienvenidos a Medellín, la ciudad de la eterna primavera, la tacita de plata, cuna de grandes artistas como Fernando Botero, Pedro Nel Gómez y Rodrigo Arenas Betancourt. Cada año, Medellín se viste de gala para celebrar su feria más tradicional: la Feria de las Flores. Y, ahora, vamos a hablar con los paisas a ver qué nos cuentan al respecto.

Rafael: La Feria de las Flores es el evento más grande que se celebra en la ciudad, donde se reúne toda la cultura paisa a través de tradiciones, gastronomía, personajes típicos y toda una serie de tradiciones que reflejan todo lo que es la cultura paisa.

Laura: La Feria de las Flores comienza la última semana o el último día de julio y va toda la primera semana de agosto.

Sebastián: Bueno, dentro de la Feria de las Flores, el más importante, de hecho, es el desfile de silleteros que es por eso que empezó la Feria de las Flores. Se han ido creando otros y hay unos que han perdido como vigencia. El hecho de la cabalgata que antes era muy importante y que lo dejaron de hacer, pues como por el hecho de la cuestión de los animales y el medio ambiente y todo esto. Pero hay otros eventos igual de importantes como las chivas, el desfile de chivas; lo de orquídeas, pájaros y flores; el desfile de autos antiguos, autos clásicos y antiguos me parece que se llama; pues el festival de la Feria de las Flores de los trovadores.

Rafael: Durante la feria, que dura una semana, hay eventos para todas las edades, desde los niños que tenemos el desfile de los caballitos de palo, desfile de silleteritos. Para los adultos, tenemos el desfile de, que es el principal, el desfile de silleteros, tenemos desfile de autos clásicos y antiguos, y tenemos diferentes conciertos y eventos para más grandes como las fondas.

Lizeth: Nos encontramos en este momento en Santa Helena, un corregimiento de Medellín, muy famoso porque es el lugar en el que se realizan las silletas. Y, ahora, vamos a hablar con un sillettero para aprender un poco más sobre esta arte.

Alexander: Mi nombre es Alexander Nieto, sillettero de la categoría tradicional.

Julieta: Yo me llamo Julieta Nieto Patiño y llevo desfilando por el desfile de silleteros durante diez años y soy hija de dos silletteros.

Jhon Eider: Mi nombre es John Eider Atehortua Hincapié, soy de la vereda Mazo. En el momento estoy trabajando en esta finca sillettera, acá en el sector del Plan como guía de jardín.

¿Con qué título fueron declarados los silletteros?

Julieta: Gracias al plan especial de salvaguardas fue que nos declararon como patrimonio inmaterial de la nación.

Alexander: Muy bien, ¿y tú eres patrimonio o no?

Julieta: Sí, porque soy hija de dos silletteros, sobrina de..., todos mis tíos que también son silletteros, nieta y bisnieta de silletteros.

Alexander: Y no solo eso la hace parte del patrimonio, sino el hecho de haber nacido en el corregimiento de Santa Helena. Hoy somos patrimonializados, no sólo los 420 silletteros adultos que participaron en el desfile, sino también alrededor de 7000 personas que son oriundas y que hacen parte del territorio de Santa Helena, comprendido de cuatro municipios: Medellín, Guarne, Envigado y Rionegro. Esos cuatro municipios hacen parte del patrimonio.

¿Cuánto peso puede cargar un sillettero?

Alexander: Podemos cargar hasta el doble de nuestro peso, por ejemplo, el peso mío es... no les voy a decir, qué pena con estas muchachas tan bonitas..., no mentira, pero, por ejemplo, quien pese 60 kilos, puede cargar hasta 120 kilos acá. Eso sí, ayudado de su fiel compañero, que es el cargador.

¿Cuánto dura el proceso de hacer una silleta?

John Eider: Bueno, este proceso requiere de tres, dos meses atrás por la elaboración de lo que es la parte de la cama, porque ese proceso tiene un secado; entonces eso requiere de dos, tres meses antes. Para la elaboración de la silleta en sí, se requiere, dependiendo de la silleta. Si es una silleta de las monumentales, de las emblemáticas, requiere mucho trabajo de semanas, meses; por la elaboración de los dibujos, las letras. Pero si es una silleta monumental, tradicional, una semana. A muchas personas, les toca elaborarlas en un solo día para agilizar por lo del trabajo que tienen aparte. Por eso, en sí, por ahí tres meses o dos meses atrás es el tiempo para elaborar una silleta.

Video 3.2. Expresiones paisas-Ignacio Martínez (pág. 37)

Enlace: <https://youtu.be/6nEMdXE4rPw>

La expresión más común es el ¡Eh, Ave María, pues, hombre! Es un tipo de expresión muy paisa. Cuando, eso es como una exclamación ante algún suceso que llama la atención, ¿cierto?, algún suceso extraordinario, alguna cosa "Eh, Ave María, pues!".

Video 3.3. Expresiones paisas- Guillermo Diéz (pág. 37)

Enlace: <https://youtu.be/DlhkXRGAJj0>

La cultura antioqueña es básicamente cultura de maíz. Es una cultura de maíz. No solo a nivel de paladar, gastronómico, si no que existe una cultura incluso idiomática. Por ejemplo, cuando alguien tiene mucha suerte, decimos: ¡Que arepa la que tiene fulanito!, ¿ya?, que tiene muy buena suerte.

Video 3.4. Expresiones paisas- Sebastian Monsalve (pág. 37)

Enlace: <https://youtu.be/NA1SbZjaUr8>

Hay una que es "mamar gallo", que va muy de la mano con otra que es "botar escape", pues como que está perdiendo el tiempo, que no está haciendo nada. Hay otra que es, por ejemplo, "nanay cucas", que es un "no" rotundo. Es como, ah, ¿usted va a hacer eso? No, nanay cucas. O, por ejemplo, "no jodás", que es como de incredulidad, cuando a uno le dicen algo y "ay ¿cómo así?, no jodas". O, por ejemplo, "a pata", que es que va caminando, o "en el carro de Nando" que es lo mismo, irse caminando.

UNIDAD 4. FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO

Audio 4.1. Expresiones bogotanas-Daniela Cuervo (pág. 47)

Hola, mi nombre es Daniela, soy de la ciudad de Bogotá, vivo en la ciudad de Bogotá y les voy a mencionar algunas palabras comunes de la capital. Les voy a mencionar tres. La primera es “vecino”. “Vecino o vecina”, así nos referimos a las personas que atienden, por ejemplo, panaderías, papelerías, tiendas de barrio, entonces como: “Buenos días, veci, me vende por favor mil de pan”, es común acá en la capital. La segunda es “sardino o sardina”, así se refieren las personas mayores a las personas menores. Por el contrario, “su merced” es como una forma también común en la que las personas menores se refieren a las personas mayores. Entonces, como por respeto les decimos “su merced”. Esas son como tres de las palabras más comunes acá en la capital.

Audio 4.2. Teatro callejero-Judith Segura (pág. 48)

Hola, soy Judith Segura, actriz profesional de la Academia Superior de Artes de Bogotá, directora de Buenavista Social Clown y, bueno, he participado en el Festival Iberoamericano de Teatro en tres ocasiones: en teatro de sala dos ocasiones y una en teatro callejero presentándonos en diferentes lugares de Bogotá.

Digamos que es muy importante el componente del teatro callejero en el Festival Iberoamericano porque, pues, lastimosamente, no todo el mundo tiene acceso a comprar boletas para ver teatro de sala normalmente y, pues, digamos que en el Festival a veces es también un poco más difícil porque los precios suben o porque las boletas se venden muy pronto. Entonces esta oportunidad que tiene Bogotá de tener teatro de alta calidad en sus calles, en sus plazas, hace que las personas del común tengan la oportunidad de ver estos espectáculos y tengan la oportunidad también de, pues, de conocer otro tipo de cultura. Afortunadamente, el Festival Iberoamericano cuenta con unos lugares muy grandes donde llegan muchas, muchas, personas a ver teatro callejero y eso hace que el teatro pueda llegar a grandes masas. Y lo más importante también es que es de forma gratuita, que ese es uno de los objetivos.

Audio 4.3. Obra-Judith Segura (pág. 48)

Una farsa de Romeo y Julieta es la obra que presentamos en el Festival Iberoamericano de Teatro, bajo la dirección de Jimmy Rangel. Digamos que la intención del director con esta obra era hacer una versión, pues, como su nombre lo indica, farsesca, donde se burla un poco de las situaciones que se viven en la obra, de los personajes, de los estatus que tienen. Y, bueno, digamos que esta versión, es una versión contemporánea, es una versión muy urbana de la obra. Sus personajes están caracterizados de forma farsesca, es decir, maquillajes exagerados, vestuarios exagerados, es decir, mucho color. Y digamos que es una puesta en escena audaz, diría yo, para llevarle al público una versión diferente del clásico de William Shakespeare.

Video 4.1. Festival Iberoamericano de Teatro - Paula Andrea Ávila, Lizeth Rayo (pág. 43)

Enlace: https://youtu.be/MI_yba8UFCM

Lizeth: Hola, a todos, bienvenidos a Bogotá, la capital y la ciudad más grande de Colombia. Y eso no es todo, también es conocida como la capital mundial del teatro. Vamos a ver qué nos cuentan los bogotanos al respecto.

¿Cómo te llamas y de dónde eres?

Me llamo Paula y soy de Bogotá.

¿Qué nos puedes contar de la vida cultural de Bogotá?

Bueno, Bogotá ha sido considerada como una de las 35 ciudades más culturales del mundo por la Unesco. La vida cultural de Bogotá, digamos que, ha sido muy diversa y ha variado entre teatro, cine, artes plásticas y, digamos, entre otras modalidades de la cultura como tal.

¿Cuál es el festival de teatro más importante de Bogotá?

En cuanto a teatro, el festival más importante que se realiza en la ciudad es el Festival Iberoamericano de Teatro que se realiza cada dos años y tiene una duración de 17 días. El objetivo principal de este es mostrarle a la gente esa diversidad cultural con la que contamos. Lo que se hace en estos 17 días es básicamente hacer caravanas en diferentes puntos de la ciudad, obras de teatro callejeras y obras de teatro en los principales teatros como el Teatro Mayor y el Jorge Eliécer Gaitán.

UNIDAD 5. ABRAPALABRA

Audio 5.1. La Patasola- Luis Efraín García Durán (pág. 55)

Esta joda se llama La Patasola. Cuenta la leyenda que existía una mujer hermosa que le era infiel a su esposo y este al descubrirla le cortó una pata y la abandonó en el bosque para que muriera. Sin embargo, dicen que ella no murió, sino que se transformó en una mujer grotesca con una gran dentadura, largas manos y que tenía una sola pierna con garras de oso. Dicen, además, que se le aparecía y asustaba a los hombres enamoradizos o que andaban en malos pasos. Ay, juepuerca.

Audio 5.2. Bachué- Luis Efraín García Durán (pág. 55)

Y esta joda se llama Bachué y el origen del mundo. Ay, juemadre, dice, cuenta el mito que una vez la laguna de Iguaque, ubicada pa allá en una zona fría llena de flores y bellas plantas, comenzó a burbujear y de sus aguas apareció una bella mujer esbelta y que tenía cabellos largos y piel cobriza. Esta mujer llevaba de la mano a un niño de cinco años y caminaron sobre el agua hasta la orilla de la laguna. Esos eran Bachué y su hijo que venían a poblar la tierra. Cuando el niño creció tuvieron muchos hijos y se instalaron en la sabana creando el Imperio chibcha. Mientras que Bachué enseñaba a sus hijos a tejer, amasar el barro, cultivar y trabajar los metales, su esposo entrenaba guerreros y les enseñaba los valores de la vida. Cuando la tierra estaba ya poblada, Bachué y su hijo regresaron a la laguna y esta se convirtió en un lugar sagrado. Ay, Dios.

Audio 5.3. Expresiones santandereanas - Luis Efraín García Durán (pág. 56)

–Fijese que la nona del compadre se cayó por allá en el barranco.

–¡Ay, juepuerca! ¿Y eso cómo fue?

–Pues, usted sabe que a ella le gusta es echar quimba y el compadre no la quiso acompañar, entonces se fue de jeta al hueco.

–Ah, ese compadre sí es bien pingo, ¿no?

Video 5.1. La trova- Sebastián Monsalve (pág.57)

Enlace: <https://youtu.be/9dEijuzlB-Y>

Mi nombre es Sebastián Monsalve Giraldo. Soy estudiante de Comunicación Social, trovador también. Me dedico también a escribir libretos y obras de teatro y en el medio de la trova me dicen 'Cosquillas'.

¿De dónde viene la trova?

Bueno, muchas personas dicen que el asunto se inicia por allá en Arabia y luego va como migrando hacia tierras españolas. Y, ya, luego, se diversifica en Latinoamérica. Particularmente en Antioquia es una costumbre que empieza con los arrieros.

¿Qué tipos de trova existen?

Al igual que en Latinoamérica hay diferentes expresiones del arte, en Colombia, también. Por ejemplo, tenemos la trova llanera en los llanos, la rajaleña, la santandereana, la trova cundiboyacense, la trova paisa que es muy arraigada dentro de la tradición y, de hecho, es como la trova más famosa que hay, pues dentro del panorama de la región Andina. Y, por ejemplo, la trova dobletiada, que es como más picante, que es como para fiestas. Todo varía mucho según la circunstancia y el lugar en el que se desempeña.

¿Cuáles son los tips para trovar?

Digamos que, básicamente, tiene que leer demasiado, tiene que ser una persona muy atenta a las situaciones, porque básicamente es repentismo. Entonces, mirar, tiene que ser muy observador, tiene que leer demasiado, tiene que leer muchas noticias, tiene que estar enterado del contorno, del contexto social en el que desenvuelve y, básicamente, tener la chispa que tiene una persona pícara para ver las cosas de otro modo.

¿Qué modalidades de trova hay?

Hay diferentes, como, variantes. Por ejemplo, el tema libre, que son dos trovadores que se enfrentan a un tema que va saliendo, a lo que vaya saliendo. Normalmente es una disputa de ideas. Entonces, un trovador le dice algo al otro y él le contradice y así se van yendo, pero es tema libre, cada uno puede hablar de lo que quiera. También hay otra modalidad que es, por ejemplo, tema impuesto, digamos que ponen un tema, digamos, por ejemplo, ponen los árboles. Entonces, los trovadores solamente pueden hablar de los árboles, hoy vamos a hablar de los árboles. Hay otra modalidad que se llama pie forzado. La trova antioqueña consiste en cuatro versos, esos cuatro versos tienen ocho sílabas cada uno. Entonces, cuando hablan de pie forzado, en el último verso, esas últimas ocho sílabas se la dan al trovador, por ejemplo, digamos que dicen "el último verso es por el bien de Medellín". Entonces, todos los trovadores tienen que hacer una trova por el bien de Medellín. Entonces, por ejemplo, dicen "El alcalde diariamente cultiva nuestro jardín y le da plata a la gente por el bien de Medellín", eso es, por ejemplo, un pie forzado.

Entonces la gente, ahí. Por ejemplo, también hay otra modalidad que están utilizando mucho actualmente y es imagen. Entonces, al trovador le ponen una imagen en la pantalla y él tiene que hablar sobre esa imagen. No se sabe qué temática tiene la imagen. La imagen puede reflejar un niño, puede tener un niño montado en un triciclo y ya el trovador verá si habla del niño, si habla de la infancia, si habla del triciclo, si habla de que ya los niños no están montando en triciclo por jugar en el celular. Entonces, ya hay demasiadas variantes. Hay otra que se llama el ratoneo, que es, por ejemplo, un trovador hace los dos primeros versos y el otro responde los otros dos; eso se usa mucho básicamente en las finales, como ya para meterle picante al asunto. Hay otra variante que se llama “a gota rima”, la trova tiene dos rimas, en el segundo verso y en el cuarto verso. A veces, cuando se usa “a gota rima”, se usa para desempatar. Cuando los festivales están como muy apretados: “No, vamos a hacer un agotar rima. El que la gane pasa a la siguiente instancia”. Entonces, digamos, “Ah, vamos a hacer palabras terminadas en -ata”. Entonces, el trovador tiene que empezar a rimar la trova con palabras hasta que alguno de los dos repita una palabra. Por ejemplo, en -ata: ata, plata, desata, todo ese tipo de palabras y ya cuando uno de los dos termine o repita la otra rima o se quede sin rimas, se acaba la tanda.

¿Nos puedes dar ejemplos de trovas?

1. La niña quiere mirar
a todos los trovadores,
y qué mejor escenario
que la Feria de las Flores.
2. Si quiere que en su vocablo
exista mejor control,
es muy bueno que usted estudie
a cabalidad español.
3. Si usted es algún extranjero,
en el pueblo colombiano,
es bueno que hable bien
nuestro idioma castellano.

UNIDAD 6. FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE CARTAGENA DE INDIAS

Audio 6.1. Expresiones costeñas - Jaime Barrios Redondo (pág. 66)

Acá no colgamos la ropa, la guindamos. No cerramos la llave, cerramos la pluma. No existe el protagonista de la película si no el chacho. Aquí no se trabaja, se camella. No hay señores, hay manes. Y no hay muchachas bonitas, ni lindas, hay es bollitos. No se forma problema, se arma el boroló. No nos apresuramos, sino que puyamos el burro. Y acá cuando se lavan los platos, se lavan son los chismes. El costeño no molesta, jode.

Audio 6.2. Anécdota- Nataly Polo (pág. 66)

Bueno, un día fui a cine con una chica, que ella es de un pueblo, un pueblo que queda en el sur, sur de Córdoba y nunca había ido a cine. La nena tenía como trece años en ese momento. Cuando entramos al cine y ella ve las luces y todo el cuento y prenden la vaina esa, de una preguntó -Nata, Nata, Nata, y yo -dime, - ¿Cómo hicieron para meter esa pantalla tan grande por la puerta? Y todos quedamos como que “aaaayyy”.

Video 6.1. FICCI- William Vega (pág. 63)

Enlace: <https://youtu.be/choWikACdPA>

Mi nombre es William Vega, soy Comunicador Social de la Universidad del Valle. Profesionalmente me he desempeñado como realizador audiovisual y actualmente soy docente en el programa de Cine y Comunicación Digital de la Universidad Autónoma de Occidente.

¿Qué nos puedes contar sobre el Festival de Cine de Cartagena?

El Festival Internacional de Cine de Cartagena es el evento cinematográfico quizás más importante de Colombia, es el que tiene mayor trayectoria y, digamos, que incluso podemos hablar de una trayectoria que es muy amplia comparándolo con cualquier evento en Latinoamérica. Lleva más o menos sesenta años creando una cita anual, es que es eso, una fiesta del cine para quienes estamos haciendo parte de los procesos cinematográficos: productores, directores, actores, pero también entidades públicas y privadas que hacen posible hoy en día el cine en Colombia. Pero, sobre todo, esa cita es muy importante por la afluencia de público que va a cada año al Festival, a estar enterado de lo que está ocurriendo con el cine colombiano y con lo más importante del cine en el mundo.

Yo he participado en el Festival en varias categorías. La primera vez que participé fue en el encuentro internacional de productores cuando llevaba solamente un proyecto que quería llevar a cabo, que quería convertir en una película. Luego, tuve la oportunidad de asistir con una película para estreno que fue El vuelco del cangrejo y, luego, tuvimos la oportunidad de mostrar también en el Festival, en la competencia internacional, una película que hicimos en coproducción con México que se llama Tormentero. Otra de las películas que hemos estrenado en el Festival se llama Siembra, que tuvo también un premio muy importante, pues, durante el evento.

¿Cómo define el cine colombiano?

El cine colombiano es, precisamente, muy complejo de definir. Si tuviera que definirlo, sería algo como muy diverso, muy difícil de clasificar, es un cine que habla precisamente de lo diferentes que somos. Y esto es porque los que estamos haciendo cine en este momento en Colombia, pues, venimos de orígenes muy distintos y creo que las películas dan cuenta de esas búsquedas, de esos territorios de los que hacemos parte o de los procesos en los que creemos para llegar a hacer una película. Entonces, lo definiría como diverso.

¿Cómo contribuye el cine colombiano a la generación de identidad nacional?

Bueno, precisamente, las últimas producciones que se han hecho quizás en los últimos diez años en Colombia tienen que ver con películas que hablan desde las experiencias del ser colombiano y eso implica ir a las regiones. Pero también implica reconstruir procesos históricos, hablan un poco también de lo que somos, no de lo que deseamos ser solamente, sino de lo que, como comunidades culturales, hemos venido construyendo, digamos, en términos de identidad. Entonces, creo que las películas colombianas, de alguna manera, hacen un reflejo de esa identidad colombiana a partir de reflexiones de lo que significa ser un ciudadano de un país tan complejo como este con, digamos, con todas sus contradicciones. Creo que eso al final va configurando, pues, una identidad, de alguna forma, se documenta lo que somos, o lo que sentimos o lo que hemos vivido y creo que esas experiencias plasmadas ahí en la pantalla son las que van creando, pues, una identidad de la nación.

¿Cuáles son sus trabajos más importantes?

Bueno, quizás el trabajo más importante que he realizado es La sirga, una película que se rodó en la Cocha, en Nariño, que habla un poco como del desplazamiento de una chica que lo ha perdido todo y trata de volver a echar raíces en un lugar apartado y esta película se estrenó en el Festival de Cannes en el 2012 y, pues, tuvo una muy buena aceptación por parte de la crítica y también del público. Pero más allá como de la película, como un producto, creo que mi proyecto más interesante es el colectivo de Contravía Films, que es el colectivo con el que hemos logrado sacar adelante seis largometrajes y más de diez cortometrajes en estos diez años. Ahí, pues, precisamente en la plataforma, pueden encontrar mucha más información: www.contraviafilms.com.co

¿Quiénes son los autores de cine colombiano más reconocidos?

Bueno, pues, como el cine colombiano es tan amplio y tiene tantas posibilidades –documentales, experimentales, de ficción–, pues, cada categoría podría tener sus autores más reconocidos. Pero quizás los que más se han comentado en los últimos años tienen que ver con los realizadores de ficción, largometraje, entre los cuales está, por ejemplo, Ciro Guerra, que tuvo su película El abrazo de la serpiente nominada al Oscar o, por ejemplo, César Acevedo, quien ganó la Cámara de Oro en el Festival de Cannes en el año 2015. Pero hay otros que, digamos, están muy vigentes en los procesos actuales, como Rubén Mendoza, Jorge Navas, scar Ruiz Navia, Jorge Andrés Arango. Bueno, son muchos los exponentes actuales del cine en Colombia.

UNIDAD 7. CARNAVAL DE NEGROS Y BLANCOS

Audio 7.1. Carrozas - María Alejandra Benavidez, Lizeth Rayo (pág. 74)

Y esta es la carroza que ocupó el segundo puesto este año, se llama “Profetas a la fuga” del maestro Armando Galíndez. Entonces, quisimos, digamos, poner esta carroza dentro del Museo haciendo honor a los mejores trabajos que salieron en el desfile. Ocupar el segundo puesto es muy bueno, además de que para estar dentro del Museo se necesita que los artesanos donen la carroza, no se compra. Es un concurso y se premia.

¿Cuánto gana el ganador?

38 millones el primer puesto y aparte recibe un auxilio de 18 millones para poder comenzar a hacer este trabajo.

¿Cuánto dinero hay invertido en esa carroza?

En esta carroza, cerca de unos 40 millones. Es un trabajo bastante largo, se realiza durante casi cuatro, cinco meses. Ya el último mes, ya son 24 horas de trabajo.

Audio 7.2. Aguaguado - Sonia Guerrero (pág. 76)

Aguaguado es consentido, mimado.

Audio 7.3. Bámbaro - Sonia Guerrero (pág. 76)

Bámbaro se usa para decirle a una persona que es miedosa o sin energía, que es débil.

Audio 7.4. Chay - Sonia Guerrero (pág. 76)

Chay: frío.

Audio 7.5. Canchero - Sonia Guerrero (pág. 76)

Canchero: de mucha experiencia.

Audio 7.6. Desgualangado - Sonia Guerrero (pág. 76)

Desgualangado significa que una persona no tiene buena presentación.

Audio 7.7. Patoniar - Sonia Guerrero (pág. 76)

Patoniar: caminar

Audio 7.8. Pedigüeño - Sonia Guerrero (pág. 76)

Pedigüeño: pide algo con frecuencia.

Audio 7.9. Achilado - Sonia Guerrero (pág. 76)

Achilado: avergonzado

Audio 7.10. Aparente - Sonia Guerrero (pág. 76)

Aparente se le llama a una persona que sabe hacer especialmente los quehaceres, ¿no? Como cosas de costura, de comida, etc.

Audio 7.11. Bonitico - Juan David Guaranán (pág. 76)

Bonitico es alguien bonito.

Audio 7.12. Buenísimo - Juan David Guaranán (pág. 76)

Algo que es súper bueno

Audio 7.13. Chuchinga - Juan David Guaranán (pág. 76)

Chuchinga, esa palabra también es como decir falto de fuerza, ¿sí?, más que todo de coraje.

Audio 7.14. El cuy - Juan David Guaranán (pág. 77)

Me llamo Juan David. Soy de la ciudad de Pasto, la ciudad sorpresa de Colombia. Bueno, el plato tradicional de Nariño es el cuy. Aquí, por lo general, el cuy se come cualquier día, pero es importante decir que por tradición se come en fechas especiales, ya sea en diciembre, en carnavales, en festivales o en fiestas familiares, en fin. Algo muy importante por conocer es sobre cómo preparar o asar un cuy. Bueno, básicamente, el primer procedimiento que se realiza después de haber matado el cuy es pelarlo. Una vez hecho esto, se lava muy bien el cuy y se pasa a sazonarlo. Comúnmente, para sazonar un cuy únicamente se necesita sal y cebolla. Esto se debe a que entre más ingredientes lleve el sazón, más se pierde el verdadero sabor del cuy. Algo que me olvidaba por mencionar es que los hígados del cuy se separan y se fritan por aparte. Tradicionalmente, a los hígados del cuy se les llaman zungos y se sirven antes de comer el cuy. Bueno, para continuar con el procedimiento, nos queda como parte final asar el cuy. Comúnmente se puede asar en un horno o en un fogón, ya sea manual o mecánico, donde el cuy permanece girando durante 35 minutos. El cuy, por tradición, se sirve acompañado con crispetas, papas al vapor y ají de maní. También se ha confirmado que la carne de cuy es la más saludable. Ayuda a combatir el cáncer y las enfermedades cardiovasculares, ya que este tiene un alto nivel de proteína y tiene el más bajo nivel de grasa. Es mucho más saludable que la carne de res, la de pollo y la de cerdo. No hay carne que la supere en exquisitez, en sabor y en factores nutritivos. Muchos se preguntan por qué el cuy solo se come en Nariño y no en otras partes de Colombia, esto se trata de crear cultura. A nivel nacional, lo conocen que es un ratón, un roedor, y que únicamente solo se come en Pasto y la verdad no es así. A lo largo del tiempo, el cuy se ha venido convirtiendo en un plato de alta gastronomía a nivel nacional e internacional. No es más que invitarlos a probar nuestro plato típico y a que conozcan este bello departamento y ¡Que viva Pasto, carajo!

Video 7.1. Museo del Carnaval de Negros y Blancos - María Alejandra Benavidez (pág. 72)

Enlace: <https://youtu.be/lowoTCbh5Vw>

Lizeth: Hola, a todos, bienvenidos a Pasto, conocida como la ciudad sorpresa o la ciudad teológica de Colombia. En Pasto se realiza el evento más importante del sur de Colombia: El Carnaval de Negros y Blancos. Y en estos momentos me encuentro en el Museo del Carnaval, vamos a ver qué nos cuentan al respecto.

María Alejandra: Me llamo María Alejandra Benavides y soy de Pasto. Soy la coordinadora del Museo del Carnaval de Negros y Blancos. El Museo del Carnaval es el único espacio donde las personas que nos visitan pueden vivenciar esta etapa del carnaval. Entonces, aquí podemos encontrar diferentes fragmentos, tanto de carrozas, como de disfraces individuales, comparsas, que han hecho parte del Carnaval de Negros y Blancos desde hace muchos años. Entonces, el Carnaval comienza en 1854 cuando los esclavos de color, negros, del Cauca, ellos pedían un día libre para poder hacer lo que ellos quisieran. Entonces, ellos le pedían esto a la Corona española. La Corona española, pues después de muchos intentos de los afrodescendientes por lograr este día de libertad, les conceden un día que es el 5 de enero. Este 5 de enero se lo dan en conmemoración al día de los Reyes magos, las vísperas de los Reyes magos y la conmemoración de la celebración del rey negro que era Baltasar. Entonces, ya por este día, les dan esta libertad y los negritos podían hacer lo que ellos quisieran. Entonces, lo que ellos optan por hacer es pintar a la gente blanca, a los amos, a todas las personas que vivían en la ciudad con carbón. De esta manera, todo el mundo era negro, todo el mundo era igual, digamos, a ellos, a los esclavos. Bueno, esta festividad duró durante algunos años, cada 5 de enero se celebraba hasta que se fue perdiendo ya con los viajes de los comerciantes y diferentes personas que viajaban hacia el sur, aquí llega esta festividad y la adoptan las personas de la clase alta. Entonces, ellos empiezan también a pintarse de negro, pero ya no con el carboncillo, sino que empezaron a utilizar materiales ya más aptos según su clase. Entonces, ya surge lo que ahora conocemos como el tizne o lo que ahora se conoce, pintura del carnaval, que era especial ya para la cara. Bueno, ese es el surgimiento del carnaval, digamos, con el día de negros. Posteriormente, hay varias historias también de para qué surge el día de blancos. Entonces, había un grupo de señores que estaban en una casa de citas, ellos miraron que una de las señoritas que estaba en el bar se estaba pintando la cara con unos polvos de maquillarse. Antes eran unas esponjillas muy grandes, entonces, le robaron la esponjilla y empezaron a pintarse entre ellos de blanco y, como eran muy blancos los polvos, todos quedaron blancos ellos, y salieron a la plaza a jugar. Entonces, pues ellos entre tragos y todo eso, decían "Bueno, si ya celebraron los negritos su día, ahora los blanquitos vamos a celebrar" y empezaron a pintarse y a celebrar este día. Bueno, esos son los días importantes del Carnaval de Negros y Blancos, son los más grandes, los que más, digamos, turistas atraen. Especialmente, el 6 de enero donde pueden mirar carrozas de gran tamaño, que son montadas sobre unas tractomulas. También hay carrozas no motorizadas un poco más pequeñas, hay comparsas, son unos disfraces como de 50 kilos aproximadamente, que las personas los llevan sobre los hombros durante los siete kilómetros de recorrido del desfile, entonces es mucho el esfuerzo que hacen también físicamente. También hay murgas. Las murgas son grupos musicales, ellos se disfrazan de un atuendo libre, ellos lo escogen y van tocando música nariñense, entonces esa es otra modalidad de premiación. También están los colectivos coreográficos, este desfile es uno de los más llamativos del carnaval de negros y blancos, se realiza el día 3 de enero en la tarde. Es el único desfile que se realiza en horas de la tarde y participan cerca de 2500 personas, las cuales bailan y tocan música andina y ellos, digamos, su desfile va en honor a la tierra, a la Pachamama. El Carnaval de Negros y Blancos se celebra del 2 al 6 de ener. El 2 de enero tenemos el ofrecimiento a la Virgen de las Mercedes por parte de las colonias, de todas sus cosechas y toda su cultura para que todo salga bien durante todo el año. El 3 de enero tenemos el carnavalito y de igual forma tenemos el desfile de colectivos coreográficos. El 4 de enero tenemos la llegada de la familia Castañeda. El 5 es la celebración del día de negritos y el 6 el día de blancos, el día magno del carnaval donde podemos vivenciar y podemos ver todas las carrozas y las grandes obras de arte que realizan nuestros artesanos.

Video 7.2. Las carrozas en el Carnaval - Andrés Jaramillo (pág. 75)

Enlace: https://youtu.be/u2fkGTdn_Xw

Mi nombre es Andrés Jaramillo y soy natural de la ciudad de Pasto.

¿Participarás en el próximo carnaval?

Participaremos con una carroza que se denominará "Dementes". El tema es un poco loco, bueno, los artistas somos locos de por sí, ¿no? A veces con el nombre queremos expresar muchas cosas, pero termina siendo como un poquito confuso.

El tema “dementes” es una ambigüedad de la palabra. ¿Y a qué hace referencia? Todo lo que tú miras es mitología: mitología indígena y mitología griega. A mí me gusta mucho el tema de mitología. Entonces, la palabra “dementes” tiene esa ambigüedad, es hacer alusión a esas personas que se inventaron que los indígenas se convertían en jaguares, se convertían en serpientes. Y más, creo que era por el tema de los brebajes alucinógenos que se tomaban. Entonces, estas personas, aprovechando esto, hacían ver a los chamanes convertidos en otra cosa. Entonces, yo digo que esas personas dementes, pero no dementes enfermas, sino de mentes prodigiosas porque convencían a la gente de que en realidad estos personajes existían. Entonces, nosotros vamos a hacer alusión a eso en este año, en este carnaval. La obra será una unión de las figuras de la mitología andina y de la mitología griega, que permitirá encontrar una carroza en una armonía sincrónica en cuanto a la mitología. A la creación de personajes que solo salieron de unos seres humanos, que no sabemos quiénes son, que se inventaron que alguien se convertía en jaguar, que alguien se convertía en león, que alguien se convertía en serpiente. Y yo creo que era más el tema de que se colocaban algún tocado y con la alucinación de los brebajes que les daban para curarlos, los veían que se transformaban en eso. Eso es lo que queremos hacer notar en este carnaval. Tendrá esta carroza una figura central, que es esta figura, perdón, es la figura del frente. Esta es la figura que irá en la parte frontal de la carroza. Y en la parte de atrás tendremos una figura impresionante que va a ser un hombre con una cabeza de una lechuza, y lo que tú ves va a ser la parte decorativa de los costados de la carroza. Y, en la parte de encima, vamos a hacer algo loco que es un fauno, a mí me gusta la mitología griega. Vamos a hacer un fauno, esa va a ser con una figura central. Si tú ves, no hay coherencia, por eso se llama “dementes”. Es una coherencia, solo que la entendemos pocos.

Video 7.3. Las carrozas en el futuro - William Flores (pág. 76)

Enlace: <https://youtu.be/4xT83zMswKs>

Hola, ¿cómo están? Mi nombre es William Flores, soy de acá de Pasto. Bueno, pues sí, de Pasto, pues me tiene aquí, muchas cosas que me amarran a esta ciudad.

¿Cómo crees que será el próximo carnaval?

Este año será grandioso, será lleno de muchas sorpresas, será lleno de grandes..., cositas nuevas que se van a presentar en este carnaval. Hay sorpresas que, por ejemplo, nuevas esculturas, nuevos proyectos. Hay grandes expectativas en cuanto a movimientos, en cuanto al color. Va a haber unas sorpresas muy impactantes en cuanto al color.

¿Cómo crees que serán las carrozas en el futuro?

En el futuro, serán muy muy grandes. Serán bastante monumentales, se verán muchas cosas en cuanto al movimiento. Yo creo que serán muy grandes e impactantes más que todo para el público. En el futuro, a las carrozas serán, tal vez ya, implementándoles ya el asunto tecnológico, va a haber un análisis ya. De pronto, de ingeniería mecánica, tal vez mecatrónica. Entonces serán bastante avanzadas en cuanto a lo tecnológico.

UNIDAD 8. CARNAVAL DE BARRANQUILLA

Audio 8.1. Realeza en el Carnaval de Barranquilla - Julio Escamilla (pág. 86)

Para el Carnaval de Barranquilla, hay una serie de personajes que son muy importantes, lo mismo que una serie de actos. Todo Carnaval de Barranquilla debe tener una reina popular, pero una reina central y un rey momo. La reina central es la reina del Carnaval elegida de los clubes sociales de la ciudad, mientras que la reina popular se escoge de los sectores populares, de los barrios. Y el rey momo es un representante de las manifestaciones culturales propias del Carnaval como, por ejemplo, puede ser un músico, un bailarín, un letaño, etc.

Audio 8.2. Monocuco - Melissa Caro (pág. 86)

El concepto de “monocuco” para los barranquilleros, aparte de ser un disfraz colorido e irreverente que sale en los carnavales de acá de nuestra ciudad, también es utilizado dentro de nuestro léxico coloquial para referirnos a que algo es bueno, agradable, chévere, bacano, con todos sus sinónimos, pero por lo general es utilizado por los hombres, rara vez las mujeres emplean este término para referirnos a algo que nos gusta o algo que nos agrada. También está su variante, este, abreviada que es la palabra “mono” que designa lo mismo, es decir, “ey, eso está mono” o digo “ey la fiesta estuvo mono”, “oye te ves mono con ese vestido”, pero por lo general es utilizado por los hombres sobre todo en contextos informales, pero nunca he escuchado una mujer utilizar la palabra mono o la palabra monocuco, personalmente nunca lo he utilizado, siento que es más como del género masculino.

Video 8.1. El Carnaval de Barranquilla - Julio Escamilla (pág. 83)

Enlace: <https://youtu.be/aG9M2-XwfLQ>

¿Cómo te llamas?

Soy Julio Escamilla Morales, profesor titular de la Universidad del Atlántico, investigador de asuntos culturales y discursivos.

¿Qué es el carnaval de Barranquilla?

El Carnaval de Barranquilla es una fiesta popular que reúne rasgos de la identidad del pueblo barranquillero y del pueblo caribeño en general y, sobre todo, de la gente de las riberas del río grande de la Magdalena. Como fiesta popular, contempla diferentes actividades que van desde los bailes hasta los disfraces, las reinas, los reyes momos, las letanías, los concursos, los desfiles y la participación de gente de diferentes lugares del país.

¿En qué fecha se realiza el carnaval?

El Carnaval de Barranquilla se desarrolla durante cuatro días: sábado, domingo, lunes y martes que son los días centrales, pero con el devenir de los tiempos, se ha adicionado el día viernes antes de los cuatro días, y hay un período que se llama "período de precarnaval", que comienza el año anterior. Entonces, el carnaval de Barranquilla no son cuatro días, sino que son aproximadamente dos o tres meses incluyendo el precarnaval y el carnaval propiamente dicho que termina el martes, un día antes del miércoles de ceniza. Las actividades se desarrollan en el día y en la noche y, por supuesto, no hay actividades normales en los colegios, en las universidades, en las oficinas públicas. Todo se paraliza porque hay carnaval.

¿Por qué es importante que el carnaval sea reconocido por la Unesco?

Cuando la Unesco declara patrimonio oral e inmaterial de la humanidad el Carnaval de Barranquilla, está diciendo que es una fiesta popular que merece ser preservada. Y, para ese efecto, el Gobierno y la Fundación Carnaval de Barranquilla se han esmerado en hacer algunas actividades que tienden a conservar esto porque como toda fiesta popular puede generar en otra cosa o puede transformarse y hasta desaparecer. Hay una campaña de divulgación a gran nivel y de conservación del Carnaval.

UNIDAD 9. FIESTA NACIONAL DEL CAFÉ**Audio 9.1. Fiesta Nacional del Café - José Rincón Flores (pág. 92)**

Mi nombre es José Oscar Rincón Flores, soy nacido en la Tebaida, Quindío. Es un evento que se realiza en el mes de junio, últimos días de junio, los primeros días de julio en Calarcá, Quindío, que es la segunda ciudad del departamento, la segunda ciudad con mayor número de habitantes del departamento. En él se realiza, principalmente, el Reinado Nacional del Café, que tiene la franquicia para permitir al ganador representar al país en el Reinado Internacional del Café que se realiza en Manizales. Este evento de la fiesta nacional del café es muy importante en la región porque ahí nace la tradición del yipao. El yipao nace en Calarcá y, como evento, como evento, pues de feria, de fiesta y después se copian todos los municipios y en la capital, Armenia, también se lleva a cabo el yipao. Son actividades culturales, deportivas, artísticas que se desarrollan en la ciudad de Calarcá con la ocasión de la Fiesta Nacional del Café.

Audio 9.2. Fiesta Nacional del Café - Gloria Eucaris Beltrán (pág. 92)

Mi nombre es Gloria Eucaris Beltrán, soy de acá de Calarcá, miembro de la junta directiva de la Fiesta Nacional del Café. Llevo 29 años como miembro de la junta directiva. La Fiesta Nacional del Café nació como Reinado Nacional de Café, transcurrido el tiempo, nos vimos en la necesidad de ampliar la fiesta y volverla algo más cultural. Entonces, ya incluimos dentro de la fiesta un número de eventos que son yipao, concurso de bicicletas antiguas. Tenemos rondas cafeteras, tenemos encuentro folclórico Álvaro Hincapié Palacio, tenemos el desfile del paisaje cultural cafetero.

Audio 9.3. Yipaos - Gloria Eucaris Beltrán (pág. 93)

La importancia del yipao es, ante todo, el homenaje que se le hace al campero, al willis que es tradicional de la región. Es quien transporta a los campesinos de acá de la ciudad a las veredas y que solamente sube ese carro, ningún otro vehículo, porque tenemos veredas muy distantes de Calarcá y muy pendientes; entonces solamente ese carrito transporta a los campesinos. Entonces, llegado el momento, ya cualquiera, un socio de la Fiesta Nacional del Café, un día cualquiera dijo: "Vamos a hacer el yipao", pero no el yipao que tenemos en este momento, un yipao que fue cuatro o cinco willis adornados con flores y le hicimos el desfile por el centro. No, eso impactó muchísimo, entonces ya comenzamos a trabajarle a algo muy diferente que es lo que tenemos en el momento. Han transcurrido de eso unos 25- 27 años hasta el momento en que estamos. Lógicamente que el yipao lleva 37 años, pero para llegar a este punto venimos más o menos en un proceso de 25 años, entonces ya manejamos unas modalidades, ya esto se estructuró diferente. Manejamos el agrícola, manejamos el trasteo tradicional, manejamos el emblemático que es toda la región, y años tras años ha trascendido tanto que ya ahora a nivel nacional encontramos que hay yipaos en todas partes. La cuna del yipao es Calarcá. Entonces, viene el del pique tradicional, que hay un pique que es que el carro se levanta y camina en las ruedas traseras. Otros que el conductor se baja del carro y el carro comienzan a circular solo. Es un evento muy bonito.

Vídeo 9.1. El café de mi tierra - Fabio Giraldo Murillo, María Cristina Martínez, Lizeth Rayo (pág. 95)

María Cristina: Hola, a todos, nos encontramos en este momento en el Parque del Café. El café es nuestro producto nacional, es el producto representativo de los colombianos en todo el mundo.

Lizeth: Ahora, vamos a hablar con don Fabio, el encargado del sendero del café en el parque. ¡Vamos!

¿Cómo te llamas y de dónde eres?

Yo soy Fabio y soy de Quimbaya, Quindío.

¿Por qué el café es tan importante en Colombia?

El café en los años sesenta y cinco al ochenta, más o menos, fue el único producto que le abrió las puertas a nivel mundial a Colombia. También era el que tenía una cifra alta con respecto a las divisas que este generaba, ya estábamos en esa época en un 68-70% de divisas generadas por el café. Era un producto, pues, que no lo seguía casi nadie. Pero ahora con problemáticas que han presentado sobre enfermedades, mucha gente ha cambiado el cultivo a otros e incluso han vendido hasta la finca por unas dificultades que se presentaron con precios y con los insumos tan costosos y la mano de obra que ha ido también incrementando. Pero, entonces, estamos en este momento en un 35-38% en cuestión de divisas. Hay otros productos que nos están ahí ayudando para completar el 100%.

¿Qué tipo de café se cultiva en Colombia?

El que más se está, en ese caso, Cenicafé que es de la Federación Nacional de Café está aconsejando que sembremos son las que son resistentes a la roya, que ellos mismos con unas investigaciones nos sacaron unas variedades, la última que está a nivel nacional es variedad castilla. Por ahí salió una nueva, hasta ahora no he cogido las primeras semillas de esa, se llama Cenicafé 1. Esa será la que se va a tender a sembrar de ahora para adelante.

¿Cuáles son las fases de la producción del café?

Uno inicia sembrando las semillas conseguidas por la misma finca o por Cenicafé, que es quien lo entrega ya resistente a la roya, como quiera usted. Está en una etapa de germinación. Luego, pasa de germinar pasa al almácigo, otra etapa de 4-6 meses y se siembra ya definitivamente, se llama colino. Usted siembra el colino y espera hasta 18 o 24 meses para obtener los primeros frutos maduros. En últimas, desde que siembra la semilla hasta que tiene los primeros frutos maduros de esa planta se necesitan en esta zona dos años. Pero ella sigue dando dos cosechas al año, que esa es la ventaja. Está marcada una pequeña en abril y mayo, y en septiembre y octubre la principal. Hay zonas del país en que es al contrario, pero es por el clima. Pero con estas variedades que mejoró Cenicafé tenemos también frutos maduros todo el año. Qué rico que fuera todo el año cosecha, no dejan de ser marcadas la de abril y mayo, y la de septiembre y octubre, pero unos granitos que nunca van a faltar, primero para plata para el dueño y eso genera empleo porque la recolección es manual. Entonces, desde hace unos años para acá vemos que se ha ido repartiendo, digamos, la producción de esa planta todo el año. Desde enero a diciembre hay recolección, unos granitos, muy poquitos en unos meses y aumenta en las cosechas.

¿Qué es necesario para tener un cultivo exitoso?

Para obtener un cultivo exitoso es necesario que las semillas sean certificadas por Cenicafé. Ellos nos entregan semillas ya listas para sembrarlas y son resistentes a la roya. Entonces, vamos a necesitar de ahí para adelante unos cuidados: desde sembrar esas semillas en unos germinadores que deben de ser con arena limpia, sin nada de grueso, para que no estorbe, obstaculice el crecimiento de la raíz y es necesario que el suelo esté mezclado con materia orgánica. La materia orgánica la tenemos en la misma finca: la pulpa del café, bien descompuesta. Luego, es necesario que se tenga cuidado con el riego, o sea, estarle echando agüita permanentemente, si no llueve pues hay que estarle echando agua. Es importante que este colino, que es como se llama la plantica cuando la tenemos lista para sembrar, no pase de más de seis meses en esas bolsas porque se le va a dañar la raíz. Puede ser que quede enroscada en el fondo de la bolsa o pase al suelo, y cuando llevemos ese colino parte de esa raíz quede ahí. Entonces es necesario eso, que la persona esté atenta de cuándo sembró las chapolas y cuando está cumpliendo 4-6 meses que se debe llevar a campo.

UNIDAD 10. FERIA DE MANIZALES**Audio 10.1. Acentos - Radio Nacional de Colombia (pág 105)**

Enlace original: <https://www.radionacional.co/podcasts/acentos/asi-hablamos-manizales>

Hola, mi nombre es Andrea Cardona y hago parte del equipo descentralizado de Radio Nacional de Colombia en Manizales. Bienvenidos a un nuevo capítulo de la serie Acentos.

¿Ha escuchado las expresiones o palabras subir la falda, pasar la tarde en una manga, comprar frutos y verduras en una galería o empacar el mercado en un cartucho? Así hablamos en Manizales, con un acento neutro, influenciado por antioqueños, tolimenses y vallunos. Una historia que se remonta al Viejo Caldas, cuando Risaralda, Quindío y Caldas eran un solo departamento.

El sociólogo Andrés Calle es antioqueño y desde hace 20 años vive en Manizales, dice que le gusta como hablamos, sobre todo porque usamos la palabra usted. Desde su experiencia como académico y su opinión tras dejar su vida en Antioquia, nos contó cómo hablamos en Manizales.

Hay una cosa que yo resalto muchísimo de los manizaleños, además del tono, es la cortesía y también me gusta mucho por un uso que es el usted, uno no tiene la misma intimidad con todo el mundo. De pronto encuentro una que otra [palabra que] me toca corregir con los estudiantes, tienen unas que no sé que donde salen como la hecha del vestido que debe ser la hechura y tienen un uso, tienen unos localismos y unas palabras muy propias de aquí como una palabra que es muy clasista que es el meme para las personas que tienen ascendencia indígena. Y me gusta mucho hacer una relación con la palabra páramo porque la gente campesina no le dice al nevado, el nevado, sino que le dice el páramo. Me voy para el páramo, dice la gente, muy bonito, porque el páramo empieza más abajo del nevado, pero se llama el páramo. En español, concretamente páramo es un lugar desierto y baldío, pero no es un lugar frío. Acudimos a los saberes populares para que los mismos paisanos nos cuenten qué palabras los identifica. ¿Sabe usted qué es una falda para un manizaleño?

Ángela María Mejía Mejía: una falda es una calle que es muy empinada entonces cuando yo voy, veo la falda, digo voy a subir esta falda y es que me tengo preparar para subir una calle muy muy empinada.

Mi nombre es Pedro Alejandro Corón, tengo 21 años: para mí una manga es una loma verde, con mucho pasto, como decimos vulgarmente matorral, que queda pues alejado de la parte rural, urbana. Entonces para mí eso es una manga. Margarita Laverde-28 años: una de las palabras o de las expresiones más comunes y que solo escucha uno en Manizales, es cuando escucha uno que alguien vive en los bajos. En ningún lugar del país uno ve una casa que queda en unos medios y en unos bajos, solo en Manizales. Pero en Manizales hay medios bajos, bajos bajos, medio altos.

Audio 10.2. El tango en Manizales - Nelson Cifuentes (pág 106)

Los concursos de tango, milonga y trova hacen parte de las actividades de la Feria de Manizales. Los primeros discos de tango fueron traídos a Manizales en lomo de mula durante la colonización antioqueña en los años veinte. Los arrieros—hombres alegres, dicharacheros y trabajadores de mente ágil y románticos—acogieron el tango y la milonga y permitieron que este género musical se afincara en la región como una manifestación social y cultural. Más tarde, la clase obrera, especialmente la que laboraba en Tejidos Única hizo que sus letras, su música y su baile se popularizaran y se convirtieran en una de las manifestaciones musicales más escuchadas en las emisoras y cantinas de la ciudad y, así, fueran parte de la vida cotidiana de una ciudad en proceso de industrialización.

Hoy, el tango en nuestra ciudad, en la ciudad de las puertas abiertas, no se encuentra en la periferia. Está en el centro de la ciudad, en sitios como El Viejo Almacén, Nuevo Gran Café y en La Calle del Tango. Esta última, única en el mundo con sus establecimientos de más de cuarenta años. Los Faroles, Reminiscencias, La Feria y uno un poco más joven, Tiempo de Tango, que se empeñan en mantener en la mente de los manizaleños y de sus visitantes las orquestas típicas y los cantores de tango de los años veinte, treinta, cuarenta y finales del cincuenta.

Video 10.1. La tauromaquia en la Feria de Manizales - María Angélica Buriticá, Santiago Pineda (pág 103)

Enlace: <https://youtu.be/M0uxA4wo1QA>

¿Cómo te llamas y de dónde eres?

Mi nombre es María Angélica Buriticá Barragán y llevo treinta años en Manizales

Mi nombre es Santiago Pineda Cardona, tengo 22 años y nací en Aguadas, Caldas

¿Te gustan las corridas de toros?

María: A mí no me gustan las corridas de toros, nunca le he encontrado un sentido a una corrida de toros, pero sé que culturalmente, digamos que ha sido la base de las ferias de Manizales. No estoy de acuerdo en que sean el centro, creo que hay otras expresiones artísticas y culturales que podrían ser el centro.

Santiago: Me gustan los toros porque es como tradicionalmente, desde muy pequeños, me llevaron a ver corridas de toros y pues toda la vida ya fui cogiéndole como el gusto a todo lo que significa la fiesta brava. A mí me gusta de la fiesta brava todo lo que significa el ambiente, precisamente, pues que genera la fiesta desde la llegada pues a la plaza de toros. Ver como todo el comercio, cómo la gente se va aglomerando, para algo que en realidad sí es una fiesta como tal, ya dentro pues en la plaza. Ver como esa fraternidad que hay entre las personas, que no importa quién esté al lado de nosotros siempre va a haber como esa hermandad y va a ver uno compartiendo la bota con la gente.

¿Cuál es tu opinión respecto a que no se sacrifique al toro en las corridas?

María: Creo que no es suficiente. Con lo que conozco y lo que he leído al respecto, sé que a los toros los torturan desde antes de la corrida. Y el tema de la corrida como tal y de exponerse a ese ambiente y a que los estén, bueno, chuzando y maltratando, igual no me gusta. Entonces, opino que no es suficiente con que no los maten, sino que simplemente no deberían existir.

Santiago: Yo opino que se acabaría la esencia de la fiesta. Es como ir a un partido de fútbol y no ver goles. Bueno, yo opino que el sacrificio es importante porque una de las simbologías que maneja la fiesta brava es la lucha de la vida contra la muerte.

¿Por qué algunos defienden y otros están en contra de las corridas?

María: Lo que uno ve finalmente en una corrida de toros es maltrato animal. Puede que culturalmente el tema de cómo se mueve el torero, de los movimientos que hace y la fiesta como tal brava, del ambiente en la corrida de toros, puede que mucha gente lo defienda de ese punto de vista, pero a mí no me parece que sea correcto. Me parece que es maltrato animal y no me parece bien que se lo enseñen a los niños.

Santiago: Yo opino que es una oposición infundada, y muchos de los antitaurinos no conocen lo que es una fiesta brava y la critican, sin sentir desde adentro lo que generan las corridas.

¿Crees que abolir las corridas afectará la cultura de la ciudad?

María: Me parece que no la afecta. Creo que Manizales tiene otros temas culturales más importantes que pueden reemplazar muy bien ese factor de los toros.

Santiago: Claro, a mí me parece que es muy importante, no solamente para la cultura de Manizales sino también todo lo que genera como la Feria, porque la Feria de Manizales gira en torno a las corridas de toros.